



## משרד הרווחה והביטחון החברתי

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

# אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים

עמוד 1, מתוך 126 עמודים

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
[www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים



גרסה: 6.05 (עודק ידנית: 21.11.2023)



ו' אדר תשפ"ד  
15 פברואר 2024

## מודעת פרסום

משרד הרווחה והביטחון החברתי פונה בזאת לקבלת הצעות למכרז פומבי דו-שלבי כמפורט להלן:

מספר מכרז	שם המכרז	סכום ותוקף ערבות הצעה
1115/2024	אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים	60,000 ₪ (ששים אלף ש"ח) בתוקף עד ליום 17/07/2024

- תחילת מתן השירות עם גמר הליכי המכרז או על-פי החלטת משרדנו.
- תקופת ההתקשרות תהיה כמפורט במכרז ובהתאם להחלטת משרדנו.
- נוסח מלא של הוראות המכרז ובכלל זה של תנאי הסף מפורטים במכרז והאמור בו יגבר על נוסח המודעה.
- ניתן לעיין ו/או לקבל את מסמכי המכרז החל מיום פרסומו, באתר מינהל הרכש הממשלתי בכתובת: [www.mr.gov.il](http://www.mr.gov.il), תחת הלשונית "מכרזים" או באתר משרד הרווחה והביטחון החברתי בכתובת: [www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il). יובהר כי במקרה של בעיה בהורדת הקבצים מאתר מינהל הרכש ומאתר המשרד ניתן לפנות לאגף בדואר אלקטרוני באמצעות כתובת המייל: [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il).
- באחריות המציעים לעקוב אחר כל עדכון לגבי מכרז זה, ובכלל זה תשובות לשאלות הבהרה במועד שנקבע לכך במסמכי המכרז, כפי שיעודכנו בעמוד פרסום המכרז באתר מינהל הרכש הממשלתי (להלן: "דף המכרז").
- המועד האחרון להגשת הצעות הוא עד ליום ה', ה-18/04/2024 בשעה 12:00, בתיבת המכרזים הדיגיטלית של משרד הרווחה והביטחון החברתי, **ההגשה תתבצע באופן מקוון**.
- מובהר כי את ערבות ההצעה יש להגיש באמצעות הגשה לתיבת המכרזים הפיזית של המשרד במגדלי הבירה, רחוב ירמיהו 39, ירושלים, מיקוד 9446724 בכניסה הראשית, אחרי דלפק האבטחה (בקומה הראשונה), עד למועד האחרון להגשת הצעות. מובהר כי הצעה שלא תוגש עבורה ערבות כנדרש תיפסל.**
- הוועדה לא תדון בהצעה שלא תימצא בתיבת המכרזים במועד האחרון.** על המציע להביא בחשבון כי בסמוך למועד האחרון להגשת הצעות ייתכן עומס על מערכת ההגשה או תקלות טכניות אחרות אשר עלולים למנוע את הגשת הצעתו במועד. **על המציע להיערך לכך, ולהגיש את הצעתו מבעוד מועד.** למציע לא תהיה כל טענה למשרד באשר לתקלה שהתגלתה במערכת ההזדהות או במערכת הגשת הצעות סמוך למועד האחרון להגשת הצעות, גם אם כתוצאה מכך הוא לא הצליח להגיש את הצעתו במכרז.
- שאלות הבהרה והערות יועברו על ידי המציעים באמצעות מערכת יהלום להגשת הצעות כמפורט בסעיף 5.3.9 למכרז. ניתן להגיש שאלות הבהרה **עד ליום ה', ה-07/03/2024, בשעה 12:00**.
- המועד האחרון למתן תשובות המשרד לשאלות הבהרה הוא עד ליום ה', ה-28/03/2024.
- תשובות לשאלות הבהרה יישלחו אך ורק למציעים אשר נרשמו לקבלת עדכונים כאמור במסמכי המכרז.
- באחריות המציעים לעקוב אחר כל עדכון לגבי מכרז זה, ובכלל זה תשובות לשאלות הבהרה במועד שנקבע לכך במסמכי המכרז, כפי שיעודכנו באתר האינטרנט של המשרד.





## תוכן עניינים

<b>2</b>	<b>מודעת פרסום</b>
<b>3</b>	<b>תוכן עניינים</b>
<b>5</b>	<b>1. כללי</b>
5	1.1 ריכוז של תאריכים
5	1.2 תמצית פירוט השירותים הנדרשים
6	1.3 הגדרות
7	1.4 תקופת ההתקשרות
7	1.5 התארגנות למתן השירותים
<b>10</b>	<b>2. השירותים הנדרשים ואופן הביצוע שלהם</b>
10	2.1 כללי
10	2.2 שעות מתן השירות ולוחות זמנים
10	2.3 מהות השירות
13	2.4 דרישות אבטחת מידע, הגנת פרטיות וביטחון
15	2.5 דרישות כח אדם
17	2.6 דרישות לעניין מרכז השירות
19	2.7 דרישות ציוד
<b>20</b>	<b>3. תנאי-סף</b>
20	3.1 תנאי סף כלליים
22	3.2 תנאי סף ספציפיים
25	3.3 דרישות נוספות
<b>27</b>	<b>4. בדיקת ההצעות והערכתן</b>
27	4.1 שלב א': בדיקה של סעיפי-הסף
27	4.2 שלב ב': הערכה של איכות ההצעה
33	4.3 שלב ג': קביעה של ציוני עלות
35	4.4 שלב ד': שיקול של עלות מול תועלת ובחירת הזוכה
<b>38</b>	<b>5. שונות</b>
38	5.1 קבלת עדכונים
38	5.2 שאלות הבהרה והערות
39	5.3 הגשת ההצעה
43	5.4 חתימה על מסמכי המכרז





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

43	תוקף ההצעה	5.5
43	לענין עידוד נשים בעסקים	5.6
44	חתימת הספק על ההסכם לאחר זכייתו	5.7
45	ערבות ביצוע	5.8
45	זכויותיו של המשרד	5.9
47	הארכת מועדים	5.10
48	בעלות על המכרז ועל ההצעה	5.11
48	פרסום ההתקשרות	5.12
49	סמכות השיפוט	5.13
<b>50</b>	<b>עלות</b>	<b>6</b>
<b>51</b>	<b>נספחים</b>	<b>7</b>
51	מסמכים שעל המציע לצרף לפי תנאי הסף הכלליים	
51	מסמכים שעל המציע לצרף לפי תנאי הסף הספציפיים ואמות המידה	
51	מסמכים שעל המציע לחתום עליהם / למלא	
53	נספח א' פרטי המציע	
56	נספח ב' כתב ערבות הצעה – דוגמה בלבד	
57	נספח ג' הצהרה בדבר העדר הרשעות לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים	
58	נספח ד' הצהרה בדבר עמידה בהוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות	
59	נספח ה' גילוי נאות בדבר קרבה משפחתית, עסקית או אחרת	
60	נספח ו' התחייבות לפי החוק למניעת העסקה של עברייני מין	
61	נספח ז' התחייבות לעניין המרכז השירות ועמידה בדרישות ביטחון ומיגון	
62	נספח ח' ניסיון המציע לבדיקת עמידה בתנאי הסף והענקה של ציוני איכות וכן בדיקת המלצות	
67	נספח ט' אישור רואה-חשבון על היקפי פרויקטים ועל העסקת עובדים	
68	נספח י' ניסיון והשכלת מנהל הפרויקט המוצע לבדיקת עמידה בתנאי הסף והענקה של ציוני איכות	
73	נספח יא' חלקים חסויים בהצעה	
74	נספח יב' אישור עסק בשליטת אשה	
76	נספח יג' הצהרה בדבר עמידה בדרישות ביטוח במקרה של זכייה	
77	נספח יד' הצעת מחיר	
78	נספח טו' נוהל הגרלה לבחירת הזוכה במכרז	
79	נספח טז' הסכם התקשרות	
101	נספח טז'1 נספח פרטיות ואבטחת מידע	
108	נספח טז'2 שמירת סודיות	
109	נספח טז'3 נספח התחייבות לחתימת כל נותן שירותים מטעם הספק	
110	נספח טז'4 הצהרה בדבר הסכמה לפרסום הסכם ההתקשרות	
111	נספח טז'5 תדפיס ערבות ביצוע דיגיטלית – דוגמה בלבד	
113	נספח טז'6 נספח הצמדה	
114	נספח טז'7 בדיקת עמידת מבנה בדרישות בטיחות	
119	נספח טז'8 טופס לאישור מבנה	
121	נספח טז'9 מיגון מרכז השירות לזמן חירום	
122	נספח טז'10 התחייבות להארכת התקשרות	
123	נספח טז'11 טופס הודעת זכייה לזוכה במכרז לקראת חתימה על הסכם – דוגמה בלבד	
126	נספח יז' הצהרת המציע בדבר קבלת כל מסמכי המכרז	





## 1. כללי

### 1.1. ריכוז של תאריכים

תאריך	פעילות
עד ליום ה', ה-07/03/2024, בשעה 12:00	המועד האחרון להעברת שאלות הבהרה
עד ליום ה', ה-28/03/2024	המועד האחרון למענה לשאלות ההבהרה
עד ליום ו', ה-11/04/2024, בשעה 12:00	המועד האחרון להעברת העתק של ערבות ההצעה לבדיקת המשרד
עד ליום ה', ה-18/04/2024 בשעה 12:00	המועד האחרון להגשת הצעות
60,000 ₪ (ששים אלף ש"ח) בתוקף עד ליום 17/07/2024	מועד תוקף וסכום ערבות הצעה

### 1.2. תמצית פירוט השירותים הנדרשים

- 1.2.1. משרד הרווחה והביטחון החברתי, השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם, מבקש לקבל הצעות לאספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים.
- 1.2.2. מטרת המכרז היא לאתר גוף אחד, ציבורי או פרטי, לצורך אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, המתבצעות בכל רחבי הארץ.
- 1.2.3. פירוט נפח השירותים המוערך הנדרשים במכרז:
- 1.2.3.1. אומדן היקף שירותי תמלול הקלטות: כ-214,500 עמודים בשנה.
- 1.2.3.2. אומדן היקף שירותי תרגום נדרשים: כ-35,000 עמודי תרגום בשנה כאשר לפחות 80% משירותי התרגום יידרשו בשפה הערבית על ניבוי השונים, יתר השירותים יינתנו במגוון רחב של שפות אחרות (אמהרית, אנגלית, ספרדית, צרפתית, רוסית ושפות אחרות כולל שפת הסימנים).
- 1.2.4. מובהר בזאת כי המספרים המצוינים לעיל מהווים אומדן בלבד. המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכיו, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספק.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 1.2.5. למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות לפי שיקול דעתו הבלעדי בעד 100% מהיקף ההתקשרות, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 1.2.6. רשאים להגיש הצעות לפי מכרז זה תאגיד, הרשום בישראל, או עצמאי הממלאים את כל תנאי הסף לפי מכרז זה.
- 1.2.7. הספק אינו רשאי להפעיל קבלני משנה בביצוע השירותים לפי מכרז זה אלא בכפוף לקבלת אישור מראש ובכתב.
- 1.2.8. ההצעה תוגש על-ידי המציע בלבד והוא שיהיה האחראי הבלעדי לכל הפעילויות והתוצרים, המהווים חלק ממתן השירותים, נושא מכרז זה, והוא בלבד יחתום על ההסכם עם המשרד, ככל שייבחר כזוכה.
- 1.2.9. יובהר, כי בין המציע או מי מנותני השירותים מטעמו למשרד לא יתקיימו יחסי עבודה.
- 1.2.10. בכל מקום במכרז זה, בו ננקטה לשון זכר, הכוונה היא גם ללשון נקבה ולהיפך.
- 1.2.11. **המכרז הוא מכרז דו-שלבי.** בשלב ראשון תיבחן העמידה של ההצעות בתנאי הסף ותוערך איכות ההצעות על-פי אמות המידה המפורטות במכרז זה. לאחר מכן ייפתחו מעטפות המחיר וייערך שקלול של איכות ועלות.

1.3 **הגדרות**

המונח	הגדרה
"ההסכם"	הסכם ההתקשרות על כל נספחיו (נספח טז' להלן), המגדיר את השירותים ואת אופן המימוש שלהם והמסדיר את תנאי ההתקשרות לפי מכרז זה;
"המכרז"	פנייה זו לקבלת הצעות וכל הנספחים הנלווים אליה, לרבות מודעת הפרסום, ההסכם, מענה לשאלות הבהרה וכל מידע אחר שנמסר על ידי המשרד במסגרת הליכי מכרז זה;
"המשרד"	משרד הרווחה והביטחון החברתי;
"הספק"	המציע אשר נבחר על-ידי המשרד כזוכה לפי מכרז זה;
"השירות"	השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם;





המונח	הגדרה
"זכות הברירה"	אופציה השמורה למשרד בלבד להאריך את ההסכם עם הספק לתקופות נוספות מעבר לתקופת ההתקשרות הבסיסית, בהתאם למפורט בסעיף 1.4.2 למכרז;
"מציע"	תאגיד או אדם פרטי, המגיש הצעה במענה למכרז זה;
"מרכז השירות"	המרכז שיפעיל הספק במשרדיו לצורך אספקת מכלול השירותים לפי מכרז זה;
"נהלי והנחיות השירות"	נהלים, הוראות והנחיות כפי שיעודכנו מעת לעת;
"נותן-שירות"	גורם הנותן שירות למשרד מטעם הספק בהתאם למכרז זה;
"תחנות יציאה"	אפשרות להפסקת ההתקשרות מצד המשרד, לפי שיקול דעתו הבלעדי, ללא צורך בהנמקה וללא זכות הספק לפיצוי בגין סיום ההתקשרות;

#### 1.4 תקופת ההתקשרות

- 1.4.1 תקופת ההתקשרות תהיה לשלוש שנים, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש.
- 1.4.2 למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשתי תקופות של שנה נוספת כל אחת, או חלק מהן בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה.
- 1.4.3 ההתקשרות כולה כפופה לאישור ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מידי שנה וקיום תקציב בפועל.
- 1.4.4 ששת החודשים הראשונים לאחר תום תקופת ההתארגנות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 1.4.5 הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.

#### 1.5 התארגנות למתן השירותים

- 1.5.1 הספק שייבחר יידרש להתחיל בהתארגנות למתן השירותים מיד עם קבלת ההודעה





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- על הזכייה במכרז.
- 1.5.2. בתוך 90 (תשעים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז על הספק הנבחר לסיים את ההתארגנות, בין היתר לעניין העמדת מרכז שירות, גיוס כוח אדם והצטיידות, ולהיות ערוך למתן השירותים בפועל, לפי הנחיות המשרד. מובהר כי עד לסיום ההתארגנות המשרד יהיה רשאי שלא לקבל שירותים מהספק לפי מכרז זה.
- 1.5.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, מציע שנבחר כזוכה במכרז וטרם פנה למנהל הכללי של משרד העבודה לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות ככל שנדרש לכך בהתאם להוראות חוק עסקאות גופים ציבוריים, יהיה מחויב לפנות למנכ"ל משרד העבודה כאמור בתוך 30 יום ממועד קבלת ההודעה על הזכייה במכרז וכתנאי לתחילת ההתקשרות מול המשרד. על המציע הזוכה לבצע פנייה אל נציגת מנכ"ל משרד העבודה לכתובת המייל: [mateh.shiluv@labor.gov.il](mailto:mateh.shiluv@labor.gov.il) בצירוף נספח התצהיר (נספח ד') שצורף להצעתו, כאשר הוא מלא וחתום על ידו, עם העתק לגורם המקצועי **ולשמור אצלו העתק המייל שנשלח**. עם קבלת העתק פניית המציע לנציגת מנכ"ל משרד העבודה אצל הגורם המקצועי, ניתן יהיה לקדם את חתימת ההסכם ותחילת ההתקשרות מול הספק.
- 1.5.4. המציע הזוכה יידרש לעמוד בכל הדרישות המפורטות במכרז זה ובנספחיו כתנאי לחתימה על ההסכם, מובהר כי המשרד לא יחתום על הסכם עם המציע הזוכה עד שיתברר לו כי המציע הזוכה אכן עומד בכל הדרישות, בירור כאמור יבוצע על ידי המשרד באמצעות נספח טז'11, הנספח יאושר על ידי נציג פיקוח מטעם המשרד ויהיה תנאי לחתימת חשבות המשרד על ההסכם, על המציע הזוכה להעביר לרשות המשרד את כל המסמכים והאישורים הנדרשים לפי נספח זה ומסמכי המכרז מיד עם ההודעה על הזכייה.
- 1.5.5. על אף האמור בסעיף זה, במקרים חריגים, בכפוף לאישור ועדת המכרזים, ניתן יהיה להאריך את תקופת ההתארגנות בתקופה נוספת שלא תעלה על שלושה חודשים, על פי שיקול דעתו הבלעדי של המשרד. כל חריגה מתקופת ההתארגנות שנקבעה במכרז, תובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית ותקבל את אישורה תחילה להארכת התקופה. במידה שתידרש תקופה נוספת, מעבר לתקופת ההארכה הראשונה, יידרש אישור של מנהל האגף ומנכ"ל המשרד בנוסף לאישור ועדת המכרזים.
- 1.5.6. מבלי לגרוע מן האמור לעיל, הספק מתחייב לתת את השירותים למשרד, בכפוף







לדרישותיו של המשרד לעניין משך ההתקשרות.

1.5.7. מובהר כי אי-עמידה בלוחות הזמנים כמפורט בסעיף זה על תתי סעיפיו (1.5) תהווה, כשלעצמה, עילה למימוש ערבות ההצעה שצירף הספק להצעתו, מובהר כי ועדת המכרזים לא תקבל החלטה בדבר מימוש ערבות, אלא לאחר שנתנה הזדמנות בת שבעה ימים למציע להשמיע טענותיו בעל פה או בכתב. מבלי לגרוע מהאמור, במקרה של אי-עמידה בלוחות הזמנים כאמור המשרד יהיה רשאי להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, כאמור בסעיף 5.9.12 למכרז.





## 2. השירותים הנדרשים ואופן הביצוע שלהם

### 2.1. כללי

- 2.1.1. הספק יספק את השירותים על-פי נהלי והנחיות השירות המתעדכנים מעת לעת ובהתאם למדיניות והנחיות המשרד המתעדכנות מעת לעת. כמו כן הספק יפעל בהתאם לכללי הסודיות והאתיקה הקבועים בנהלי המשרד, ובכלל זה בהתאם להוראת תע"ס 1.17 המפורסמת באתר האינטרנט של המשרד וכן בהתאם לקוד האתיקה של העובדים הסוציאליים המפורסם באתר האינטרנט של איגוד העובדים הסוציאליים.
- 2.1.2. מאגר המידע לצורך מעקב אחר אספקת השירותים לפי מכרז זה ינוהל על ידי הספק בהתאם להוראות כל דין. נהלי אבטחת המידע שיחולו על הספק בניהול מאגר המידע מפורטים בסעיף 2.4 למכרז ובנספח טז'1 למכרז.

### 2.2. שעות מתן השירות ולוחות זמנים

- 2.2.1. ככלל השירותים יינתנו בימים א – ה בין השעות 8:30-16:30.
- 2.2.2. במקרים דחופים ועל פי הצורך, הספק יספק מענה גם לאחר שעות העבודה המקובלות, 24 שעות ביממה, ובימים שאינם ימי עבודה, בסופי שבוע, שבתות וחגים.
- 2.2.3. מובהר כי הספק מחויב להיערך לאספקת השירותים גם במקרים דחופים כאמור ולהחזיק בכל האישורים הנדרשים לפי העניין.
- 2.2.4. **לוחות זמנים למתן שירותי תמלול ותרגום** (הלו"ז יהיה בהתאם לרמת הדחיפות שנקבעה ע"י החוקר בתהליך פריקת החקירה):
- 2.2.4.1. בחקירות רגילות (המהוות כ-60% מהחקירות) – עד ארבעה ימים לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
- 2.2.4.2. בחקירות דחופות (המהוות כ-30% מהחקירות) – עד 24 שעות לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
- 2.2.4.3. בחקירות בהולות (המהוות כ-10% מהחקירות) – עד 12 שעות לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.

### 2.3. מהות השירות





- 2.3.1. כללי**
- 2.3.1.1. את שירותי התמלול והתרגום, לפי העניין, יבצע הספק במרכז השירות.
- 2.3.1.2. שירות התמלול יבוצע על בסיס הקלטת וידאו, אשר נערכה במהלך חקירה שבוצעה על ידי חוקר ילדים מטעם המשרד.
- 2.3.1.3. התמלול יתעד באופן מדויק את מהלך החקירה כפי שהוקלטה במתכונת של תרשומת מלאה, המתארת את מהלך החקירה מתחילתה ועד סופה.
- 2.3.1.4. הספק ינהל מערכת ממוחשבת של כל הסרטונים שתומללו או תורגמו תוך ציון פרטי החקירה, תאריך קבלת הקובץ מהמשרד ותאריך סיום העבודה, מספר העמודים בכל קובץ התמלול/תרגום וכן זהות המתמלל/מתרגם של כל קובץ.
- 2.3.1.5. יובהר כי שירותי התמלול והתרגום לא יינתנו על-ידי אמצעים טכנולוגיים אלא על-ידי אנשי הצוות המועסקים על ידו, הספק ידרש להעמיד לצורך אספקת השירותים מתמללים ומתרגמים בכמות מספקת כך שלא יחרוג מלוחות הזמנים המפורטים במכרז.
- 2.3.1.6. יובהר כי לספק אחריות לתמלול ותרגום כראיה משפטית ועמידה בפני ערכאה שיפוטית, כולל הופעת בא כוח נותן השירות הספק בפני בית המשפט, באם יוזמן על ידי בית המשפט.
- 2.3.2. תהליך העבודה**
- 2.3.2.1. סרט החקירה אשר צולם על ידי חוקר הילדים, יועבר למרכז השירות של הספק באמצעות מערכת המשרד.
- 2.3.2.2. המשרד מעלה לכספת או בכל אמצעי דיגיטלי אחר לפי שיקול דעתו בקשה בקובץ XML ומעלה את קבצי החקירה.
- 2.3.2.3. השירותים הנדרשים ורמת הדחיפות יפורטו בקובץ הבקשה (XML).
- 2.3.2.4. עם קבלת הבקשה הספק נדרש לאשר את קבלת הבקשה.
- 2.3.2.5. עובד מטעם הספק ייתמלל את סרט החקירה ובמידת הצורך יתרגם את החקירה וישמור אותו בקבצים דיגיטליים בשני פורמטים: אחד כקובץ DOCX ואחד כקובץ PDF.
- 2.3.2.6. עם סיום התמלול והתרגום הספק יעלה את הקבצים לכספת.





**2.3.3. תמלול**

להלן פורמט התמלול המבוקש:

- 2.3.3.1. ככלל, התמלול יבוצע בשפה העברית תוך כדי תרגום מהשפה בה נערכה החקירה, אלא אם נדרש אחרת על ידי נציג המשרד.
- 2.3.3.2. הספק יידרש לספק מתמללים מכל השפות בהתאם לכל הניבים והדיאלקטים הנדרשים בשפה, לרבות בערבית, רוסית, אנגלית, אמהרית, שפות המזרח הרחוק ושפת הסימנים.
- 2.3.3.3. הספק יידרש להפעיל נומרטורים (לציין נקודות זמן בהן הנחקר הצביע/התנהג או התנהל בצורה שחשוב לציין כמו בכי, יציאה מהחדר, הורדת מבט וכו') במסגרת התמלול, כולל ציון נומרטורים לאורך כל התמלול – לציין נק' זמן לאורך כל התמלול עפ"י סרט החקירה **בכל עמוד**.
- 2.3.3.4. דפי התמלול יהיו בגודל A4.
- 2.3.3.5. מרווח ההקלדה יהיה ברווח של אחד וחצי.
- 2.3.3.6. ישור הטקסט יהיה לשני הצדדים.
- 2.3.3.7. ההקלדה תתבצע בגופן ARIAL בגודל 12.
- 2.3.3.8. השוליים מכל צד יהיו ברוחב 2 ס"מ.
- 2.3.3.9. בין האות י. או ח. (המסמלות ילד או חוקר ילדים) לבין תחילת הטקסט - יהיו 2 רווחים.
- 2.3.3.10. שורות חדשות יותחלו רק עם מעבר מדברי חוקר הילדים לדברי ילד ולהיפך.
- 2.3.3.11. בדף הראשון, בין פרטי ההקלטה לבין תחילת הטקסט, יהיו 2 שורות רווח.
- 2.3.3.12. השורות ימוספרו בסדר רץ, מתחילת התמלול ועד סופו.
- 2.3.3.13. כל דו"ח כתוב יאושר על ידי פרטי המתמלל, בצירוף הצהרתו שהתמלול תואם את תוכן סרט המקור וחתום על ידו לצורך הצגתו בפני ערכאה שיפוטית.

**2.3.4. תרגום**

- 2.3.4.1. הספק יידרש לספק תרגום בכל השפות בהתאם לכל הניבים והדיאלקטים הנדרשים בשפה, לרבות בערבית, רוסית, אנגלית, אמהרית, שפות המזרח הרחוק ושפת הסימנים.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

2.3.4.2. שירותי תרגום יכללו העברת תוכן מילולי משפה זרה כלשהי לשפה העברית, לפי שפתו של הדובר, באמצעות מתורגמן המתמלל ומתרגם את סרט החקירה. התרגום יהיה מדויק ונאמן למקור תוך התייחסות למשמעות הנאמר על פי הקשרו.

2.3.5. **בקרת איכות**

הספק יפעיל תהליך בקרת איכות בכל שלבי פעילות שירותי התמלול והתרגום כמפורט להלן –

2.3.5.1. בדיקה מדגמית של קובץ תמלול/תרגום על ידי עובד אחר מטעמו של הספק, המתמחה בשירותי תמלול/תרגום (לפי העניין) ובעל ניסיון. בקרה זו תיעשה לפני שליחת קובץ תמלול/תרגום לנציג המשרד.

2.3.5.2. הבדיקה תכלול נכונות פרטי המידע הבסיסיים לרבות שם חוקר הילדים, מקום החקירה, מועד החקירה, התאמה בין סרט החקירה לתמלול/תרגום, התאמה לדרישות פורמט התמלול וכיוצא בזה.

2.3.5.3. **יובהר כי על הספק להעביר למשרד אחת לחצי שנה דוח מפורט הכולל בתוכו את פירוט קבצי הבדיקה המדגמית.**

2.3.5.4. בדיקת עמידה בלוחות זמנים.

2.3.5.5. הספק יפתח נהלי שיפור מתמיד והכשרה רוטינית - לאור טעויות, שגיאות ותלונות של נציג המשרד.

2.4. **דרישות אבטחת מידע, הגנת פרטיות וביטחון**

2.4.1. **דרישות מהעובדים בנושא אבטחת מידע**

הספק לא יעסיק שום אדם במסגרת המכרז ללא היתר ביטחוני מהמשרד.

2.4.2. **אבטחת מרכז השירות**

2.4.2.1. הכניסה למרכז השירות בו תתנהל הפעילות תהיה מבוקרת חשמלית באינטרקום ומנעול חשמלי.

2.4.2.2. הספק אחראי לאבטחת מרכז השירות כנגד פריצות וגניבות (להבטחת סודיות החומר).





מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 2.4.2.3. הספק ידאג לחבר את המתחם למערכת אזעקה ולמוקד אבטחה חיצוני. יש לוודא כי רכזת האזעקה והמשדר האלחוטי ימצאו בתוך היחידה ותיבדק תקינותם.
- 2.4.2.4. החלונות יהיו מסורגים היטב ודלת הכניסה למתחם תהיה פלדלת.
- 2.4.2.5. תותקן במתחם כספת מעוגנת היטב לרצפה הנעולה באמצעות מנעול קומבינציה ומפתח, לשם אחסון ניירת ומידע בגמר יום עבודה. הכספת תאושר טרם רכישתה ע"י אגף הביטחון במשרד.
- 2.4.2.6. מרכז השירות לרבות הכספת יעוגנו באמצעים אלקטרוניים בהתאם לדרישות המשרד במועד שלאחר הזכיה.
- 2.4.2.7. הספק יקצה מגרסת נייר (פתיתים דקים) שתוצב במתחם הייעודי לתמלול במרכז השירות.
- 2.4.2.8. לעובדים יונפק תג זיהוי על ידי המציע הכולל תמונה ופס מגנטי לכניסה למתחם העבודה במרכז השירות וכן לכל מתחם שבאחריות הספק שממוקם מחוץ למרכז השירות.

**2.4.3. דרישות אבטחת מידע מהמחשוב**

- 2.4.3.1. רשת המחשבים תרוכז לשרת נפרד אשר יותקן במרכז השירות בתוך כספת שרתים ייעודית תקנית למניעת דליפת וגניבת חומר.
- 2.4.3.2. מסדי הנתונים והמערכת יופרדו משאר נתוני לקוחות הספק.
- 2.4.3.3. הספק ינהל הרשאות משתמשים תוך ביצוע רישום מעודכן של מורשי הגישה למערכת זו. וימנע גישה למערכת ממי שאינו מוסמך לעיין בחומר או במידע.
- 2.4.3.4. מורשי הגישה למאגר המידע יהיו רק בעלי התפקידים הרלוונטיים למתן השירותים בהתאם להסכם ההתקשרות עם המשרד, אשר יאושרו מראש ובכתב על ידי הממונה על מאגר המידע במשרד (להלן: "מורשה גישה").
- 2.4.3.5. למורשה הגישה תינתן גישה למידע בהתאם לפרופיל הרשאה שיקבע על ידי המפעיל או מי שמונה לכך על ידו, בהתאם לתחום העיסוק של אותו בעל תפקיד.
- 2.4.3.6. הספק ומורשי הגישה מטעמו יהיו רשאים לעשות שימוש במידע הכלול במאגר המידע לצורך אספקת השירותים בלבד ובהתאם להרשאת





השימוש. מבלי לגרוע מהוראות כל דין, הספק הזוכה יהא אחראי בלעדית לשימוש שייעשה על ידו ו/או על ידי מורשי הגישה במידע הכלול במאגר המידע.

2.4.3.7. כל בעיית מחשוב המצריכה החלפת חלקי זיכרון, מחוייבת באישור המשרד ומראש. יובהר כי אין תיקון כונן קשיח. כל תקלה תחייב את המציע להחליף כונן קשיח חדש

## 2.5. דרישות כח אדם

2.5.1. לספק אחריות כוללת מקצועית ומנהלית לאספקתם הסדירה של השירותים על-פי הנחיות המשרד. לצורך מתן השירותים, על הספק להעמיד אנשי מקצוע מיומנים בהיקף מספיק, כדי לעמוד ברמת השירות הנדרשת.

2.5.2. על המציע להגיש במסגרת הצעתו את פרטי מנהל הפרויקט המוצע כמפורט בסעיף 3.2.4 למכרז. בחירת יתר כח האדם, תיעשה **לאחר בחירת הספק**, בהתייעצות עם הפיקוח מטעם המשרד ובהתאם לדרישות המפורטות בסעיף 2.5.5 להלן.

2.5.3. **על הספק יהא לגייס כוח אדם בהתאם לכישורים והניסיון הנדרש לצורך אספקת השירותים. במידה שהספק לא יקיים דרישה זו לאחר הזכייה המשרד יהיה רשאי לממש את ערבות ההצעה שצירף הספק להצעתו, מובהר כי ועדת המכרזים לא תקבל החלטה בדבר מימוש ערבות, אלא לאחר שנתנה הזדמנות בת שבעה ימים למציע להשמיע טענותיו בעל פה או בכתב. מבלי לגרוע מהאמור, במקרה של אי-עמידה בדרישות המפורטות בסעיף זה, המשרד יהיה רשאי להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, כאמור בסעיף 5.9.12 למכרז.**

2.5.4. מובהר כי השירותים נושא המכרז יינתנו על ידי מנהל הפרויקט שצויין בהצעתו הזוכה של הספק וכי כל שינוי בזהותו מותנה בהעמדת כוח אדם חלופי בעל כישורים וניסיון כנדרש במפרט המכרז ובכפוף לאישור מראש ובכתב של המשרד. למשרד שמורה הזכות לדרוש מנהל הפרויקט חלופי באופן שהמועמד החלופי יקבל לפחות את אותו הניקוד שקיבל מנהל הפרויקט שהוצע על ידו במסגרת ההצעה, ובכפוף לאישור מראש ובכתב של המשרד.

2.5.5. להלן פירוט כח האדם הנדרש מהספק לצורך אספקת השירותים – דרישות ניסיון והשכלה וכן הגדרת תפקיד ותחומי אחריות:





- 2.5.5.1 מנהל הפרויקט
- 2.5.5.1.1 תיאור תפקיד:
- 2.5.5.1.1.1 ירכז מתן השירותים המבוקשים מטעם הספק.
- 2.5.5.1.1.2 יהיה אחראי על כל המערך הארגוני והלוגיסטי הכרוך בביצוע פרויקט זה.
- 2.5.5.1.1.3 ישמש כאיש קשר מול המשרד.
- 2.5.5.1.1.4 יהיה אחראי לתת מענה מידי לכל בעיה ו/או צורך שיעלו בתחום אחריותו.
- 2.5.5.1.2 דרישות ניסיון: כמפורט בסעיף 3.2.4 למכרז.
- 2.5.5.2 מתמלל
- 2.5.5.2.1 תיאור תפקיד: ביצוע תמלול ההקלטות לפי דרישות מכרז זה.
- 2.5.5.2.2 דרישות השכלה: שליטה מלאה בשפת החקירה (לפי העניין).
- 2.5.5.2.3 דרישות ניסיון: בעל ניסיון מעשי מוכח בביצוע עבודות תמלול בהיקף של לפחות 200 עמודים בכל שנה במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד תחילת מתן השירותים לפי מכרז זה.
- 2.5.5.3 מתרגם
- 2.5.5.3.1 תיאור תפקיד: תרגום התוכן המילולי משפה זרה כלשהי לשפה העברית.
- 2.5.5.3.2 דרישות השכלה:
- 2.5.5.3.2.1 שליטה מלאה בשפה העברית.
- 2.5.5.3.2.2 שליטה מלאה בשפת המסמך (לפי העניין).







2.5.5.3.3. **דרישות ניסיון:** בעל ניסיון מעשי מוכח בביצוע עבודות תרגום מהשפה הנדרשת לעברית בהיקף של לפחות 200 עמודים בכל שנה במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד תחילת מתן השירותים לפי מכרז זה.

## 2.6. דרישות לעניין מרכז השירות

- 2.6.1. על המבנה שישימש לצורך אספקת השירותים לעמוד בכל הדרישות לעניין מרכז השירות, כאמור בנספח ט'8 וכן בכל התנאים שלהלן.
- מובהר כי בשלב הגשת ההצעה המציע אינו נדרש להציג את מרכז השירות, כל הדרישות המפורטות להלן ייבדקו בשלב שלאחר ההודעה לספק על זכייתו ויהוו תנאי לחתימה על ההסכם, הכול בכפוף לאמור בסעיף 1.5 לעיל.
- 2.6.2. מרכז השירות יעמוד בסטנדרטים הקיימים בתחום ובדרישות החוק. בכלל זה, על המרכז השירות לעמוד בדרישות של כיבוי אש ושל תברואה וכל דרישה נוספת, הקיימת היום או שתידרש בעתיד.
- 2.6.3. הספק יידרש לציין בפני נציג המשרד את נ.צ. מרכז השירות בטרם ייבדק מרכז השירות על ידי המשרד.
- 2.6.4. מרכז השירות כולו ייועדו וישמש בפועל במשך כל שעות היממה (בשעות היום ובשעות הלילה) אך ורק למטרת הפעלת מרכז השירות, ללא אפשרות לשימוש למטרה כלשהי אחרת, אלא בכפוף לקבלת הסכמתו של נציג המוסמך של המשרד, מראש ובכתב.
- 2.6.5. הספק יהיה אחראי בלעדי על ביצוע תקין ושוטף של כל שירותי האחזקה הנדרשים לצורך אספקת השירותים והוא אשר יישא באמצעותו ו/או באמצעות מי מטעמו בכל ההוצאות הכרוכות באחזקת מרכז השירות שישימש לצורך אספקת השירותים, לרבות ניקיון ואחזקה שוטפת, אבטחה, אינסטלציה, קירור וחימום, מנהלה, הנהלת חשבונות, הדפסות, ריהוט וציוד, חשמל, מים, אגרות ביוב, ארנונה, טלפון, ביטוחים, שכר דירה, מסים וכל תשלום אחר, הכרוך באספקת השירותים.
- 2.6.6. מאפייני המבנה
- 2.6.6.1. על הספק להציג מבנה אחד לצורך אספקת השירותים של מרכז השירות לפי מכרז זה.





מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

2.6.6.2. מרכז השירות המוצג יכול שיהיה חלק אינטגרלי ממבנה אחר המשמש לצורך אספקת שירותים שאינם כלולים במרכז זה, בכפוף לקבלת אישור של המשרד שיתאפשר ניהול נפרד ושמירה על השלמות האורגנית של מרכז השירות נושא מרכז זה.

יובהר, כי למשרד בלבד הזכות לקבוע האם המבנה מאפשר ניהול נפרד ושמירה על השלמות האורגנית של מרכז השירות.

2.6.6.3. מרכז השירות יתאים בגודלו ובמאפייניו למטרות לשמן נועד ולאוקלוסיית היעד כמפורט לעיל או שהוא ניתן להתאמה בתוך 90 (תשעים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במרכז. יובהר, כי למשרד בלבד הזכות לקבוע האם המרכז השירות אכן ניתן להתאמה באופן שיעמוד בכל דרישות המרכז בתוך המועד האמור, בהתאם לדוחות הפיקוח, שייערכו לאחר הביקור במרכז השירות.

2.6.7. **דרישות בטיחות**

על הספק להציג, ביחס למבנה המוצג על ידו, את נספח טז'7, חתום על ידי אחד מאלה (על הספק להציג העתק של תעודת הסמכה בתחום בטיחות ו/או אישור כשירות בתוקף, לפי העניין):

2.6.7.1. מהנדס בטיחות הרשום בפנקס המהנדסים והאדריכלים במדור בטיחות אש ומניעתה או במדור בטיחות כללית;

2.6.7.2. ממונה בטיחות בעבודה המוסמך על-ידי משרד הכלכלה עם וותק של 5 שנים לפחות מיום קבלת ההסמכה וביצע לפחות 50 בדיקות בטיחות במסגרות ציבוריות;

2.6.7.3. עורך מבדקי בטיחות של מוסדות חינוך עם וותק של 5 שנים לפחות מיום קבלת ההסמכה וביצע לפחות 50 בדיקות בטיחות במסגרות ציבוריות.

2.6.8. **מסמך המצביע על זכויות הספק במבנה המוצע**

על הספק לצרף מסמכים המעידים על זכויותיו במרכז השירות על פי המפורט להלן:  
2.6.8.1. אם המבנה הוא **בבעלותו** של הספק, הספק יציג העתק מתאים למקור מרשם המקרקעין, המעיד, כי המבנה הוא בבעלותו או, לחלופין, כי קיים





בידיו מסמך, המעיד על זכות חכירה לטווח של שנה אחת לפחות ממועד תחילת הספקת השירותים מאת הגורם הרלוונטי.

2.6.8.2. אם המבנה אינו בבעלותו של הספק, על הספק להציג חוזה שכירות של המבנה לתקופה שלא תפחת משנה אחת ממועד תחילת הספקת השירותים, או מסמך בדבר התחייבות בלתי חוזרת מצד המשכיר להשכרתו של המבנה לתקופה, שלא תפחת משנה אחת ממועד תחילת הספקת השירותים, או מסמך, המגדיר את מהות זכויותיו של הספק במרכז השירות, לתקופה, שלא תפחת משנה אחת ממועד תחילת הספקת השירותים. כל מסמך שיוצג על ידי הספק והמעיד על זכויותיו במבנה יהיה בר-מימוש תוך 30 (שלושים) יום ממועד קבלת ההודעה על הזכייה. ההחלטה, האם המסמך הינו "בר מימוש תוך 30 (שלושים) יום ממועד קבלת הודעה על הזכייה" הינה במסגרת שיקול-דעתה הבלעדי של ועדת המכרזים של המשרד.

2.6.9. יובהר, כי כל שינוי בהתחייבויותיו של הספק ביחס למבנה, במהלך תקופת ההתקשרות, מצריך אישור בכתב של המשרד, 90 (תשעים) יום מראש.

## 2.7. דרישות ציוד

2.7.1. אחזקת הציוד לצורך אספקת השירותים תהיה בבעלותו ובאחריותו של הספק לרבות כל הוצאה, פיצוי, דמי נזיקין וכדומה, אשר ייקבעו כתוצאה מאספקת השירותים.

2.7.2. הספק מתחייב להעמיד לצורך אספקת השירותים כלים וציוד בכמות ובאיכות מתאימה העומדת בדרישות המכרז ובנהלי המשרד בתחום מתן השירותים. כמו כן הספק מתחייב להעמיד לצורך מתן השירותים ציוד וכלים נוספים, במידת הצורך וככל שיידרש; כל זאת, על מנת להיענות לדרישות המשרד ולאחר קבלת אישור מראש ובכתב של נציג המשרד המוסמך לכך.

2.7.3. על הספק לוודא שברשותו האמצעים הפיזיים והאלקטרוניים, הנדרשים לאבטחת המידע ולשמירה מלאה על חסיון המידע ועל הגנה על הפרטיות. במסגרת מתן השירותים תונהג אבטחת רשומות ותמנע גישה למאגרי מידע למי שאינו מורשה לכך.





### 3. תנאי-סף

המציע נדרש לעמוד בכל תנאי הסף הבאים (במצטבר). כל הצהרותיו והתחייבויותיו של המציע, הנדרשות לפי תנאי סף, הינן בגדר חובה והן יינתנו רק אם המציע אכן עומד בדרישות, לגביהן נדרשות ההצהרות וההתחייבויות. על המציע להגיש הצעה מלאה וחתומה כנדרש, כמפורט בסעיף 5.4 להלן ובשאר הסעיפים במכרז זה.

#### 3.1 תנאי סף כלליים

3.1.1 על המציע להיות תאגיד הרשום בישראל או עצמאי. להוכחת עמידתו בתנאי סף זה, על המציע לצרף להצעתו אישור על רישום המציע במרשם הרלוונטי, בהתאם לדין החל עליו.

3.1.2 על המציע לעמוד בדרישות חוק עסקאות גופים ציבוריים. להוכחת עמידתו בתנאי סף זה על המציע לצרף להצעתו:

3.1.2.1 תצהיר המאמת על ידי עורך דין בדבר העדר הרשעות בעברות לפי [חוק עובדים זרים, תשנ"א-1991](#) ולפי [חוק שכר מינימום, תשמ"ז-1987](#) בנוסח המצ"ב כנספח ג'.

3.1.2.2 אישור עדכני ותקף על ניהול ספרים, ניכוי מס במקור ורישום במע"מ, כנדרש לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים, היינו אישור פקיד מורשה, רואה חשבון או יועץ מס, המעיד שהמציע מנהל פנקסי חשבונות על פי פקודת מס הכנסה [נוסח חדש] [וחוק מס ערך מוסף, תשל"ו-1975](#) או שהוא פטור מניהולם ומדווח לפקיד שומה על הכנסותיו וכן מדווח למנהל מס ערך מוסף על עסקאות שמוטל עליהן מס לפי חוק מס ערך מוסף, מציע אשר הינו איחוד עוסקים יצרף כראיה לעמידתו בתנאי הסף אישור כי הינו נכלל תחת איחוד העוסקים, כולל אסמכתא למספר הע.מ. / ח.פ. של המציע הכלולה באיחוד העוסקים.

הוצאת אישורים תקפים תתבצע באחת מבין הדרכים הבאות:

- א. באמצעות אתר האינטרנט של רשות המיסים
- ב. באמצעות מערכות המידע של רשות המיסים – עבור ספקים המחברים למערכות אלה.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 3.1.2.3. תצהיר המאמת על ידי עורך דין בדבר העסקת עובדים עם מוגבלות בהתאם ל**חוק עסקאות גופים ציבוריים (תיקון מספר 10 והוראת שעה) התשע"ו 2016** ול**חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998** בנוסח המצורף כנספח ד' למכרז.
- 3.1.3. אם המציע הוא אגודה עותמאנית, עמותה, חברה לתועלת הציבור (חל"צ) או הקדש, עליו לצרף להצעתו את המסמכים הבאים לפי העניין:
- 3.1.3.1. **עבור עמותה, חברה לתועלת הציבור (חל"צ) או הקדש במקרה בו חלפו שנתיים מיום רישום המציע כעמותה או חל"צ או הקדש** – על המציע לצרף אישור מטעם רשם העמותות, או רשם ההקדשות, לפי העניין, על ניהול תיקין, תקף לשנת 2024.
- 3.1.3.2. **עבור עמותה, חברה לתועלת הציבור (חל"צ) או הקדש במקרה בו לא חלפו שנתיים מיום רישום המציע כעמותה או חל"צ או הקדש או עבור אגודה עותמאנית** – על המציע לצרף אישור מטעם הרשם הרלוונטי, לפי העניין, על הגשת מסמכים.
- 3.1.4. על המציע לצרף כתב ערבות הצעה כמפורט להלן:
- 3.1.4.1. כתב הערבות יהיה מקורי ובלתי מותנה להבטחת הקיום של תנאי ההצעה ולהבטחת ההתקשרות עם המציע אם ייקבע כזוכה.
- 3.1.4.2. כתב-הערבות יהיה על-סך **60,000 ₪ (ובמילים: ששים אלף ש"ח)**.
- 3.1.4.3. כתב הערבות יירשם לפקודת ממשלת ישראל, משרד הרווחה והביטחון החברתי, ויהיה בתוקף עד ליום **17/07/2024**.
- 3.1.4.4. כתב הערבות יוצא על שמו של המציע בלבד.
- 3.1.4.5. נוסח ערבות ההצעה מצורף כנספח ב'. נוסח זה מחייב ואין לסטות ממנו.
- 3.1.4.6. הערבות תונפק על ידי גוף מורשה להנפקת ערבות על פי המפורט בהודעת התכ"ם שמספרה ה.7.3.3.2.
- 3.1.4.7. **מובהר כי את ערבות ההצעה יש להגיש באמצעות הגשה לתיבת המכרזים הפיזית של המשרד במגדלי הבירה, הצעה, שלא יוגש עבורה כתב ערבות כנדרש, תיפסל על הסף, וזאת ללא מתן כל הודעה נוספת מעבר לאמור כאן.**
- 3.1.4.8. הערבות תוחזר למציעים שלא זכו במכרז.





### 3.1.4.9 החלטה מקדמית (פרה רולינג) על תקפות הערבות:

- 3.1.4.9.1 מובהר כי אין לערוך כל שינוי בנוסח הערבות המצורף למכרז, לרבות שינוי המיטיב עם המשרד.
- 3.1.4.9.2 מציעים המעוניינים בכך, יהיו רשאים להעביר לבחינת המשרד את נוסח הערבות שבידם, במענה לדרישות סעיף 3.1.4, עד ליום v', ה-11/04/2024, בשעה 12:00.
- 3.1.4.9.3 הנוסח יועבר כשהוא סרוק, בדואר אלקטרוני לכתובת [Michrazim@molsa.gov.il](mailto:Michrazim@molsa.gov.il).
- 3.1.4.9.4 מציעים אשר יבחרו להגיש את נוסח הערבות כאמור יוכלו לקבל את חוות דעתו של המשרד לגבי התאמת הערבות לדרישות המכרז.
- 3.1.4.9.5 יובהר כי חוות דעתו של המשרד לא תחייב את המשרד לקבל את הערבות שתוגש לבסוף כחלק מהצעת המציע וכי הליך ההחלטה המקדמית מהווה ניסיון של המשרד לסייע בידי מציעים ולצמצם את פסילתם בשל פגמים בערבות.

## 3.2 תנאי סף ספציפיים

### 3.2.1 עמידה בדרישות החוק למניעת העסקה של עברייני מין

- 3.2.1.1 המציע מתחייב לקבל בטרם תחילת העסקת עובדים את האישורים הנדרשים בהתאם לחוק למניעת העסקה של עברייני מין ולפעול על פיו. כמו כן מתחייב המציע לשמור בתיקו האישי של כל עובד את האישור מן המשטרה, שניתן על-פי החוק האמור. כל האישורים כאמור יעודכנו על ידי הספק אחת לשנה ויהיו זמינים לבדיקה על-ידי נציג מוסמך של המשרד או על-ידי מי מטעמו, בכל עת שתידרש.
- הבהרה:** דרישה זו מתייחסת לכל כח האדם, המועסק על ידי הספק, ובכלל זה עובדים קבועים, עובדים זמניים, מתנדבים (ואף מתנדבים בשנת שירות), סטודנטים, חיילים ועובדי קבלן, ככל שיהיו כאלה.





מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

3.2.1.2. המציע מתחייב כי אם ייבחר למתן שירותים לפי מכרז זה, ויקבל באופן קבוע שירות קנוי בכל תחום שהוא, ככל שקבלת שירות קנוי תהיה אפשרית לצורך מתן שירותים במסגרת מכרז זה, יקבל ממנהל החברה, המבצעת עבורו את השירותים, הצהרה, שביחס לכל העובדים התקבלו אצל מנהל החברה האישורים ממשטרת ישראל בהתאם לדרישות של החוק למניעת העסקה של עברייני מין.

3.2.1.3. המציע מתחייב כי אם ייבחר למתן שירותים לפי מכרז זה, ויאלץ להפעיל שירות קנוי באופן דחוף, ככל שקבלת שירות קנוי אפשרית לצורך מתן שירותים במסגרת מכרז זה, מבלי שיוכל לקבל את אישורו של מנהל החברה כאמור לעיל, יצמיד לעובדי החברה אנשי-צוות מטעמו, אשר ימנעו כל קשר או מגע בין העובדים של החברה לבין הנחקרים, לאורך כל זמן מתן השירות.

3.2.1.4. להוכחת התחייבויותיו אלה, על המציע לצרף להצעתו התחייבות בנוסח המצורף בזאת כנספח ו' למכרז.

3.2.1.5. בנוסף, על המציע לצרף להצעתו את האישור מן המשטרה ביחס למנהל הפרויקט המוצע כמפורט בסעיף 3.2.4 למכרז לעניין עמידה בהוראות החוק למניעת העסקה של עברייני מין. על המציע לצרף אישור אשר הונפקו על ידי המשטרה **במהלך ששת החודשים** שקדמו למועד הגשת ההצעה. האישור יצורפו בסופו של נספח י' למכרז.

**3.2.2. התחייבות לעניין מרכז השירות ועמידה בדרישות ביטחון**

המציע יתחייב –

3.2.2.1. לעמוד בכל הדרישות לעניין המרכז השירות המפורטות בסעיף 2.6 ביחס למרכז השירות שישמש לצורך הספקת השירותים לפי מכרז זה ובכלל זה בדרישות לעניין מיגון מרכז השירות לזמן חירום.

3.2.2.2. לעמוד בכל דרישות הביטחון הנדרשות על ידי המשרד במסגרת מתן השירותים לפי מכרז זה.

להוכחת התחייבותו זו יצרף המציע להצעתו התחייבות בנוסח המצורף בזה כנספח ז'.





### 3.2.3. ניסיון נדרש מהמציע

על המציע לעמוד בכל הדרישות הבאות, במצטבר –

3.2.3.1. בעל ניסיון מעשי מוכח באספקת שירותי תמלול עבור שלושה לקוחות

לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח במהלך חמש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות.

3.2.3.2. בעל ניסיון מעשי מוכח באספקת שירותי תרגום עבור שלושה לקוחות

לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח במהלך חמש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות.

להוכחת עמידתו בתנאי סף זה, המציע יפרט את ניסיונו הרלוונטי ויגיש תצהיר כנדרש בנספח ח'. ההצהרה תחתם על-ידי עורך-דין (לאימות) ועל-ידי רואה-חשבון (לזיהוי בלבד). כמו כן יצרף אישור רואה-חשבון בנוסח נספח ט'.

### 3.2.4. ניסיון נדרש ממנהל הפרויקט המוצע

מובהר כי במידה ויתברר לוועדת המכרזים, לאחר הכרזת הזוכים, כי מנהל הפרויקט המוצע מטעם המציע, הוצג "על הנייר" בלבד ולא מתוך כוונה להעמידו בפועל, יראה בכך המשרד חוסר תום לב מצד המציע, והדבר יהווה עילה לביטול הזכייה ולמימוש ערבות ההצעה שצירף הספק להצעתו, מובהר כי ועדת המכרזים לא תקבל החלטה בדבר מימוש ערבות, אלא לאחר שנתנה הזדמנות בת שבעה ימים למציע להשמיע טענותיו בעל פה או בכתב. מבלי לגרוע מהאמור, במקרה כאמור המשרד יהיה רשאי להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, כאמור בסעיף 5.9.12 למכרז.

על המציע להציג את מנהל הפרויקט המוצע, שהוא בעל ניסיון מעשי מוכח של שנתיים לפחות, במהלך חמש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות בניהול צוות (צוות שכלל לפחות ארבעה מתמללים ו/או מתורגמנים) בתחום התמלול או התרגום.

להוכחת עמידתו בתנאי סף אלו, המציע יפרט את השכלתו ואת ניסיונו הרלוונטי של מנהל הפרויקט המוצע בטבלאות המפורטות בנספח י', יצרף בסופו של נספח זה, קורות חיים מפורטים ועדכניים נכון למועד הגשת ההצעה, צילום תעודת זהות עם ספח פתוח, ויגיש תצהיר, מאומת על-ידי עורך-דין, כנדרש בנספח י'.







### 3.3. דרישות נוספות

3.3.1. על המציע לצרף להצעתו את נספח פרטי המציע (נספח א') ממולא וחתום על ידו, מציע הסבור כי אינו מחויב במע"מ באספקת השירותים מכוח מכרז זה עליו לציין זאת בסעיף 6 לנספח א'.

יודגש כי ככל שהספק יצהיר במסגרת המכרז, כי הוא אינו מחויב במע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, המשרד לא ישלם תוספת מע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, גם אם רשות המיסים תקבע בדיעבד כי המציע כן מחויב במע"מ, ועל המציע לקחת זאת בחשבון במסגרת הצעתו.

3.3.2. על המציע לצרף להצעתו גילוי נאות בדבר קרבה משפחתית, עסקית או אחרת של מי מבעלי השליטה במציע, מנהליו או עובדיו הבכירים לעובדי משרד הרווחה והביטחון החברתי בנוסח נספח ה'.

3.3.3. על המציע לצרף להצעתו אישור מעורך-דין על שמותיהם של מורשי החתימה של המציע בנוסח המופיע בנספח א'. מובהר כי על כל הנספחים, עליהם נדרשת חתימתו של המציע, להיחתם על ידי מורשי חתימה מטעם המציע באופן המחייב את המציע בהתאם למפורט באישור כאמור בסעיף זה.

3.3.4. על המציע לצרף הצהרה מאומתת על ידי עורך-דין, בנוסח נספח יג', כי הוא מודע לכך שעליו לעמוד בדרישות הביטוח המפורטות בסעיף 20 להסכם המצורף בנספח טז' במלואן, וכי הוא בחן מול חברת הביטוח המבטחת אותו את יכולתו לעמוד בתנאי הביטוח כלשונן.

מודגש כי לאחר הבחירה בזוכה במכרז, המציע הזוכה יהיה מחויב לעמידה בדרישות הביטוח בנוסח המופיע בסעיף 20 להסכם המצורף בנספח טז', והפוליסה תידרש להיות תואמת את דרישותיו. מובהר כי אי הגשת אישור ביטוח בנוסח אישור הביטוח האחיד חתום על ידי חברת הביטוח לאחר הזכייה במכרז שלא כנדרש תעכב את חתימת ההסכם, תחילת ההתקשרות ואת התשלום בהתאם למפורט בסעיף 5.7 להלן. המציע נדרש לבחון את תנאי הביטוח עם חברת הביטוח המבטחת אותו בטרם הגשת הצעתו. המציע או חברת הביטוח רשאים להגיש את הסתייגויותיהן לסעיפי הביטוח אך ורק בכתב ובשלב שאלות הבהרה למכרז. המציע מתחייב לאחר זכייתו להגיש את אישור הביטוח האחיד חתום על ידי חברת הביטוח כשהוא ללא שינויים/מחיקות/עדכונים שאינם קבילים במסמך ההנחיות לבדיקת אישור ביטוח המפורט [באתר האינטרנט של](#)





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

ענבל ו/או בתשובות ההבהרה של המשרד. מודגש כי אישור ביטוח שלא יעמוד בדרישות מסמך ההנחיות ו/או במסמך תשובות ההבהרה האמורים, לא יאושר על ידי משרדנו ויגרור עיכוב בחתימת ההסכם והתשלומים.

כל האישורים והמסמכים הנדרשים יהיו על שם המציע בלבד ויהיו תקפים למועד הגשת ההצעה. המציע מתחייב לעדכן את המשרד לגבי כל שינוי במשך כל תקופת המכרז. המשרד יהיה רשאי לדחות על-הסף כל הצעה, אליה לא יצורפו כל האישורים והמסמכים, המפורטים לעיל, וזאת ללא כל הודעה נוספת לאמור כאן. מבלי לפגוע באמור לעיל, המשרד שומר לעצמו את הזכות, לפי שיקול-דעתו הבלעדי, לדרוש השלמה של מסמכים ולקבל הבהרות נוספות בכתב, בקשר להצעות, שיוגשו למכרז זה. השלמות או הבהרות יהוו חלק בלתי-נפרד מההצעה. היה ולא יתקבלו כל ההשלמות או הבהרות הנדרשות בשלמות ובמועד אשר נקבע על-ידי המשרד, יהיה המשרד רשאי לפסול את ההצעה.





## 4. בדיקת ההצעות והערכתן

### 4.1. שלב א': בדיקה של סעיפי-הסף

בשלב זה ההצעות ייבדקו לפי מידת המענה על תנאי-הסף. הצעות שאינן עונות על כל תנאי-הסף ייפסלו.

### 4.2. שלב ב': הערכה של איכות ההצעה

4.2.1 הצעות, שעמדו בכל תנאי-הסף הנדרשים, יעברו לשלב זה של בדיקת איכות ההצעות.

4.2.2 המשרד רשאי לפסול כל הצעה אשר ציון האיכות הכולל שלה לא יעלה על **70 נקודות**,

מובהר כי במקרה שקבוצת המציעים הסופית תקטן מ-2 מציעים ציון הסף ירד ל-60 **נקודות**.

4.2.3 מובהר כי על המציע לפרט את ניסיונו ואת ניסיון מנהל הפרויקט המוצע, לפי העניין,

לצורך בדיקת איכות ההצעה בנספח ח' ובנספח י' ולצרף אישור רואה-חשבון בנוסח נספח ט', לפי העניין.

4.2.4 הערכת התועלת, שתופק מן ההצעה, תתבסס על כל המידע, אשר על המציע להגיש

בהצעתו, ובהתחשב בעקרונות ובקריטריונים הבאים ובמשקל היחסי שלהם, כמפורט

להלן (מובהר כי תתאפשר חפיפה בניקוד בין אמות המידה לעניין אותן שנות ניסיון

ובלבד שהניסיון שיוצג בהצעה הוא רלוונטי לבדיקה, אלא אם כן נאמר אחרת באמת

המידה):

ניקוד מירבי	פירוט אמת המידה	אמת המידה	הגורם הנבדק
15	ייבדק ניסיון המציע באספקת שירותי תמלול במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. עבור כל לקוח לו נתן שירותי תמלול בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של 150,000 ₪ לפחות לכל לקוח) יינתנו 5 נקודות עד למקסימום של 15 נקודות.	1.1. ניסיון באספקת שירותי תמלול	1. המציע
15	ייבדק ניסיון המציע באספקת שירותי תרגום במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. עבור כל לקוח לו נתן שירותי תרגום בהיקף של 500,000 ₪ נוסף מעבר לנדרש בתנאי הסף (שלושה לקוחות לפחות בהיקף של	1.2. ניסיון באספקת שירותי תרגום	





הגורם הנבדק	אמת המידה	פירוט אמת המידה	ניקוד מירבי
		150,000 ש"ח לפחות לכל לקוח) יינתנו 5 נקודות עד למקסימום של 15 נקודות.	
	<b>1.3. רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים</b>	<p>תיבדק רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים שהועסקו על-ידי המציע.</p> <p>ייבדק אחוז העובדים שהועסקו בתאריך 01/03/2022 ועד לתאריך 31/12/2023 מתוך כלל המתמללים והמתרגמים שהועסקו בתאריכים אלה.</p> <p>הניקוד יינתן בהתאם לרציפות העסקת המתמללים והמתרגמים שנבדקו, ובהתאם לפירוט הבא:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>מציע ש-50% לפחות מהמתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידו בתאריך 01/03/2022 הועסקו עד לתאריך 31/12/2023 יקבל 8 נקודות.</li> <li>מציע ש-70% לפחות מהמתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידו בתאריך 01/03/2022 הועסקו עד לתאריך 31/12/2023 יקבל 16 נקודות.</li> </ul> <p>מובהר כי הניקוד בהתאם לאפשרויות לעיל אינו מצטבר. המציע יכול לקבל ניקוד לפי אפשרות אחת בלבד, הגבוהה מביניהם.</p> <p>עוד יובהר כי אמת מידה זו תיבדק אך ורק עבור מציעים אשר העסיקו במהלך התקופה לכל הפחות 5 מתמללים ומתורגמנים. מציעים שלא העסיקו מתמללים בהיקף כאמור יקבלו ניקוד 0 באמת מידה זו.</p> <p>לצורך קבלת ניקוד באמת מידה זו על המציע להצהיר על תקופת העסקתם של המתמללים והמתרגמים כאמור בנספח ח', ולצרף אישור רואה חשבון המבקר של המציע בנוסח נספח ט'.</p>	<b>16</b>
	<b>1.4. שביעות רצון מהתקשרויות קודמות</b>	<p>1.4.1. שביעות רצון על בסיס ניסיון של לקוחות שאינם המשרד תיבדק בהתאם למנגנון המפורט בסעיף 4.2.5.6 להלן.</p> <p>1.4.2. ניסיון קודם עם המשרד ייבדק בהתאם למנגנון המפורט בסעיף 4.2.5.6.3 להלן.</p> <p>ככל שלמציע יש ניסיון קודם עם המשרד במהלך חמש השנים האחרונות, עליו לציין בטבלה המתאימה לכך בנספח ח' את כל הגורמים להם סיפק שירותים במשרד.</p>	<b>13</b>
			<b>13</b>





ניקוד מירבי	פירוט אמת המידה	אמת המידה	הגורם הנבדק
72	יצוין כי המשרד יוכל לפנות גם לגורמים אחרים במשרד גם אם המציע לא ציינם בטבלה, אך יובהר כי ככל שהמציע לא יציין גורמים להם סיפק שירותים ועדת המכרזים תהיה רשאית שלא לאתר את הגורמים מולם עבד המציע ולהתעלם מאמת מידה זו, או לפנות לגורמים כאמור, לפי שיקול דעתה, או אף לפסול את ההצעה במקרה בהם יעלה חשד להתנהלות בחוסר תום לב מצד המציע, ולאחר מתן זכות טיעון.		
72			ניקוד כולל למציע
12	2.1.1. ייבדק ניסיון מנהל הפרויקט המוצע בניהול צוות (צוות שכלל לפחות ארבעה מתמללים ו/או מתורגמנים) בתחום התמלול או התרגום, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. עבור כל שנת ניסיון מלאה מעבר לנדרש בתנאי הסף (שנתיים לפחות) יינתנו 4 נקודות עד למקסימום של 12 נקודות.	2.1 ניסיון בניהול צוות	2. מנהל הפרויקט המוצע
16	2.1.2. ייבדק ניסיון מנהל הפרויקט המוצע בניהול צוות בתחום התמלול או התרגום, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות. עבור כל שנת ניסיון מלאה בה ניהל צוות שכלל לפחות עשרה מתמללים ו/או מתורגמנים (החל בשנה הראשונה) יינתנו 4 נקודות עד למקסימום של 16 נקודות.		
28			ניקוד כולל למנהל הפרויקט המוצע
100			ניקוד כולל

#### 4.2.5 שביעות רצון מהתקשרויות קודמות

4.2.5.1 המשרד יבדוק המלצות ביחס למציע, הן המלצות שניתנו מטעם לקוחות קודמים של המציע (כמפורט בטבלאות הניסיון של המציע בנספח ח') והן ניסיון קודם של המשרד בעבודה עם המציע.





- 4.2.5.2. מנגנון הבדיקה של השביעות רצון על בסיס ניסיון של לקוחות שאינם המשרד מפורט בסעיף 4.2.5.6 להלן, מנגנון בדיקת ניסיון קודם עם המשרד מפורט בסעיף 4.2.5.6.3 להלן.
- 4.2.5.3. מובהר כי ככל ולמציע יש רק שביעות רצון על בסיס ניסיון של לקוחות שאינם המשרד (שאינם המשרד) (סעיף 4.2.5.6) – יינתנו לו נקודות רק בהתאם לסעיף זה, ואמת המידה של "ניסיון קודם עם המשרד" לא תיכלל במסגרת שיקלול הניקוד. ציון המקסימום עבורו במקרה זה יהיה 87 נקודות אשר יחושבו כ-100 נקודות.
- 4.2.5.4. מובהר כי ככל ולמציע יש רק ניסיון קודם עם המשרד (סעיף 4.2.5.6.3) – יינתנו לו נקודות רק בהתאם לסעיף זה, ואמת המידה של "שביעות רצון על בסיס ניסיון של לקוחות שאינם המשרד" לא תיכלל במסגרת שיקלול הניקוד. ציון המקסימום עבורו במקרה זה יהיה 87 נקודות אשר יחושבו כ-100 נקודות.
- 4.2.5.5. למציע אשר יש לו גם שביעות רצון על בסיס ניסיון של לקוחות שאינם המשרד וגם ניסיון קודם עם המשרד, ייבחנו שני הסעיפים (4.2.5.6 ו-4.2.5.6.3) וציון המקסימום עבורו יהיה 100 נקודות.
- 4.2.5.6. **שביעות רצון על בסיס ניסיון של לקוחות שאינם המשרד (13 נקודות)**
- 4.2.5.6.1. המשרד יפנה, בהתאם לשיקול דעתו הבלעדי, לעד שלושה אנשי קשר מטעם הגופים המפורטים בטבלת הניסיון של המציע בנספח ח', כדי לקבל מידע לצורך ניקוד האיכות במסגרת אמת מידה זו, אנשי הקשר ייבחרו באופן רנדומאלי מבין אנשי הקשר שיצוינו במסגרת הצעת המציע.
- על המציע לוודא כי בנספח מופיעים מספרי טלפון מעודכנים וישירים (ככל הניתן אישיים) של אנשי הקשר. מובהר כי במסגרת אמת מידה זו תתבצע פנייה לאנשי קשר חיצוניים למציע בלבד, ככל שהמציע מצרף אנשי קשר מטעם עצמו – לא תתבצע אליהם פנייה לצורך קבלת ניקוד.





עוד מובהר כי במסגרת אמת מידה זו תתבצע פניה לאנשי הקשר שצויינו בלבד והם נדרשים להיות זמינים, לא תתבצע פניה לגורמים אחרים.

4.2.5.6.2 הניקוד יינתן על בסיס המידע שיתקבל על בסיס שתי חוות הדעת הראשונות שיתקבלו במסגרת הפניה אל אנשי הקשר, בהתאם לקריטריונים ומשקלם היחסי כמפורט להלן:

4.2.5.6.2.1 מידת היענות לדרישות הגוף לו סופקו השירותים (20%);

4.2.5.6.2.2 עמידה בלוחות זמנים על פי הגדרות מזמין השירות (15%);

4.2.5.6.2.3 יכולות תמלול ותרגום בשפות זרות שאינן אנגלית, ערבית או רוסית (15%);

4.2.5.6.2.4 מקצועיות ושירותיות – איכות השירות (20%);

4.2.5.6.2.5 שביעות רצון משירותי התרגום או התמלול שסופקו (20%);

4.2.5.6.2.6 שביעות רצון כללית מהמציע (10%);  
בכל קריטריון יידרש הממליץ ליתן ניקוד בין 1 ל-10.

4.2.5.6.3 מובהר כי הציון הסופי לאמת המידה יינתן על בסיס ממוצע הציונים שניתנו על ידי הממליצים.

4.2.5.6.4 פנייה על פי סעיף זה לא תעשה לאנשי קשר שהופיעו בטבלת הניסיון של המציע שהם נציגי המשרד עבור אותו הניסיון שהוצג.

4.2.5.6.5 המשרד יבצע עד שלושה ניסיונות התקשרות טלפונית לממליץ, בשלושה ימים נפרדים ובשלוש שעות שונות, בין השעות 9:00 ל-17:00.

ככל ובפרק זמן זה לא ייתקבל מענה על ידי הגורם הממליץ ייתקבל ניקוד 0 בגין חוות דעת החסרה.





4.2.5.6.6 המשרד יהיה רשאי לפנות לגורמים אחרים שקיבלו שירותים מהמזכיר, בין אם פורטו בהצעת המזכיר ובין אם לאו, ובכלל כן, משרדי ממשלה אחרים וגורמים מטעם המדינה, לשם קבלת פרטים אודות השירות שקיבלו ושביעות רצונם ממנו. במקרה כזה, יחשבו המלצות אלו במסגרת מניין ההמלצות המזכות בניקוד את המזכיר, והן יינתנו בהתאם לקריטריונים המפורטים בסעיף 4.2.5.6.2 לעיל.

#### 4.2.5.7 ניסיון קודם עם המשרד (13 נקודות)

4.2.5.7.1 הניקוד באמת מידה זו יינתן על בסיס ניסיון קודם של השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם בעבודה עם המזכיר במסגרת התקשרויות קודמות בהתבסס על חוות דעת שתערך על ידי הגורם המקצועי כמפורט בסעיף 4.2.5.7.2 להלן.

4.2.5.7.2 חוות הדעת של הגורם המקצועי תתייחס לקריטריונים הבאים, כאשר בכל קריטריון יידרש הגורם המקצועי ליתן ניקוד בין 1 ל-10:

4.2.5.7.2.1 עמידה בתנאי התקשרות (20%);

4.2.5.7.2.2 טיב התוצרים שסופקו (20%);

4.2.5.7.2.3 עמידה בתיקונים על פי ביקורת של המשרד (15%);

4.2.5.7.2.4 עמידה בלוחות זמנים (20%);

4.2.5.7.2.5 יכולות תמלול ותרגום בשפות זרות שאינן אנגלית, ערבית או רוסית (15%);

4.2.5.7.2.6 התנהלות תקשורתית ראויה והגונה ובהתאם לתנאי ההתקשרות (10%);

מובהר כי חוות הדעת תינתן על ידי נציג השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם, מבקש השירות נשוא מכרז זה.







**יצוין כי המשרד יוכל לפנות גם לגורמים אחרים במשרד והניקוד יינתן בהתאם לקריטריונים האמורים לעיל.**

4.2.5.7.3. הניקוד יינתן על ידי ועדת המרכזים, על בסיס ניקוד הגורם המקצועי בכל אחד מהקריטריונים הנ"ל ומשקלם היחסי כמפורט לעיל.

4.2.5.7.4. חוות הדעת של הגורם המקצועי תגובה במסמכים כתובים הנוגעים לאופן מתן השירות על ידי המציע, בתוך חמש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת הצעות. ככל שבמסמכים אלו ישנה התייחסות לליקויים בהתנהלות המציע, תינתן התייחסות לאפשרויות שניתנו למציע על ידי המשרד לתקן את הליקויים ותגובתו לכך.

4.2.5.7.5. **מציע אשר קיבל פחות מ-60% מהניקוד באמת מידה זו (7.8 נקודות), יקבל 0 נקודות באמת מידה זו.**

4.2.5.7.6. **המשרד יהיה רשאי, לפי שיקול דעתו הבלעדי, לפסול את הצעתו של מציע אשר במסגרת אמת מידה זו ניתנו לו פחות מ-6.5 נקודות באמת מידה זו ו/או שבשל היעדר שביעות רצון מהמציע, ההתקשרות עמו הופסקה באמצע תקופת ההתקשרות ו/או לא הוארכה, וכל זאת בתוך חמש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת הצעות.**

4.2.5.7.7. בטרם יוחלט על פסילת הצעה כאמור בסעיף 4.2.5.7.6 לעיל, תינתן למציע זכות טיעון בפני ועדת המרכזים.

### 4.3. **שלב ג': קביעה של ציוני עלות**

4.3.1. נספחי הצעות המחיר של ההצעות שעברו את שלב ב' לעיל, ייפתחו על-ידי ועדת המרכזים וההצעות ידורגו עתה בממד של ציוני עלות, כדלהלן:

4.3.1.1. על המציע להגיש הצעת מחיר **כולל מע"מ** עבור הרכיבים הבאים:

4.3.1.1.1. תמלול הקלטה – מחיר לעמוד. המחיר המוצע לא יעלה על 9 ₪.





- 4.3.1.1.2 תרגום – מחיר לעמוד. המחיר המוצע לא יעלה על 14 ש"ח.
- 4.3.1.2 הצעת המחיר תוגש בנוסח המופיע בנספח יד' המצורף בזה.
- 4.3.1.3 **ההצעות שיוגשו יבחנו בהתאם לאומדן.**
- 4.3.1.3.1 האומדן יוכנס לתיבת המכרזים עד למועד האחרון להגשת הצעות.
- 4.3.1.3.2 האומדן ואופן הכנתו יהיו חסויים. יובהר כי בדיקת האומדן תיעשה לפי העלות הצפויה בפועל כולל עלויות מעביד, תקורות ורווח המציע.
- 4.3.1.3.3 המשרד שומר לעצמו את הזכות בהתאם לשיקול דעתו שלא לקבל הצעה (או חלק ממנה) החורגת מכלל האומדן, או מחלק מרכיביו, בטווח של 10% למעלה או למטה.
- 4.3.1.3.4 למשרד שמורה הזכות לפנות למציעים בפנייה לקבלת הצעה משופרת, ככל שחרגו מהאומדן (בהתאם לתקנה 21(א) ותקנה 23(א) לתקנות חובת המכרזים.
- 4.3.1.4 המחירים שיוצעו יהיו סופיים, נקובים בש"ח, ויהוו תמורה מלאה עבור כל ההוצאות הישירות והעקיפות של הספק לצורך אספקת השירותים לפי מכרז זה, לפי חוק או תע"ס כולל כל ההוצאות הנלוות וכולל התייקרויות (למעט תנאי ההצמדה כמפורט בנספח טז'6).
- 4.3.1.5 העלויות בהצעות יושוו על-סמך סכימת מכפלת המחיר לרכיב בהיקף המשוער עבור אותו רכיב על פי המפורט בהצעת המחיר. עלות זו תיקרא להלן "עלות להשוואה של ההצעה".
- 4.3.1.6 ההצעה, אשר ה"עלות להשוואה של ההצעה" שלה תהיה הזולה ביותר בין ההצעות, תקבל ציון 100 לרכיב העלות ועלותה תקרא להלן "עלות הבסיס להשוואה בין ההצעות".
- 4.3.1.7 שאר ההצעות יקבלו ציון מחיר, אשר יחושב על-ידי חלוקה של "עלות הבסיס להשוואה בין ההצעות", בעלותה של ההצעה הנבדקת, ומוכפל ב-100. החישוב יתבצע לפי הנוסחה להלן:

$$P = \frac{\text{עלות הבסיס להשוואה בין ההצעות}}{\text{עלות להשוואה של ההצעה הנבדקת}} \times 100$$





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

4.3.2. הצעת המחיר עבור כל יחידת תמחור תהיה סופית ולא מותנית. הצעות המחיר תכלולנה מע"מ וכל מס אחר, אם הספק מחויב בו. זאת גם כאשר במכרז צפויים להשתתף מציעים אשר אינם חייבים במע"מ, כמחויב מכוח סעיף 2.2.4.7.3 להוראת תכ"ם 7.3.1.

יודגש כי ככל שהספק יצהיר במסגרת המכרז, כי הוא אינו מחויב במע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, המשרד לא ישלם תוספת מע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, גם אם רשות המיסים תקבע בדיעבד כי המציע כן מחויב במע"מ, ועל המציע לקחת זאת בחשבון במסגרת הצעתו.

תשומת לב המציעים להודעת רשות המיסים מיום 11 בינואר 2018 בדבר שאלת האפליה בהתמודדות במכרזים או פעילות המבוצעת הן על ידי מלכ"רים והן על ידי עוסקים אותה ניתן לקרוא בקישור הבא:

[https://www.gov.il/BlobFolder/dynamiccollectorresultitem/income-tax-represent-info-2018-01-19/he/IncomeTax\\_IncomeTaxRepresentInfo\\_meyatzgim\\_180118\\_1\\_ac.c.pdf](https://www.gov.il/BlobFolder/dynamiccollectorresultitem/income-tax-represent-info-2018-01-19/he/IncomeTax_IncomeTaxRepresentInfo_meyatzgim_180118_1_ac.c.pdf)

4.4. **שלב ד': שיקלול של עלות מול תועלת ובחירת הזוכה**

4.4.1. לכל הצעה יחושב ציון משוקלל, לפי יחס של 50% (חמישים אחוז) לאיכות ו-50% (חמישים אחוז) לעלות.

4.4.2. ההצעות ידורגו בהתאם לציון המשוקלל וההצעה שקיבלה את הציון המשוקלל הגבוה ביותר תיבחר כהצעה הזוכה לפי מכרז זה.

4.4.3. **הליך תחרותי נוסף**

4.4.3.1. המשרד שומר לעצמו את הזכות לנהל הליך תחרותי נוסף לשיפור ההצעות בין היתר במקרים הבאים:

4.4.3.1.1. במקרה של פער של 20% או יותר בין הצעת המחיר של

המציע שקיבל את הניקוד המשוקלל הגבוה ביותר לבין אחד או שני המציעים הבאים בתור, בהתייחס לכלל רכיבי הצעת המחיר או חלק מהם (הפער יחושב על





**בסיס ההצעה הנמוכה).** המשרד רשאי לפנות למציעים שהצעות המחיר שהגישו גבוהות ב-20% או יותר בהליך לשיפור הצעות. במידה שלא ישופרו הצעות המציעים, רשאי המשרד שלא לבחור במציע שקיבל את הניקוד המשוקלל הגבוה ביותר כזוכה במכרז ו/או שלא להודיע על בחירתם של המציעים שהצעות המחיר שהגישו גבוהות ב-20% או יותר ככשירים נוספים כאמור בסעיף 5.9.12 להלן, בהתאם לנסיבות העניין.

**4.4.3.1.2 במקרה ששניים או יותר מהמציעים קיבלו ציון משוקלל**  
זהה שיהא הציון המשוקלל הגבוה ביותר. המשרד רשאי לפנות לכל המציעים שהצעותיהם דורגו במקום הראשון בהליך לשיפור הצעות המחיר שהגישו.

**4.4.3.1.3 במקרה של פער של 10% או פחות בין המציעים**  
בבחינת הציון המשוקלל. המשרד רשאי לפנות לכל המציעים שהצעותיהם דורגו בטווח ציונים זה לשיפור הצעות המחיר שהגישו.

**4.4.3.2 החליט המשרד על קיום הליך תחרותי נוסף, תחולנה ההוראות הבאות:**

**4.4.3.2.1** ועדת המכרזים תודיע למציעים אשר ביניהם היא מעוניינת לקיים את ההליך האמור, בהתאם לשיקול דעתה, כי הם רשאים להגיש, במועד שיוורה עליו המשרד, הצעה סופית בתנאים מיטיבים עם המשרד לעומת הצעתם המקורית.

**4.4.3.2.2** ההצעות הסופיות יוגשו לתיבת המכרזים לא יאחר מהמועד שייקבע לכך על ידי המשרד ובהתאם להוראות תקנות חובת המכרזים.

**4.4.3.2.3** לא הגיש מציע אשר המשרד פנה אליו הצעה סופית, תיחשב הצעתו המקורית כהצעה הסופית.

**4.4.3.2.4** ההצעות הסופיות (הצעות משופרות או הצעות מקוריות) יושוו על בסיס הניקוד המשוקלל של כל הצעה כאמור בסעיף 4.4.1 לעיל.





4.4.3.2.5. המשרד ינהל את ההליך התחרותי הנוסף בהתאם להוראות תקנות חובת המכרזים, וכל הוראות מסמכי המכרז יחולו על הליך זה, בשינויים המחויבים.

4.4.3.2.6. מובהר כי מספר סבבי ההליך התחרותי הנוסף שיתקיימו נתון לשיקול דעתה הבלעדי של ועדת המכרזים.

4.4.4. בהתאם לתקנה 21(ה) לתקנות חובת המכרזים, ומבלי לגרוע מהאמור בהוראות חוק חופש המידע, מציעים במכרז אשר הצעתם לא נבחרה, רשאים להגיש בקשה לעיון בפרוטוקול ועדת המכרזים, בהתכתבויות הוועדה עם המציעים, בחוות דעת מקצועיות שהוכנו לבקשת הוועדה, בטבלאות השוואה, בעמדת היועץ המשפטי בוועדה, ובהצעה הזוכה במכרז וכן לקבל עותקים ממסמכים אלה, למעט בחלקים של החלטה או ההצעה אשר העיון בהם עלול לדעת ועדת המכרזים לחשוף סוד מסחרי או סוד מקצועי, או לפגוע בביטחון המדינה, ביחסי החוץ שלה, בכלכלתה או בביטחון הציבור; בחוות דעת משפטית שנערכה במסגרת ייעוץ משפטי לוועדה, לרבות בחינת חלופות אפשריות שונות לפעולה או להחלטה של ועדת המכרזים, או הערכת סיכויים וסיכונים הנובעים מקבלת החלטות כאמור בהליכים משפטיים עתידיים.





## 5. שונות

### 5.1 קבלת עדכונים

- 5.1.1. עדכון על פתיחת תיבת ההצעות הדיגיטלית להגשת הצעות יישלח לספקים שנרשמו לקבלת תזכורת בעת פתיחת התיבה.
- 5.1.2. ספקים שיגישו שאלות הבהרה / הצעות יקבלו הודעה על כל עדכון שיעשה בתיבה.
- 5.1.3. באחריות המציעים לעקוב אחר כל עדכון לגבי מכרז זה, ובכלל זה תשובות לשאלות הבהרה במועד שנקבע לכך במסמכי המכרז, כפי שיעודכנו בעמוד פרסום המכרז באתר מינהל הרכש הממשלתי (להלן: "דף המכרז").

### 5.2 שאלות הבהרה והערות

- 5.2.1. שאלות הבהרה והערות יועברו באמצעות מערכת יהלום להגשת הצעות כמפורט בסעיף 5.3.9 למכרז.
- 5.2.2. המועד האחרון להפניה של שאלות והערות הוא **עד ליום ה', ה-07/03/2024, בשעה 12:00**. לא תתאפשר הגשת שאלות במערכת לאחר תאריך זה.
- 5.2.3. המתכונת היחידה להעברה של השאלות וההערות היא באמצעות המערכת. יודגש, כי המשרד לא יענה לשאלות הבהרה או יתייחס להערות, אלא אם נשלחו במועד באמצעות המערכת כאמור לעיל. כן יודגש, כי המשרד אינו מתחייב לענות או להתייחס לכל השאלות והערות שיוגשו.
- 5.2.4. התשובות לשאלות וההערות יועלו למערכת, ללא ציון פרטים מזהים של הפונים, והודעה על כך בכתב תישלח לכל המציעים שהגישו שאלות הבהרה או הצעות ויפורסמו באתר האינטרנט של מינהל הרכש הממשלתי תחת הלשונית "מכרזים" ובאתר האינטרנט של המשרד, על המציע להצהיר בנוסח נספח י' המצורף בזאת למכרז כי קיבל לידי את טפסי שאלות הבהרה וההערות וכן את המפרט המתוקן.
- 5.2.5. בכל מקרה של אי בהירות והערות בנוגע למכרז או לתנאיו, יש לפנות בהליך שאלות הבהרה והערות עד למועד האחרון להגשת שאלות הבהרה, הנקוב לעיל.
- 5.2.6. מציע שלא יפנה לעורך המכרז כאמור, יהיה מנוע מלהעלות בעתיד כל טענה, דרישה או תביעה בדבר אי בהירות, סתירות או אי התאמה במסמכי המכרז.
- 5.2.7. מסמך השאלות, התשובות וההערות יחייב את כל המציעים, יהווה חלק בלתי נפרד





ממסמכי המכרז ובמקרה של סתירה, יגבר על האמור בהם.  
5.2.8 מובהר בזאת כי על המציעים לשאול ולהעיר בנוגע לדרישות הביטוח במכרז במסגרת הליך שאלות ההבהרה בלבד. במידה שמדובר בהסתייגות מהותית שהמציע או חברת הביטוח מטעמו מבקשים לדון עליה, יש לפנות במכתב נלווה לנציג המשרד ולציין מה השינויים המתבקשים, על מנת שיועברו לבדיקה ואישור של חברת הביטוח ענבל ו/או החשב הכללי במשרד האוצר.

### 5.3 הגשת ההצעה

5.3.1 המועד האחרון להגשת הצעות הוא עד ליום ה', ה-18/04/2024 בשעה 12:00, בתיבת המכרזים הדיגיטלית של משרד הרווחה והביטחון החברתי, ההגשה תתבצע באופן מקוון.

5.3.2 מובהר כי את ערבות ההצעה יש להגיש באמצעות הגשה לתיבת המכרזים הפיזית של המשרד במגדלי הבירה, רחוב ירמיהו 39, ירושלים, מיקוד 9446724 בכניסה הראשית, אחרי דלפק האבטחה (בקומה הראשונה), עד למועד האחרון להגשת ההצעות. מובהר כי הצעה שלא תוגש עבורה ערבות כנדרש תיפסל.

5.3.3 הערבות תוכנס לתוך מעטפה אטומה עליה יצוין: "משרד הרווחה והביטחון החברתי, מכרז מספר 1115/2024, אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, ערבות" בלבד, ללא שם המציע, או פרטים מזהים כלשהם.

על המציע לוודא הכנסה פיזית של הערבות לתיבת המכרזים. ערבות שלא תהיה בתיבת המכרזים במועד פתיחת התיבה, תחשב כאילו שלא התקבלה.

5.3.4 ההצעה תוגש בעד 2 (שני) עותקים לפי הפירוט הבא:

5.3.4.1 המקור – יכיל את כלל מסמכי המכרז הנדרשים להגשה חתומים כנדרש.

5.3.4.2 עותק חסוי – בהעתק זה יושחרו כל החלקים החסויים בהצעת המציע כפי שיציין במפורש בנספח יא' למכרז.

מובהר בזאת, כי ההחלטה האם חלק כלשהו בהצעת הספק יהיה חסוי, תהיה נתונה אך ורק לוועדת המכרזים של המשרד וכי ועדת המכרזים תהיה רשאית, על-פי שיקול-דעתה הבלעדי, להציג בפני המציעים, שלא זכו במכרז, כל מסמך, אשר, להערכתה המקצועית, אינו מהווה סוד מסחרי





או מקצועי והוא דרוש על מנת לעמוד בתקנות חובת המכרזים.  
כן מובהר בזאת, כי כל נושא, שמציע סימן כנושא שהוא מבקש להטיל עליו  
חיסיון, יהיה חסוי בפניו גם ביתר ההצעות, ככל שוועדת המכרזים תקבל  
את טענת החיסיון.

**מובהר כי עותק זה נדרש רק עבור מציעים המבקשים כי חלקים  
מסוימים בהצעתם יהיו חסויים, מציעים אשר אינם מעוניינים בחסיון  
חלקים מהצעתם רשאים להגיש עותק אחד בלבד, עוד מובהר כי מציע  
שלא ייצרף להצעתו עותק מושחר כאמור בסעיף זה ייראו בו כמי שאינו  
מבקש להשית חסיון על חלקי הצעתו.**

- 5.3.5. למען הסר ספק יודגש, כי הנוסח המחייב של ההצעה יהיה זה המופיע במקור.
- 5.3.6. יש לצרף להצעה את כל האישורים והמסמכים הנדרשים לפי מכרז זה.
- 5.3.7. ההצעות, לרבות כל הנספחים, ההמלצות, האישורים וכל פרט הנדרש בפניה, יוגשו  
בשפה העברית.
- 5.3.8. הגשת ההצעות למכרז תבוצע באופן מקוון, באמצעות מערכת יהלום, אלא אם כן קבע  
המשרד בהודעה שתפורסם בעמוד פרסום המכרז באתר מינהל הרכש הממשלתי  
(להלן: "דף המכרז") דרך הגשה אחרת במכרז. במקרה כאמור על המציעים לפעול  
בהתאם להוראות שפרסם המשרד בדף המכרז.
- 5.3.9. קישור למערכת לצורך הגשת הצעות במכרז באופן מקוון יפורסם בדף המכרז. מציע  
אשר מעוניין להגיש שאלות הבהרה והערות או שמעוניין להגיש את הצעתו במכרז  
נדרש ללחוץ על הקישור "להגשת שאלות והצעות" בדף המכרז, אשר יעביר אותו  
למערכת.
- 5.3.10. הליך הגשת ההצעות במערכת כולל 2 שלבים:
- 5.3.10.1. הזדהות מגיש ההצעה באמצעות מערכת ההזדהות הממשלתית.
- 5.3.10.2. הגשת ההצעה בתיבת המכרזים במערכת יהלום.
- 5.3.11. פעולות במערכת ההזדהות:
- 5.3.11.1. מגיש הצעה אשר טרם נרשם למערכת ההזדהות הממשלתית, יידרש  
להירשם למערכת, ולאחר השלמת תהליך ההרשמה לערוך אימות של  
ההזדהות לצורך מעבר לשלב הגשת ההצעות.
- 5.3.11.2. מגיש הצעה אשר רשום למערכת ההזדהות הממשלתית, יידרש לאמת







מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- את זהותו לצורך מעבר לשלב הגשת ההצעה.
- 5.3.11.3. בכל תקלה בהליך ההרשמה להזדהות הממשלתית, או בתהליך ההזדהות יש לפנות למוקד התמיכה של המערכת (טלפון – 1299, כתובת דואר אלקטרוני [moked@mail.gov.il](mailto:moked@mail.gov.il), טלפון נוסף – 08-6863100).
- 5.3.11.4. פרטים נוספים על אודות הליך ההרשמה [מפורטים בקישור זה](#).
- 5.3.11.5. לאחר השלמת ההזדהות, המערכת תעביר את מגיש ההצעה באופן אוטומטי לתיבת המכרז הרלוונטית. על המציע לוודא כי במערכת להגשת ההצעות מופיע שם ומספר המכרז המבוקש על ידו.
- 5.3.12. פעולות במערכת יהלום:
- 5.3.12.1. מציע המעוניין לשאול שאלות הבהרה או שיש לו הערות, יוכל לבצע זאת כל עוד לא חלף המועד האחרון להגשת שאלות הבהרה והערות, באמצעות לחיצה על כפתור "להגשת שאלות והצעות". המציע ימלא עבור כל שאלה את מספר הפרק/נספח ואת מספר הסעיף.
- 5.3.12.2. במסגרת הגשת ההצעה, על המציע לפעול בהתאם להנחיות שיופיעו במערכת יהלום, למלא את כלל השדות שנדרש באופן ברור ובהתאם להנחיות המערכת, ולעלות למערכת את הקבצים הנדרשים, בהתאם להוראות המכרז.
- 5.3.12.3. לאחר השלמת הגשת ההצעה במערכת, תתקבל הודעה "הצעתך נשלחה בהצלחה" והמציע יוכל להוריד את מסמך ההצעה. מסמך ההצעה הינו מסמך חתום דיגיטלית של ההצעה ומהווה אסמכתא להצעה שהוגשה. המסמך ישלח למציע גם באמצעות הדואר האלקטרוני. מסמך ההצעה האחרון שנשלח יוצג גם במערכת.
- 5.3.12.4. מציע יוכל לעדכן את הצעתו כל עוד לא חלף המועד האחרון להגשת הצעה.
- 5.3.12.5. במקרה שבו לאחר שהוגשו הצעות בתיבה, ערך המזמין שינוי במסמכי המכרז (למעט שינוי במועדי המכרז), **הצעות שהיו בתיבה תבוטלנה** ותעבורנה למצב טיוטה. מציע המעוניין להגיש את הצעתו בהתאם לתנאי המכרז המעודכנים, **יידרש להגיש הצעה מחדש**.
- 5.3.12.6. לא ניתן יהיה להגיש הצעות במערכת לאחר המועד האחרון להגשת הצעות.





5.3.12.7. באפשרות המציע לבצע הגשה אחת בלבד הגשה אחת בלבד. לעניין סעיף זה, "מציע" – לרבות בעל השליטה במציע או הנשלט על ידו או הנשלט על ידי גורם שלישי השולט בו. לאחר השלמת הגשת הצעה לא תתאפשר הגשה נוספת או עדכון הצעה.

5.3.12.8. במסגרת הגשת ההצעות במערכת, ישנן מגבלות טכניות שונות כגון:

5.3.12.8.1. ניתן לעלות עד 10 קבצים, כאשר גודל מקסימאלי של כל קובץ (עד 15MB).

5.3.12.8.2. פרק הזמן שבו המערכת מתנתקת בהיעדר פעולה של משתמש (20 דקות ל-Time out)

5.3.12.8.3. מגבלות טכניות נוספות - על מנת להכיר את שאר מגבלות המערכת, באחריות מגיש הצעה לקרוא, מבעוד מועד, את המדריך להגשת הצעות באמצעות תיבת מכרזים דיגיטלית. בנוסף, לרשותו של מגיש הצעה [חומרי הדרכה](#), אשר נועדו לסייע בהגשת הצעות.

5.3.12.9. לסיוע טכני במקרה של תקלה או שאלה, ניתן לפנות למוקד התמיכה בימים א'-ה' בין השעות 8:00-17:00 בכתובת הדואר האלקטרוני: [moked@mail.gov.il](mailto:moked@mail.gov.il) או באמצעות הצ'אט האנושי: <https://mygovchat.gov.il/icr/bot.aspx?l=3>

5.3.12.10. בפניה יש לציין את שם המכרז, המועד האחרון להגשת ההצעות ובמידת הצורך לצרף צילומי מסך.

5.3.12.11. זמן ההמתנה מרגע משלוח הפניה ועד לחזרת נציג שירות לא יעלה על 4 שעות בטווח שעות פעילות המוקד.

5.3.12.11.1. מוקד התמיכה אינו מתחייב לספק מענה לפניות אשר יתקבלו בזמן קצר מ-4 שעות מהמועד האחרון להגשת הצעות.

5.3.12.11.2. מציע אשר מגיש את הצעתו כאשר נשאר פחות מ-4 שעות להגשת הצעות במכרז לוקח על עצמו את הסיכון שבמקרה של תקלה נציג השירות לא יספיק לפתור את הבעיה הטכנית שלו או לענות על שאלה שיש לו.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

5.3.13. על מציע במכרז האחריות הבלעדית להגיש את ההצעה לפני המועד האחרון להגשת הצעות.

5.3.14. על המציע להביא בחשבון כי בסמוך למועד האחרון להגשת ההצעות ייתכן עומס על מערכת ההגשה או תקלות טכניות אחרות אשר עלולים למנוע את הגשת הצעתו במועד. **על המציע להיערך לכך, ולהגיש את הצעתו מבעוד מועד.** למציע לא תהיה כל טענה למשרד באשר לתקלה שהתגלתה במערכת ההזדהות או במערכת הגשת ההצעות סמוך למועד האחרון להגשת הצעות, גם אם כתוצאה מכך הוא לא הצליח להגיש את הצעתו במכרז.

**5.4. חתימה על מסמכי המכרז**

5.4.1. כל הנספחים, עליהם נדרשת חתימתו של המציע, יחתמו על-ידי מורשי החתימה מטעמו באופן המחייב את המציע בהתאם למפורט באישור הנדרש בסעיף 3.3.3 לעיל.

5.4.2. על המציע להצהיר בנוסח נספח יז' המצורף בזאת למכרז כי קיבל לידיו את כלל מסמכי המכרז, קרא אותם והבין את תוכנם.

**5.5. תוקף ההצעה**

5.5.1. הצעת המציע תהיה בתוקף עד ליום **17/07/2024**. המשרד שומר לעצמו את הזכות לדרוש הארכה של תוקף ההצעה, היה והליכי המכרז יימשכו מעבר לתקופה הנ"ל. המציע מתחייב להאריך את תוקף הצעתו בהתאם לדרישתו של המשרד, היה והמשרד יחליט על הארכה כאמור.

5.5.2. הצעותיהם של מציעים שנבחרו ככשיר שני וככשיר שלישי, ככל שנבחרו, יישארו בתוקף למשך כל תקופת הניסיון בהתקשרות המשרד מול המציע שהצעתו נבחרה כזוכה לפי מכרז זה (ששת החודשים הראשונים לאחר תום תקופת ההתארגנות).

5.5.3. מובהר כי מציע שלא יאריך את תוקף הצעתו, יראו בו כמי שהסיר הצעתו במענה למכרז זה וכי הצעתו לא תובא בחשבון בעת בדיקת ההצעות.

**5.6. לענין עידוד נשים בעסקים**





על מציע העונה על הדרישות בסעיף 2 לחוק חובת המכרזים, התשנ"ב-1992, לענין עידוד נשים בעסקים, להגיש אישור ותצהיר בנוסח נספח יב', לפיו העסק הוא בשליטת אישה (על משמעותם של המונחים: "עסק", "עסק בשליטת אישה", "אישור" ו"תצהיר" – ראה סעיף 2 לחוק).

## 5.7. חתימת הספק על ההסכם לאחר זכייתו

- 5.7.1 יחד עם הודעת הזכייה יועבר לספק הסכם לחתימה בצירוף נספחי ההסכם, כן יועבר סכום ותאריך התוקף של ערבות ביצוע, וכן ההתחייבות להארכת התקשרות.
- 5.7.2 על הספק לחתום על ההסכם ועל נספחיו, ולהעבירו לרבות תדפיס ערבות ביצוע כמפורט בסעיף 5.8 להלן תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו.
- 5.7.3 ככל שהספק ציין בהצעתו בסעיף 6 לנספח א' כי הוא אינו מחויב במע"מ באספקת השירותים מכוח מכרז זה, להגיש **לכל המאוחר עד מועד החתימה על ההסכם** אישור מאת רשות המיסים על כך שבוצעה פניה אל רשות המסים לעניין חבות במע"מ במסגרת ביצוע ההתקשרות מכח מכרז זה.
- 5.7.4 בנוסף יידרש הספק להציג תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו אישור ביטוח בנוסח אישור הביטוח האחיד חתום על ידי חברת הביטוח אשר תואמת את דרישות הביטוח המפורטות בסעיף 20 להסכם.
- 5.7.5 בנוסף יידרש הספק להציג תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו אישור על רישומו בפורטל הספקים הממשלתי לצורך הגשת דיווחים וחשבונות. מובהר כי לצורך כך הספק יידרש לשאת בכל העלויות, ככל שישנן, ולאשר את תנאי השימוש בפורטל (ראו [הוראת תכ"ם](#), [פורטל ספקים](#), "מ7.12.5").
- 5.7.6 אם הספק הינו חברה/שותפות, ידרש הספק בנוסף להציג תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו לצרף אסמכתא לעניין היעדר חובות אגרה שנתית בשנה שקדמה למועד החתימה על ההסכם, כמו כן יידרש לצרף אסמכתא כי הינו "חברה שאינה מפרת חוק" ואינה בהתראה לפני רישום כחברה מפרת חוק, בהתאם למפורט בהוראת תכ"ם 7.3.1. להוכחת עמידתו בדרישות אלו, עליו לצרף נסח חברה/שותפות עדכני. הנסח ניתן להפקה דרך [אתר האינטרנט של רשות התאגידים](#) בכתובת:

<https://ica.justice.gov.il/Request/OpenRequest?rt=CompanyExtract>





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 5.7.7. הספק יצרף להסכם החתום הצהרה בנוסח נספח טז'4 בדבר הסכמתו לפרסום הסכם ההתקשרות או הסתייגותו מפרסום חלקים מההסכם, הכל כאמור בסעיף 5.12 למכרז.
- 5.7.8. יש לראות את ההסכם והמכרז כמשלימים זה את זה. אם תתגלה סתירה בין האמור במכרז זה לבין האמור בהסכם, ייעשה מאמץ ליישב את הסתירה. היה ולא תהיה אפשרות ליישב את הסתירה, הוראת המכרז תהיה עדיפה על הוראת ההסכם, הסותרת אותה, אלא אם ייאמר במפורש אחרת. אם יתגלו סתירות בין האמור בהצעה לבין האמור במכרז או בהסכם, אז ההוראות במכרז ובהסכם יהיו עדיפות על האמור בהצעה.
- 5.7.9. תחילת מתן השירות על ידי הספק מותנת בקבלת הסכם ו/או הזמנה, חתומים בידי הגורמים המוסמכים במשרד. למען הסר כל ספק מודגש בזה, כי ההתקשרות בין הצדדים תושלם רק עם חתימת ההסכם על-ידי שני הצדדים.

**5.8. ערבות ביצוע**

- 5.8.1. כאמור בסעיף 5.7.1 לעיל, לשם הבטחת ביצועו של ההסכם, על הספק לצרף להסכם ערבות, הערבות תוגש למשרד בצורת תדפיס כתב ערבות דיגיטלית, על שמו, דוגמת תדפיס ערבות דיגיטלית מצורפת כנספח טז'5.
- 5.8.2. הערבות תעמוד על 5% (חמישה אחוזים) מערך סך ההתקשרות עם הספק (לא כולל אופציות), כולל מע"מ. הערבות תהיה בתוקף 60 (שישים) יום מעבר לתקופת ההתקשרות עם הספק. ככל שתוארך ההתקשרות עם הספק, הערבות תוארך על ידו בהתאם.
- 5.8.3. על הספק להציג הדפס כאמור לנציג המשרד תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו.
- 5.8.4. הערבות תנוהל בהתאם לתקן [הערבויות הדיגיטליות](#) שפורסם על ידי החשב הכללי, ובהתאם להוראת תכ"ם, "ערבויות דיגיטליות", מס' 14.4.1.
- 5.8.5. הערבות תונפק על ידי גוף מורשה להנפקת ערבות על פי המפורט בהודעת התכ"ם שמספרה ה.7.3.3.2.

**5.9. זכויותיו של המשרד**

מבלי לגרוע מהוראות מכרז זה, מהוראות כל דין ומן ההלכה הפסוקה, המשרד יהיה רשאי, לפי שיקול-דעתו הבלעדי:





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 5.9.1 לקבל הצעה כלשהי, בשלמותה או חלקים ממנה ו/או ליישם אותה בשלבים ו/או שלא להזמין את כל השירותים לפי מכרז זה ו/או שלא לבחור בזוכה כלשהו למכרז ו/או לפצל את הזכייה בין מספר זוכים ו/או לבטל את זכייתו של הספק ולקבוע זוכה אחר תחתיו ו/או להשהות את הליכי המכרז ו/או להתקשרות עם הספק ו/או לבטל מכרז זה כליל ו/או לערוך מכרז חדש ו/או תהליך אחר על-פי דין ו/או לא להתקשר בהסכם עם גורם כלשהו.
- 5.9.2 להוסיף, לגרוע או לשנות כל פרט שייראה לו מהפרטים המופיעים במכרז. שינויים אלו יובאו מראש לידיעתם של כל המציעים הרשומים כאמור בסעיף 5.1 לעיל.
- 5.9.3 להרחיב, לצמצם או לממש את המכרז בשלבים, מכל סיבה שהיא, לרבות לאחר החתימה על ההסכם עם הספק לפי מכרז זה.
- 5.9.4 לערוך הגרלה בין מציעים אשר הצעותיהם קיבלו ציון זהה, אשר יהא הציון הגבוה ביותר, על-פי נוהל הגרלה המפורט בנספח טו', זאת בכפוף למנגנון הזכייה המפורט בסעיף 4.4 לעיל.
- 5.9.5 לפנות למציע או לכל גורם רלוונטי אחר, לרבות אנשי הקשר שפורטו על ידי המציע בהצעתו, בקשר עם הליכי המכרז.
- 5.9.6 לזמן לראיון את המציע או מי מטעמו. היה ולא התייצב המציע או מי מטעמו לראיון במועד שקבע המשרד, רשאי יהיה המשרד לפסול את ההצעה.
- 5.9.7 לא להתחשב כלל בהצעה, שהיא בלתי סבירה מבחינת המחיר לעומת הנדרש לפי מכרז זה או לעומת מהות ההצעה ותנאיה.
- 5.9.8 לא לאשר אף אחת מן ההצעות, שהוגשו למכרז, אם תקציב המשרד למטרה זו לא יכסה את העלויות, כפי שיידרשו בהצעות שנתקבלו.
- 5.9.9 שלא לבחור בהצעה שקיבלה את הציון המשוקלל הגבוה ביותר לפי מכרז זה כהצעה הזוכה אם נמצא כי ההצעה היא בלתי סבירה באופן המעורר חשש בדבר יכולתו של המציע לעמוד בהתחייבויותיו, לרבות בכל הנוגע לתשלום של השכר ושל התנאים הסוציאליים לעובדים שיבצעו את הפעילות הנדרשת, או כי היא חסרה, מוטעית, מבוססת על הנחות בלתי נכונות או על הבנה מוטעית של נושא המכרז או אם מצאה ועדת המכרזים כי קיימת סיבה עניינית או משפטית אחרת המצדיקה שלא לבחור בהצעה כאמור.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 5.9.10. שלא לבחור בהצעה שקיבלה את הציון המשוקלל הגבוה ביותר לפי מכרז זה כהצעה זוכה, אם נמצא פגם המצביע על חוסר אמינות משמעותי בהתנהלות המציע, לרבות, אך לא רק, במקרים הבאים:
- 5.9.10.1. התגלו סתירות בין המידע המפורט בהצעה לבין המידע המצוי בידיעת המשרד בין באופן ישיר ובין מידע שהגיע למשרד באמצעות גורמים שלישיים;
- 5.9.10.2. התגלה כי המציע לא מסר את כל המידע הרלוונטי.
- 5.9.11. לנהל משא ומתן עם מציעים בקשר להצעתם והכל בהתאם לקבוע בתקנה 7 לתקנות חובת המכרזים.
- 5.9.12. לבחור מציע ככשיר שני או שלישי בהתאם למנגנון המפורט בסעיף 4.4 למכרז.
- 5.9.13. להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, ואם נבחר יותר ממציע אחד כזוכה במכרז, שני המציעים הבאים בתור, לפי העניין (להלן – "הספק החלופי"), ועל הספק החלופי יחולו כל תנאי מכרז זה וההסכם המצורף לו, בין היתר בכל אחד מהמקרים הבאים: הספק לא ביצע את כל הפעולות והמציא את כל האישורים הנדרשים במועד, לרבות ביחס למבנה המוצג על ידו; לא נחתם הסכם עם הספק; ההתקשרות עם הספק לא יצאה אל הפועל מכל סיבה שהיא; ההתקשרות עם הספק בוטלה במהלך תקופת הניסיון.
- 5.9.14. לא להתחשב כלל בהצעה, שאינה עונה על אחת מדרישות המכרז, או בשל חוסר התייחסות מפורטת לסעיף מסעיפי המכרז, אשר, לדעת המשרד, מונע הערכה של ההצעה או החלטה כראוי, או במקרה, שההצעה כוללת הסתייגויות, שינויים או תוספות כלשהם על האמור במסמכי המכרז. היה והמשרד יבחר בהצעה, בה יהיו שינויים או הסתייגויות או תוספות, מעבר לאמור במסמכי מכרז, יהא זה על-ידי תוספת בגוף המסמכים או במכתב לוואי או בכל דרך אחרת, ייראו כאילו לא נכתבו ולא יובאו בחשבון בעת הדיון בהצעה ולא יחייבו את המשרד.
- 5.9.15. להורות, אם נמצא כי החלטה זו משרתת באופן המרבי את טובת הציבור ואת תכליתו של מכרז זה, מנימוקים שיירשמו, על תיקון של כל פגם שנפל בהצעה או להבליג על הפגם.

**5.10. הארכת מועדים**





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

מבלי לגרוע מכלליות האמור במסמכי מכרז זה, ועדת המכרזים תהיה רשאית לדחות כל אחד מהמועדים הקבועים במכרז זה, לרבות המועד האחרון להגשת ההצעות, המועד האחרון להשלמת ההתארגנות לאספקת השירותים נושא המכרז וכיוצא בזה, ככל שתמצא לנכון, ואף מספר פעמים. במקרה של דחיית מועד במסגרת הליכי המכרז, לפני בחירתו של מציע זוכה, תימסר ההודעה בדבר דחיית המועדים באמצעות פרסום באתר האינטרנט של המשרד. החלטה על דחיית מועדים לאחר בחירתו של מציע זוכה תימסר למציע הזוכה ו/או למציעים אחרים, לפי הרלוונטיות, בכתב ובהתאם לפרטי ההתקשרות המצויים בידי המשרד. על מועד ההגשה החדש אשר ייקבע על ידי ועדת המכרזים, במידה שיקבע, תחולנה כל הוראותיו של מכרז זה, לפי העניין והרלוונטיות, אלא אם כן קבעה ועדת המכרזים אחרת בהחליטה על דחיית המועד.

### 5.11. בעלות על המכרז ועל ההצעה

- 5.11.1. מכרז זה הוא קניינו של המשרד והוא מועבר למציע לצורך הגשת ההצעה בלבד. אין לעשות בו שימוש, שאינו לצורך הכנת ההצעה.
- 5.11.2. הצעתו של המציע והמידע שבה הם קניינו של המציע. המשרד מתחייב לא לגלות את תוכן ההצעה לצד שלישי, טרם בחירת הספק, זולת ליועצים, המועסקים על-ידו (ולמעט למציעים, שלא זכו במכרז, כמפורט להלן), אשר גם עליהם תחול חובת הסודיות ואי שימוש בהצעתו של המציע, אלא לצרכי מכרז זה, או אם הדבר מתחייב על-פי כל דין.
- 5.11.3. כל מציע המבקש לעיין בהצעה הזוכה יידרש לשלם סך של 250 ₪.

### 5.12. פרסום ההתקשרות

- 5.12.1. בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים (להלן – "החלטת הממשלה"), יפורסם ההסכם הסופי החתום באתר חופש המידע המרכזי שכתובתו [www.foi.gov.il](http://www.foi.gov.il), וזאת בתוך חודש ימים מיום חתימתו.
- 5.12.2. ההתקשרות תפורסם בנוסחה המלא והסופי והפרסום יחול על כל תוספת או תיקון של ההתקשרות שנעשו לאחר שפורסם ההיתר או ההתקשרות.
- 5.12.3. ספק העלול להיפגע מפרסום ההסכם רשאי להתנגד לפרסום סעיפים מסוימים בהסכם, כולם או חלקם, ועליו להצביע באופן ברור ומנומק בנספח טז'4 על החלקים הרלוונטיים שלטעמו עלולים לפגוע בו כאמור בהחלטת הממשלה.







מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

5.12.4. המשרד יהיה רשאי לדחות את התנגדות הספק כאמור בסעיף 5.12.3 לעיל אם מצא כי לא מתקיים חריג בדין לפרסום ההתקשרות או אם השתכנע כי בנסיבות העניין משקלו של האינטרס הציבורי בגילוי המידע עולה על עוצמת הנזק הצפויה לספק כתוצאה מפרסום המידע.

5.12.5. דחה המשרד התנגדות לפרסום כאמור בסעיף 5.12.4 לעיל, יהיה רשאי הספק לעתור כנגד החלטה זו בתוך 21 ימים כאמור בהחלטת הממשלה. המשרד לא יפרסם את המידע שפרסומו שנוי במחלוקת בטרם חלפה התקופה להגשת עתירה.

### 5.13. סמכות השיפוט

מובהר בזאת כי בהתאם לתקנה 2 לתקנות בתי משפט לענינים מנהליים (סדרי דין), התשס"א-2000, תובענה בקשר למכרז זה תוגש אך ורק לבית המשפט המוסמך בעיר ירושלים.





## 6. עלות

- 6.1 על המציע להגיש הצעת מחיר כולל מע"מ עבור הרכיבים הבאים:
- 6.1.1 תמלול הקלטה – מחיר לעמוד. המחיר המוצע לא יעלה על 9 ₪.
- 6.1.2 תרגום – מחיר לעמוד. המחיר המוצע לא יעלה על 14 ₪.
- הצעת המחיר תוגש בנוסח המופיע בנספח יד' המצורף בזה.
- 6.2 יצוין כי ככל שתחול על הזוכה חובת תשלום מע"מ, כל שינוי עתידי בגובה המע"מ ישנה את גובה התמורה שתשולם (במקרה של עליית המע"מ התמורה תתעדכן כלפי מעלה ובמקרה של ירידת המע"מ התמורה תתעדכן כלפי מטה).
- יודגש כי ככל שהספק יצהיר במסגרת המכרז, כי הוא אינו מחויב במע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, המשרד לא ישלם תוספת מע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, גם אם רשות המיסים תקבע בדיעבד כי המציע כן מחויב במע"מ, ועל המציע לקחת זאת בחשבון במסגרת הצעתו.**
- 6.3 ההתקשרות השנתית תהיה כהסכם מסגרת והביצוע יהיה מותנה בכיסוי תקציבי מתאים ובאישור הזמנות על ידי מורשי החתימה של המשרד. ההתקשרות וביצוע תשלומים מכוחה כפופים לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, הוראות התכ"ם, תנאי ההסכם שייחתם עם הזוכה והוצאת הזמנת עבודה חתומה ומאושרת כדין, ככל שהמשרד יוציא לספק הזמנה חתומה ע"י מורשה החתימה של המשרד, משמעות הדבר שהמשרד שומר תקציב בהיקף האמור בהזמנה עבור פעילות זו. במידה ותהיה ירידה בהיקף התקציב המיועד לפעילות, הדבר יתבטא בהיקף הכספי של ההזמנה שתועבר לספק מראש.
- 6.4 מנגנון תשלום ותנאי התשלום שיחולו על ההתקשרות עם הספק יהיו כמפורט בסעיף 5 להסכם המצורף בזה כנספח טז' למכרז.
- 6.5 תנאי ההצמדה מפורטים בנספח טז'6 המצורף בזה.





## 7. נספחים

### מסמכים שעל המציע לצרף לפי תנאי הסף הכלליים

מספר	סעיף במכרז	תעודה/אישור	קיים	לא קיים
1.	3.1.1	אישור על רישום המציע במרשם הרלוונטי, בהתאם לדין החל עליו.		
2.	3.1.2	אישור עדכני ותקף על ניהול ספרים.		
3.	3.1.2	אישור עדכני ותקף על ניכוי מס במקור.		
4.	3.1.2	אישור עדכני ותקף על רישום במע"מ.		
5.	3.1.2	אם המציע הינו איחוד עוסקים: אישור כי הינו נכלל תחת איחוד העוסקים, כולל אסמכתא למספר הע.מ. / ח.פ. של המציע הכלולה באיחוד העוסקים.		
6.	3.1.3	אם המציע הוא אגודה עותמאנית, עמותה, חברה לתועלת הציבור (חל"צ) או הקדש, עליו לצרף להצעתו את המסמכים הבאים לפי העניין: 1. עבור עמותה, חברה לתועלת הציבור (חל"צ) או הקדש במקרה בו חלפו שנתיים מיום רישום המציע כעמותה או חל"צ או הקדש – על המציע לצרף אישור מטעם רשם העמותות, או רשם ההקדשות, לפי העניין, על ניהול תקין, תקף לשנת 2024. 2. עבור עמותה, חברה לתועלת הציבור (חל"צ) או הקדש במקרה בו לא חלפו שנתיים מיום רישום המציע כעמותה או חל"צ או הקדש או עבור אגודה עותמאנית – על המציע לצרף אישור מטעם הרשם הרלוונטי, לפי העניין, על הגשת מסמכים.		

המציע מתבקש לצרף את המסמכים לנספח א' בהתאם סדר הרשום בטבלה.

### מסמכים שעל המציע לצרף לפי תנאי הסף הספציפיים ואמות המידה

מספר	סעיף במכרז	תעודה/אישור	קיים	לא קיים
1.	3.2.1	האישור מן המשטרה ביחס למנהל הפרויקט המוצע כמפורט בסעיף 3.2.4 למכרז לעניין עמידה בהוראות החוק למניעת העסקה של עברייני מין. על המציע לצרף אישור אשר הונפקו על ידי המשטרה במהלך ששת החודשים שקדמו למועד הגשת ההצעה. <b>המסמכים יוצרפו בסופו של נספח י'.</b>		
2.	3.2.4	1. קורות חיים מפורטים ועדכניים נכון למועד הגשת ההצעה. 2. צילום תעודת זהות עם ספח פתוח. <b>המסמכים יוצרפו בסופו של נספח י'.</b>		

### מסמכים שעל המציע לחתום עליהם / למלא

מספר	סעיף	הנושא	הערות
נספח א'	3.3.1	פרטי המציע	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין.



מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

מספר	סעיף	הנושא	הערות
נספח ב'	3.1.4	כתב ערבות הצעה	יש לצרף ערבות מקורית חתומה על-ידי מנפיק הערבות.
נספח ג'	3.1.2	הצהרה בדבר העדר הרשעות לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין.
נספח ד'	3.1.2.3	הצהרה בדבר עמידה בהוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין.
נספח ה'	3.3.2	גילוי נאות בדבר קרבה משפחתית, עסקית או אחרת	יש למלא ולחתום.
נספח ו'	3.2.1	התחייבות לפי החוק למניעת העסקה של עברייני מין	יש למלא ולחתום.
נספח ז'	3.2.2	התחייבות לעניין המרכז השירות ועמידה בדרישות ביטחון ומיגון	יש לסמן ולחתום.
נספח ח'	3.2.3	ניסיון המציע לבדיקת עמידה בתנאי הסף והענקה של ציוני איכות וכן בדיקת המלצות	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין (לאימות) וחתימת רואה-חשבון (לזיהוי בלבד).
נספח ט'	3.2.3	אישור רואה-חשבון על היקפי פרויקטים ועל העסקת עובדים	ימולא על ידי רואה חשבון.
נספח י'	3.2.4	ניסיון והשכלת מנהל הפרויקט המוצע לבדיקת עמידה בתנאי הסף והענקה של ציוני איכות	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין.
נספח יא'	5.3.4	חלקים חסויים בהצעה	יש למלא ולחתום.
נספח יב'	5.6	אישור עסק בשליטת אשה	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין וחתימת רואה חשבון.
נספח יג'	3.3.3	הצהרה בדבר עמידה בדרישות ביטוח במקרה של זכייה	יש למלא ולחתום. נדרשת חתימת עורך-דין.
נספח יד'	4.3.1.1	הצעת מחיר	יש למלא ולחתום.
נספח יז'	5.2.4	הצהרת המציע בדבר קבלת כל מסמכי המכרז	יש לחתום.

המציע מתבקש לצרף את המסמכים בסדר הרשום בטבלה.



מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

**נספח א' פרטי המציע**  
(סעיף 3.3.1 למכרז)

להלן פרטי המציע המגיש הצעתו במענה למכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים:

1. שמו של המציע: \_\_\_\_\_
2. מעמד משפטי ברשות התאגידים (חברה / שותפות / עמותה / עצמאי): \_\_\_\_\_  
מעמד משפטי במס הכנסה: \_\_\_\_\_  
מעמד משפטי במע"מ: \_\_\_\_\_
3. מספר חברה / שותפות / עמותה / עוסק מורשה: \_\_\_\_\_
4. שמות הבעלים (במקרה של חברה או שותפות): \_\_\_\_\_
5. שמו של המנהל הכללי: \_\_\_\_\_
6. במידה שההצעה תזכה האם יחוייב מע"מ בגין אספקת השירותים מכח מכרז זה? \_\_\_\_\_  
יודגש כי ככל שהספק יצהיר במסגרת המכרז, כי הוא אינו מחוייב במע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, המשרד לא ישלם תוספת מע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, גם אם רשות המיסים תקבע בדיעבד כי המציע כן מחוייב במע"מ, ועל המציע לקחת זאת בחשבון במסגרת הצעתו.
7. כתובתו המלאה של המציע (כולל מיקוד): \_\_\_\_\_
8. מספרי טלפון: \_\_\_\_\_
9. איש הקשר מטעם המציע לצורך הצעה זו: \_\_\_\_\_  
מספר טלפון: \_\_\_\_\_  
נייד: \_\_\_\_\_  
כתובת דואר אלקטרוני: \_\_\_\_\_
10. פירוט מורשי חתימה:

שם	מספר זהות	דוגמת חתימה

11. יש לסמן להלן את האופן בו מורשי החתימה מחייבים את המציע:





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- מורשי החתימה המצויינים לעיל רשאים **כולם יחד** לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה, לפי הנקבע אצל המציע בהתאם לכלל דין.
- מורשי החתימה המצויינים לעיל רשאים **כל אחד לחוד** לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה, לפי הנקבע אצל המציע בהתאם לכלל דין.
- מורשי החתימה המצויינים לעיל רשאים לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה, לפי הנקבע אצל המציע בהתאם לכלל דין **לפי הפירוט הבא:**

---

---

---

---

12. יש לסמן להלן האם נדרש לצרף את חותמת המציע לאישור מורשי החתימה:

- מורשי החתימה המצויינים לעיל רשאים לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה, לפי הנקבע אצל המציע בהתאם לכלל דין אף **ללא צירוף חותמת המציע.**
- מורשי החתימה המצויינים לעיל רשאים לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה, לפי הנקבע אצל המציע בהתאם לכלל דין **תוך צירוף חותמת המציע,** להלן חתימת דוגמת חותמת המציע:

דוגמת חותמת המציע

13. התחייבויות המציע

13.1 כשירות להתמודדות במכרז

- 13.1.1 המציע קרא בעיון רב את מסמכי המכרז על כל פרקיו, נספחיו, תנאיו וחלקיו, לרבות כל ההבהרות שפורסמו על ידי המזמין, הוא הבין את כל האמור בהם ומסכים להם.
- 13.1.2 המציע קרא בעיון רב את תנאי ההתקשרות עם הספק הזוכה, ובכלל זה את חוזה ההתקשרות על נספחיו, הוא הבין את האמור בהם ומסכים להם.
- 13.1.3 המציע אינו מצוי בהליכי פשיטת רגל או פירוק ולא מתנהלות נגד המציע תביעות מהותיות, שעלולות לפגוע בתפקודו, ככל שיזכה במכרז.
- 13.1.4 אין מניעה לפי כל דין להשתתפות המציע במכרז.
- 13.1.5 אין בהגשת הצעה במכרז או בביצוע ההתקשרות נשוא המכרז על ידי המציע, כדי ליצור ניגוד עניינים, בין במישרין ובין בעקיפין, בין המציע לבין המזמין.
- 13.1.6 ככל שהמציע אינו חב במע"מ במסגרת ההתקשרות מכוח המכרז, הוא מצהיר על כך שפנה אל רשות המסים לצורך קבלת אישור לכך, טרם הגשת הצעה במכרז.

13.2 אי תיאום הצעות מכרז

- 15.2.1 הפרטים המופיעים בהצעה זו הוחלטו על ידי המציע באופן עצמאי, ללא התייעצות, הסדר או קשר עם מציע אחר.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 15.2.2 פרטי ההצעה לא הוצגו או יוצגו בפני כל אדם או תאגיד, אשר מציע הצעות במכרז זה.
- 15.2.3 המציע לא היה מעורב בניסיון להניא מתחרה אחר מלהגיש הצעות במכרז זה ולא היה מעורב בדרך כלשהי בהצעה שהוגשה על ידי מציע אחר.
- 15.2.4 המציע לא היה ולא מתכוון להיות מעורב בניסיון לגרום למתחרה אחר להגיש הצעה גבוהה או נמוכה יותר מהצעתו זו.
- 15.2.5 המציע לא היה מעורב בניסיון לגרום למתחרה להגיש הצעה בלתי תחרותית, מכל סוג שהוא.
- 15.2.6 הצעה זו מוגשת בתום לב.
- 15.3 **עצמאות המציע**
- 15.3.1 המציע אינו מחזיק או מוחזק על ידי מציע אחר במכרז (החזקה לעניין זה – החזקה במישרין או בעקיפין ב- 25% או יותר מאמצעי שליטה, כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968).
- 15.3.2 גורם אחד אינו מחזיק ב- 25% יותר מאמצעי שליטה בו ובמציע נוסף במכרז.
- 15.3.3 המציע אינו קבלן משנה של מציע אחר במכרז, בקשר עם ביצוע השירותים במכרז זה.

**חתימת המציע**

תאריך	שם החותם	חתימה וחתימת המציע
-------	----------	--------------------

**אישור עורך דין**

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עורך דין מאשר/ת כי בהתאם להחלטות של המציע \_\_\_\_\_ (יש לציין את שם המציע) \_\_\_\_\_ (יש לציין את מספר הרישום של התאגיד) אשר התקבלו כדין, הרי שמר/גב' \_\_\_\_\_ בעל/ת ת"ז מספר \_\_\_\_\_, וכן מר/גב' \_\_\_\_\_ בעל/ת ת"ז מספר \_\_\_\_\_, וכן מר/גב' \_\_\_\_\_ בעל/ת ת"ז מספר \_\_\_\_\_, אשר חתימותיהם מצויינות לעיל, רשאים כולם יחד / כל אחד לחוד (יש למחוק לפי העניין) ללא צירוף/בצירוף (יש למחוק לפי העניין) חותמת המציע, לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה של המציע.

תאריך	שם מלא של עורך דין	מספר רישיון	חתימה וחתימת
-------	--------------------	-------------	--------------





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח ב' כתב ערבות הצעה – דוגמה בלבד

(סעיף 3.1.4 למכרז)

שם מנפיק הערבות \_\_\_\_\_  
מספר הטלפון \_\_\_\_\_  
מספר הבנק ומספר הסניף (אם המנפיק הוא בנק) \_\_\_\_\_

### הנדון: כתב ערבות (ללא הצמדה)

לכבוד  
ממשלת ישראל  
באמצעות משרד הרווחה והביטחון החברתי  
ערבות מספר \_\_\_\_\_

אנו ערבים בזה כלפיכם לסילוק כל סכום עד לסך של **60,000** ₪ (במילים: **ששים אלף ש"ח**) אשר תדרשו מאת: \_\_\_\_\_ (יש לציין את שם המציע) \_\_\_\_\_ (יש לציין את מספר הרישום של התאגיד) (להלן "החייב") בקשר עם מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים. אנו נשלם לכם את הסכום הנזכר לעיל תוך 15 יום מתאריך דרישתכם הראשונה שנשלחה אלינו במכתב בדואר רשום או במסירה ידנית, מבלי שתהיו חייבים לנמק את דרישתכם ומבלי לטעון כלפיכם טענת הגנה כל שהיא, שיכולה לעמוד לחייב בקשר לחיוב כלפיכם, או לדרוש תחילה את סילוק הסכום האמור מאת החייב.

ערבות זו תהיה בתוקף עד תאריך 17/07/2024.

**הערבות אינה ניתנת להעברה או להסבה.**

דרישה על פי ערבות זו יש להעביר לידי מנפיק הערבות, שכתובתו \_\_\_\_\_.

חתימה וחותמת

שם מלא

תאריך







## נספח ג' הצהרה בדבר העדר הרשעות לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים

(סעיף 3.1.2 למכרז)

אני הח"מ \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזה כדלהלן: הנני נותן תצהיר זה בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן: "המציע") המבקש להתקשר עם עורך התקשרות מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים עבור משרד הרווחה והביטחון החברתי אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת תצהיר זה בשם המציע.

בתצהירי זה, משמעותו של המונח "בעל זיקה" כהגדרתו בחוק עסקאות גופים ציבוריים התשל"ו-1976 (להלן: "חוק עסקאות גופים ציבוריים"). אני מאשר/ת כי הוסברה לי משמעותו של מונח זה וכי אני מבין/ה אותו.

משמעותו של המונח "עבירה" – עבירה לפי חוק עובדים זרים (איסור העסקה שלא כדין והבטחת תנאים הוגנים), התשנ"א-1991 או לפי חוק שכר מינימום התשמ"ז-1987, ולעניין עסקאות לקבלת שירות כהגדרתו בסעיף 2 לחוק להגברת האכיפה של דיני העבודה, התשע"ב-2011, גם עבירה על הוראות החיקוקים המנויות בתוספת השלישית לאותו חוק. המציע הינו תאגיד הרשום בישראל.

- הריני להצהיר כי המציע ובעל זיקה אליו לא הורשעו ביותר משתי עבירות עד למועד האחרון להגשת ההצעות (להלן: "מועד להגשה") מטעם המציע בהתקשרות מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים עבור משרד הרווחה והביטחון החברתי.
- רק במקרה שהאמור בסעיף 1 לעיל אינו נכון יש לסמן X במשבצת המתאימה:
  - המציע או בעל זיקה אליו הורשעו בפסק דין ביותר משתי עבירות וחלפה שנה אחת לפחות ממועד ההרשעה האחרונה ועד למועד ההגשה.
  - המציע או בעל זיקה אליו הורשעו בפסק דין ביותר משתי עבירות ולא חלפה שנה אחת לפחות ממועד ההרשעה האחרונה ועד למועד ההגשה.זה שמי, להלן חתימתי ותוכן תצהירי דלעיל אמת.

תאריך שם החותם חתימה וחותמת המציע

### אישור עורך דין

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עורך דין מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברחוב \_\_\_\_\_ בישוב/בעיר \_\_\_\_\_ מר / גברת \_\_\_\_\_ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי תעודת זהות \_\_\_\_\_ / המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתיו/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך מספר רישיון חתימה וחותמת





## נספח ד' הצהרה בדבר עמידה בהוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

(סעיף 3.1.2.3 למכרז)

פניות אל המנהל הכללי של משרד העבודה נדרש לפי תצהיר זה ייעשו דרך המטה לשילוב אנשים עם מוגבלות בעבודה, בדוא"ל: [mateh.shiluv@labor.gov.il](mailto:mateh.shiluv@labor.gov.il). לשאלות ניתן לפנות למרכז התמיכה למעסיקים, כתובת דוא"ל: [info@mtlm.org.il](mailto:info@mtlm.org.il), טלפון: 1700507676. יש לוודא סימון X במשבצות המתאימות – במקרה של הגשת תצהיר ללא סימון במקומות הנדרשים יידרש המציע לפנות לעורך דין פעם נוספת לצורך הכנת תצהיר חדש.

אני החתום מטה \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזה כדלהלן: הנני נותן תצהיר זה בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן: "המציע") המבקש להתקשר עם עורך התקשרות מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים עבור משרד הרווחה והביטחון החברתי. אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת תצהיר זה בשם המציע.

(סמן X במשבצת המתאימה):

- הוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998 לא חלות על המציע.  
 הוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998 חלות על המציע והוא מקיים אותן.

(במקרה שהוראות סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998 חלות על המציע נדרש לסמן X במשבצת המתאימה):

- המציע מעסיק פחות מ-100 עובדים.  
 המציע מעסיק 100 עובדים או יותר.

(במקרה שהמציע מעסיק 100 עובדים או יותר נדרש לסמן X במשבצת המתאימה):

- המציע מתחייב כי ככל שיזכה במכרז יפנה למנהל הכללי של משרד העבודה לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998, ובמקרה הצורך – לשם קבלת הנחיות בקשר ליישומן.  
 המציע התחייב בעבר לפנות למנהל הכללי של משרד העבודה לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח 1998, הוא פנה כאמור ואם קיבל הנחיות ליישום חובותיו פעל ליישומן (במקרה שהמציע התחייב בעבר לבצע פנייה זו ונעשתה עמו התקשרות שלגביה נתן התחייבות זו).  
המציע מתחייב להעביר העתק מהתצהיר שמסר לפי פסקה זו למנהל הכללי של משרד העבודה, בתוך 30 ימים ממועד ההתקשרות.

תאריך \_\_\_\_\_ שם החותם \_\_\_\_\_ חתימה וחותמת המציע \_\_\_\_\_

### אישור עורך דין

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עורך דין מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברחוב \_\_\_\_\_ בישוב / בעיר \_\_\_\_\_ מר / גברת \_\_\_\_\_ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי תעודת זהות \_\_\_\_\_ / המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתיו/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך \_\_\_\_\_ מספר רישיון \_\_\_\_\_ חתימה וחותמת \_\_\_\_\_





## נספח ה' גילוי נאות בדבר קרבה משפחתית, עסקית או אחרת

(סעיף 3.3.2 למכרז)

אני החתום מטה \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ מצהיר/ה בזה כדלהלן:

הנני נותן הצהרה זו בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן – "המציע") המבקש להתקשר עם המשרד במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן – "המכרז").

אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת הצהרה זו בשם המציע.

(יש לסמן X במקום המתאים)

לבעלי השליטה במציע, מנהליו או עובדיו הבכירים אין כל קרבה משפחתית, עסקית או אחרת למי מעובדי משרד הרווחה והביטחון החברתי.

להלן פירוט יחסי הקרבה בין בעלי השליטה במציע, מנהליו ו/או עובדיו הבכירים לעובדי משרד הרווחה והביטחון החברתי:

מספר	שם הגורם אצל המציע ותפקידו	פירוט הקרבה	שם עובד המשרד
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

### חתימת המציע:

תאריך \_\_\_\_\_ שם החותם \_\_\_\_\_ חתימה וחותמת המציע \_\_\_\_\_



## נספח ו' התחייבות לפי החוק למניעת העסקה של עברייני מין

(סעיף 3.2.1 למכרז)

אני החתום מטה \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ מתחייב/ת בזה כדלהלן:

- הנני נותן התחייבות זו בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן – "המציע") המבקש להתקשר עם המשרד. אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת התחייבות זו בשם המציע.
- ידוע לי כי החוק למניעת העסקה של עברייני מין במוסדות מסוימים, תשס"א-2001 והתקנות לפיו (להלן – החוק), חל עלי כספק במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – **אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים** וכי בהתאם לחוק, חל איסור על העסקת בגיר ללא קבלת אישור מראש ממשטרת ישראל המעיד כי ההעסקה מותרת לפי החוק. אישור כאמור יכול להתקבל מהמשרה הן על ידי הבגיר המועמד לעבודה או על ידי המעסיק/המוסד בצירוף ייפוי כוח מטעם הבגיר וצילום תעודת זהות של הבגיר והכל בהתאם לחוק.
- אני מתחייב לקבל בטרם תחילת העסקת עובדים את האישורים הנדרשים בהתאם לחוק למניעת העסקה של עברייני מין ולפעול על פיו. כמו כן מתחייב המציע לשמור בתיקו האישי של כל עובד את האישור מן המשטרה, שניתן על-פי החוק האמור. כל האישורים כאמור יעודכנו על ידי הספק אחת לשנה ויהיו זמינים לבדיקה על-ידי נציג מוסמך של המשרד או על-ידי מי מטעמו, בכל עת שתידרש.
- אני מתחייב, כי אם אבחר למתן שירותים לפי מכרז זה, ואקבל באופן קבוע שירות קנוי בכל תחום שהוא, ככל שקבלת שירות קנוי תהיה אפשרית לצורך מתן שירותים במסגרת מכרז זה, אקבל ממנהל החברה, המבצעת עבורי את השירותים, הצהרה, שביחס לכל העובדים התקבלו אצל מנהל החברה האישורים ממשטרת ישראל בהתאם לדרישות של החוק למניעת העסקה של עברייני מין.
- אני מתחייב, כי אם אבחר למתן שירותים לפי מכרז זה, ואיאלץ להפעיל שירות קנוי באופן דחוף, ככל שקבלת שירות קנוי אפשרית לצורך מתן שירותים במסגרת מכרז זה, מבלי שאוכל לקבל את אישורו של מנהל החברה כאמור לעיל, אצמיד לעובדי החברה אנשי-צוות מטעמי, אשר ימנעו כל קשר או מגע בין העובדים של החברה לבין הנחקרים, לאורך כל זמן מתן השירות.

מובהר כי על המציע לצרף לנספח ו' למכרז את האישור מן המשטרה ביחס למנהל הפרויקט המוצע כמפורט בסעיף 3.2.4 למכרז לעניין עמידה בהוראות החוק למניעת העסקה של עברייני מין. על המציע לצרף אישור אשר הונפקו על ידי המשטרה במהלך ששת החודשים שקדמו למועד הגשת ההצעה.

חתימת המציע:

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
_____	_____	_____





## נספח ז' התחייבות לעניין המרכז השירות ועמידה בדרישות ביטחון ומיגון

(סעיף 3.2.2 למכרז)

אני החתום מטה \_\_\_\_\_, תעודת זהות \_\_\_\_\_, נותן/נת התחייבות זו בשם \_\_\_\_\_, שהוא המציע (להלן – "המציע"), המבקש להתקשר עם משרד הרווחה והביטחון החברתי במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים. אני מצהיר/ה, כי הנני מוסמך/ת לתת התחייבות זו בשם המציע.

### 1. התחייבויות לעניין מרכז השירות

הנני מתחייב כי מרכז השירות שיוצג במענה למכרז זה יוכל לשמש, מבחינת גודלו ומאפייניו, בכל הדרישות לעניין המרכז השירות כמפורט במכרז.

הנני מתחייב כי אם המציע ייבחר כזוכה במכרז, מרכז השירות כולו ייועדו וישמש בפועל במשך כל שעות היממה (בשעות היום ובשעות הלילה) אך ורק למטרת הפעלת מרכז השירות, ללא אפשרות לשימוש למטרה כלשהי אחרת, אלא בכפוף לקבלת הסכמתו של נציגו המוסמך של המשרד, מראש ובכתב.

הנני מתחייב כי באם המבנה אינו מוכן נכון למועד הגשת ההצעה למתן השירותים בהתאם לדרישות המכרז, אולם הוא ניתן להתאמה כאמור, המציע יתאים את המבנה לדרישות המכרז בתוך 90 (תשעים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז. ידוע לי שאם המבנה לא יותאם כאמור כפי שהתחייבתי, המשרד יהא רשאי להעביר את הזכיה לזוכה הבא בתור.

### 2. מיגון מבנים לזמן חירום

הריני מתחייב לעמוד בכל דרישות המיגון לזמן חירום כמפורט בנספח טז'9.

### 3. דרישות ביטחון

הנני מתחייב למלא אחר כל דרישות הביטחון במסגרת המכרז כמפורט להלן:

1. הספק אחראי לביצוע הוראות הביטחון של משטרת ישראל ושל משרד הרווחה והביטחון החברתי.
2. הספק, ימנה, מבין עובדיו, בנוסף לתפקידו נאמן לענייני ביטחון, שישמש עוזר למנהל ומרכז נושא הביטחון והחירום במרכז השירות (להלן – נאמן ביטחון).
3. הכניסה למרכז השירות תהיה מבוקרת באמצעות שער נשלט ודלת מבוקרת, בצורה כזאת, שכל כניסה למרכז השירות תהיה תחת בקרה.

### 4. חתימת המציע

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
_____	_____	_____





## נספח ח' ניסיון המציע לבדיקת עמידה בתנאי הסף והענקה של ציוני איכות וכן בדיקת המלצות

אני הח"מ \_\_\_\_\_, תעודת זהות \_\_\_\_\_, לאחר שהוזהרתי, כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזה כדלהלן:

הנני נותן תצהיר זה בשם \_\_\_\_\_, שהוא המציע (להלן – "המציע"), המבקש להתקשר עם משרד הרווחה והביטחון החברתי – במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים.

אני מצהיר, כי הנני מוסמך לתת תצהיר זה בשם המציע.

### הערות כלליות:

- בעת מילוי הטבלאות ביחס למציע ניתן להוסיף שורות, ככל הנדרש, כל זמן שכל שורה כוללת את כל העמודות הנדרשות.
- המציע מתבקש למלא את טבלאות הניסיון לפי סדר כרונולוגי של תאריך סיום מתן השירות.
- מובהר כי טווח השנים המצוין בנספח זה מתייחס במשותף לתנאי הסף ואמות המידה כפי שנקבעו במכרז. בכל מקרה בדיקת הניסיון תתבצע בהתאם לדרישות כפי שנקבעו במכרז.
- על המציע להקפיד למלא פרטי התקשרות עדכניים של אנשי הקשר לעניין ניסיונו שצורפו על ידו, בחינת ההמלצות תתבצע על בסיס פנייה לאנשי הקשר שפורטו ועל המציע לדאוג כי הם יהיו זמינים, לא תתבצע פנייה אל גורמים אחרים מטעם הלקוחות.
- מובהר כי תתאפשר חפיפה בניקוד בין אמות המידה לעניין אותן שנות ניסיון ובלבד שהניסיון שיוצג בהצעה הוא רלוונטי לבדיקה, אלא אם כן נאמר אחרת באמת המידה.
- עוד מובהר בזה כי, בדיקת עמידתו של המציע בתנאי הסף וניקודו באמות המידה יערכו על סמך הנתונים המפורטים בטבלאות המצורפות בלבד ואישור רואה-חשבון, לפי העניין.



**1. ניסיון המציע**

- 1.1 המציע עומד בתנאי הסף לניסיון כמפורט בסעיף 3.2.3 למכרז.
- 1.2 על המציע למלא בטבלה שלהלן את ניסיונו באספקת שירותי תמלול במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות (סעיף 3.2.3.1 למכרז, אמת מידה 1.1):

שם הארגון / שירות השירות	הגוף הוא גוף ציבורי? <small>כהגדרתו בחוק עסקאות גופים ציבוריים, תשל"ו- 1976</small>	פרטים בדבר השירותים או מהות השירות שניתן על- ידי המציע	השירותים היו שירותי תמלול? (כן/לא)	היקף כספי של שירותי התמלול	תאריך תחילת מתן שירות (חודש)	תאריך תחילת מתן שירות (שנה)	תאריך סיום מתן שירות (חודש)	תאריך סיום מתן שירות (שנה)	שם איש קשר <small>אליו יפנה המשרד במסגרת קבלת המלצות</small>	טלפון נייד של איש הקשר	תפקיד איש הקשר

\* ניתן להוסיף שורות, ככל הנדרש, כל זמן שכל שורה כוללת את כל העמודות דלעיל.

**חתימת רואה-חשבון לשם זיהוי בלבד**

חתימה וחותמת

שם מלא של רואה-חשבון

תאריך



1.3 על המציע למלא בטבלה שלהלן את ניסיונו באספקת שירותי תרגום במהלך שלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות (סעיף 3.2.3.2 למכרז, אמת מידה 1.2):

שם הגוף / הארגון לו ניתן השירות	הגוף הוא גוף ציבורי? כהגדרתו בחוק עסקאות גופים ציבוריים, תשל"ו-1976	פרטים בדבר השירותים או מהות ידי המציע	השירותים היו שירותי תרגום? (כן/לא)	היקף כספי של שירותי התרגום	תחילת מתן שירות (חודש)	תחילת מתן שירות (שנה)	תאריך סיום מתן שירות (חודש)	תאריך סיום מתן שירות (שנה)	שם איש קשר אליו יפנה המשרד במסגרת קבלת המלצות	טלפון נייד של איש הקשר	תפקיד איש הקשר

\* ניתן להוסיף שורות, ככל הנדרש, כל זמן שכל שורה כוללת את כל העמודות דלעיל.

חתימת רואה-חשבון לשם זיהוי בלבד

חתימה וחותמת

שם מלא של רואה-חשבון

תאריך







מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

2. רציפות העסקת המתמללים והמתרגמים (אמת מידה 1.3):  
הנני מצהיר כי העברתי לרואה החשבון החתום על נספח ט' את רשימת המתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידי בתאריך 01/03/2022, המסתכמת במספר מתמללים ומתרגמים כאמור להלן.
- 2.1 מספר המתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידי המציע בתאריך 01/03/2022 הינו: \_\_\_\_\_ מתמללים ומתרגמים.
- 2.2 מתוך רשימת המתמללים והמתרגמים הכלולים בסעיף 2.1, מספר המתמללים והמתרגמים שהועסקו בתאריך 01/03/2022 על ידי המציע והועסקו עד לתאריך 31/12/2023 הינו: \_\_\_\_\_ מתמללים ומתרגמים.
- אחוז המתמללים והמתרגמים שהועסקו עד לתאריך 31/12/2023 הינו \_\_\_\_\_ אחוזים ביחס לכלל המתמללים והמתרגמים שהועסקו על ידי המציע בתאריך 01/03/2022.

להוכחת האמור בסעיף זה מצורף אישור רואה-חשבון בנוסח המופיע בנספח ט'.

### חתימת רואה-חשבון לשם זיהוי בלבד

תאריך	שם מלא של רואה-חשבון	חתימה וחותמת
_____	_____	_____





תאריך עדכון:  
15/2/24

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

**3. חתימת המציע ואישור עורך-דין**

**חתימת המציע**

תאריך	שם החותם	חתימה וחתימת המציע
_____	_____	_____

**אישור עורך דין**

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עורך דין מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברחוב \_\_\_\_\_ בישוב / בעיר \_\_\_\_\_ מר / גברת \_\_\_\_\_ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי תעודת זהות \_\_\_\_\_ / המוכרת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתיו/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחתימת
_____	_____	_____





## נספח ט' אישור רואה-חשבון על היקפי פרויקטים ועל העסקת עובדים

תאריך: \_\_\_\_\_

לכבוד

(שם המציע) \_\_\_\_\_

הנדון: חוות דעת רואה חשבון על הצהרת מנהלי מציע במכרז, אודות מידע ממערכת הכספים של המציע

ביקרנו את הנתונים הכספיים בהצהרה של \_\_\_\_\_ (להלן: "המציע"), בדבר עמידה בתנאים המופיעים בסעיף 3.2.4 למכרז ובאמת מידה 1 שבסעיף 4.2.4 למכרז, המצורפת לחוות דעת זו ומסומנת בחותמתנו לשם זיהוי בלבד. הצהרה זו היא באחריות הנהלת המציע. אחריותנו היא לחוות דעה על הנתונים הכספיים בהצהרה הנ"ל, בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל. על פי תקנים אלה נדרש מאתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה, במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בהצהרה הנ"ל הצגה מוטעית מהותית. הביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבהצהרה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הנתונים הכספיים בהצהרה הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את האמור בהצהרת המציע, בהתאם לרשומות עליהן התבסס.

בכבוד רב,

רואי חשבון

\_\_\_\_\_

הערות:

- נוסח זה נקבע בתיאום עם הוועדה לקביעת נוסחי חוות דעת מיוחדים ואישורי רואי חשבון של לשכת רואי חשבון בישראל, בדצמבר 2020.
- יודפס על נייר לוגו של משרד רואה-החשבון.





## נספח י' ניסיון והשכלת מנהל הפרויקט המוצע לבדיקת עמידה בתנאי הסף והעניקה של ציוני איכות

אני הח"מ \_\_\_\_\_, תעודת זהות \_\_\_\_\_, לאחר שהוזהרתי, כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזה כדלהלן: הנני נותן תצהיר זה בשם \_\_\_\_\_, שהוא המציע (להלן – "המציע"), המבקש להתקשר עם משרד הרווחה והביטחון החברתי – במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים. אני מצהיר, כי הנני מוסמך לתת תצהיר זה בשם המציע.

### הערות כלליות:

- בסופו של נספח זה, יש לצרף צילום תעודת זהות עם ספח פתוח, קורות חיים מפורטים ועדכניים נכון למועד הגשת ההצעה של מנהל הפרויקט המוצע, העתקים של תעודות אקדמיות ומסמכים נוספים, ככל שהם רלוונטיים להערכת ניסיונו, כישוריו ומיומנותיו.
- מובהר בזה כי בדיקת עמידתו של מנהל הפרויקט המוצע בתנאי הסף וניקודו באמות המידה יערכו על סמך הנתונים המפורטים בטבלאות המצורפות. האמור בקו"ח הוא לפירוש האמור בטבלאות המצורפות בלבד.
- עוד מובהר כי טווח השנים המצוין בנספח זה מתייחס במשותף לתנאי הסף ואמות המידה כפי שנקבעו במכרז. בכל מקרה בדיקת הניסיון תתבצע בהתאם לדרישות כפי שנקבעו במכרז.
- בעת מילוי הטבלאות ביחס למנהל הפרויקט המוצע ניתן להוסיף שורות, ככל הנדרש, כל זמן שכל שורה כוללת את כל העמודות הנדרשות.
- מובהר כי תתאפשר חפיפה בניקוד בין אמות המידה לעניין אותן שנות ניסיון ובלבד שהניסיון שיוצג בהצעה הוא רלוונטי לבדיקה, אלא אם כן נאמר אחרת באמת המידה.
- המציע מתבקש למלא את טבלאות הניסיון לפי סדר כרונולוגי של תאריך סיום מתן השירות.
- על המציע להקפיד למלא פרטי התקשרות עדכניים של אנשי הקשר לעניין ניסיון מנהל הפרויקט המוצע שצורפו על ידו.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

1. מנהל הפרויקט המוצע עומד בתנאי הסף לניסיון כמפורט בסעיף 3.2.4 למכרז.
  2. שם מנהל הפרויקט המוצע: \_\_\_\_\_ (שם משפחה קודם: \_\_\_\_\_)
  3. מספר תעודת זהות: \_\_\_\_\_
  4. טלפון: \_\_\_\_\_
  5. טלפון נייד: \_\_\_\_\_
  6. דואר אלקטרוני: \_\_\_\_\_
  7. אישור לעניין עמידה בהוראות החוק למניעת העסקה של עברייני מין (סעיף 3.2.1 למכרז) (יש לסמן X במקום המתאים ולהשלים את החסר, לפי הרלוונטיות):
    - נדרש אישור לעניין עמידה בהוראות החוק למניעת העסקה של עברייני מין, מועד הנפקת האישור המצורף: \_\_\_\_\_
    - לא נדרש אישור לעניין עמידה בהוראות החוק למניעת העסקה של עברייני מין
- במקרה שנדרש אישור לפי סעיף זה, יש לצרפו בסופו של נספח זה.**



8. על המציע למלא בטבלה שלהלן את ניסיונו של מנהל הפרויקט המוצע בניהול צוות (צוות שכלל לפחות ארבעה מתמללים ו/או מתורגמנים) בתחום התמלול או התרגום, במהלך שבע השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת ההצעות (סעיף 3.2.4 למכרז, אמת מידה 2.1):

שם הגוף / הארגון לו ניתן השירות	פרטים בדבר השירותים או מהות השירות שניתן על-ידי מנהל הפרויקט המוצע	הצוות עסק בתמלול או תרגום? (יש לסמן)	מספר המתמללים והמתרגמים שנוהלו על ידי מנהל הפרויקט המוצע	תחילת מתן שירות (חודש)	תחילת מתן שירות (שנה)	תאריך סיום מתן שירות (חודש)	תאריך סיום מתן שירות (שנה)	שם איש קשר	טלפון נייד	תפקיד
		<input type="checkbox"/> תמלול <input type="checkbox"/> תרגום <input type="checkbox"/> תמלול+תרגום								
		<input type="checkbox"/> תמלול <input type="checkbox"/> תרגום <input type="checkbox"/> תמלול+תרגום								
		<input type="checkbox"/> תמלול <input type="checkbox"/> תרגום <input type="checkbox"/> תמלול+תרגום								
		<input type="checkbox"/> תמלול <input type="checkbox"/> תרגום <input type="checkbox"/> תמלול+תרגום								

\* ניתן להוסיף שורות, ככל הנדרש, כל זמן שכל שורה כוללת את כל העמודות דלעיל.



תאריך עדכון:  
15/2/24

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### הצהרת מנהל הפרויקט המוצע

- אני הח"מ \_\_\_\_\_, נושא תעודת זהות מספר \_\_\_\_\_ לאחר שהוזהרתי כי עליי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת כדלהלן:
- ידוע לי כי במסגרת הצעתו של המציע \_\_\_\_\_ (יש להשלים את שם המציע) **במכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים** (להלן – "המציע") אני מוצע לשמש בתפקיד מנהל הפרויקט.
  - הנני מצהיר כי אני עומד בדרישות ההשכלה והניסיון לתפקיד מנהל הפרויקט כנדרש במכרז זה.
  - הנני מתחייב לשמש בתפקיד מנהל הפרויקט עבור המציע בהיקף הנדרש כמפורט במכרז זה, ככל שהצעתו של המציע תיבחר כהצעה הזוכה.

תאריך

חתימת מנהל הפרויקט המוצע

### אישור עורך דין

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עו"ד מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיע/ה בפני במשרדי אשר ברח' \_\_\_\_\_ בישוב \_\_\_\_\_/בעיר \_\_\_\_\_ מר / גב' \_\_\_\_\_ שזיהה /תה עצמו/ה על ידי ת.ז. \_\_\_\_\_ / המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתי/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

חתימה וחותמת

מספר רישיון

תאריך

עמוד 71, מתוך 126 עמודים





תאריך עדכון:  
15/2/24

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

**9. חתימת המציע ואימות חתימה**

**חתימת המציע**

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
_____	_____	_____

**אישור עורך דין**

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עו"ד מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברח' \_\_\_\_\_ בישוב  
/ בעיר \_\_\_\_\_ מר / גב' \_\_\_\_\_ שזיהה / תה עצמו/ה על ידי ת.ז. \_\_\_\_\_ / המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי  
שהזהרתיו/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחותמת
_____	_____	_____

עמוד 72, מתוך 126 עמודים







## נספח יא' חלקים חסויים בהצעה

(סעיף 5.3.4 למכרז)

אני, המציע במכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים מבקש, שלא תינתן זכות עיון בסעיפים הבאים בהצעתי, בשל היותם סוד מסחרי או מקצועי:

מספר	סעיף במכרז	החלקים אשר המציע מבקש שיישארו חסויים	נימוק הבקשה (מתוקף איזה חוק / אסמכתא)
.1			
.2			
.3			
.4			
.5			

מוסכם עלי, כי אם ועדת המכרזים תקבל את בקשתי הנ"ל, אזי אותם סעיפים יהיו חסויים בפניי ביתר ההצעות, שיוגשו למכרז זה.

**הערה:** כאמור בתת-סעיף 5.3.4 למכרז, מציע המבקש חלקים חסויים בהצעה מתבקש להשחיר את החלקים החסויים בהעתק ההצעה (העותק שאינו עותק המקור).

מובהר כי מציע שלא ייצרף להצעתו עותק מושחר כאמור בסעיף זה ייראו בו כמי שאינו מבקש להשחיר חסיון על חלקי הצעתו.

### חתימת המציע:

תאריך שם החותם חתימה וחתימת המציע





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח יב' אישור עסק בשליטת אשה

(סעיף 5.6 למכרז)

נספח זה מוגש במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים

### הגדרות:

1. "אישור" - אישורו של רואה חשבון כי בעסק מסוים אישה מחזיקה בשליטה וכי לא התקיים אף אחד מאלה:
    - 1.1. אם מכהן בעסק נושא משרה שאינו אישה - הוא אינו קרוב של המחזיקה בשליטה.
    - 1.2. אם שלישי מהדירקטורים אינם נשים - אין הם קרובים של המחזיקה בשליטה.
  2. "אמצעי שליטה" - כהגדרתו בחוק הבנקאות (רישוי), התשמ"א - 1981;
  3. "מחזיקה בשליטה" - נושאת משרה בעסק אשר מחזיקה, לבד או יחד עם נשים אחרות, במשרין או בעקיפין, למעלה מ- 50% מכל סוג של אמצעי השליטה בעסק;
  4. "נושא משרה" - מנהל כללי, משנה למנהל כללי, סגן מנהל כללי, מנהל עסקים ראשי, וכל ממלא תפקיד כאמור בעסק אף אם תוארו שונה;
  5. "עסק" – כהגדרתו בסעיף 2(א) לחוק חובת המכרזים תשנ"ב-1992 אשר הינו חברה הרשומה בישראל שמניותיה אינן רשומות למסחר בבורסה ולא הוציאו לציבור על פי תשקיף או שותפות הרשומה בישראל;
  6. "עסק בשליטת אישה" - עסק אשר אישה מחזיקה בשליטה בו, ואשר יש לה, לבד או יחד, עם נשים אחרות, היכולת לכונן פעילותו, ובלבד שהתקיימו הוראות פסקאות 1.1 ו-1.2 של ההגדרה אישור;
  7. "קרוב" - בן זוג, אח, צאצא, בן זוג של אח, הורה או צאצא;
  8. "תצהיר" - תצהיר של מחזיקה בשליטה שהעסק הוא בשליטת אישה.
- אם לאחר שקלול תוצאות המכרז, קיבלו שתי הצעות או יותר תוצאה משוקללת זהה שהיא התוצאה הגבוהה ביותר, ואחת מן ההצעות היא של עסק בשליטת אישה, תיבחר ההצעה האמורה כזוכה במכרז, ובלבד שצורף לה בעת הגשתה, אישור ותצהיר.
- מציע העונה על הדרישות הנ"ל לעניין עידוד נשים בעסקים יצרף להצעתו אישור ותצהיר לפיו העסק הוא בשליטת אישה.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### תצהיר:

- אני גב' \_\_\_\_\_, מספר ת.ז. \_\_\_\_\_, מצהירה בזאת כי העסק נמצא בשליטתי בהתאם לחוק חובת המכרזים (תיקון מספר 15) התשס"ג-2002 לעניין עידוד נשים בעסקים.
- אני מצהירה כי זהו שמי, זוהי חתימתי וכי האמור בתצהירי זה נכון.

תאריך	שם החותמת	חתימה וחותמת
-------	-----------	--------------

### אימות עורך דין:

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עו"ד מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברח' \_\_\_\_\_ בישוב / בעיר \_\_\_\_\_ גב' \_\_\_\_\_ שזיהתה עצמה על ידי ת.ז. \_\_\_\_\_ / המוכרת לי באופן אישי, ואחרי שהזרתיה כי עליה להצהיר אמת וכי תהיה צפויה לעונשים הקבועים בחוק אם לא תעשה כן, חתמה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחותמת
-------	-------------	--------------

### אישור רואה חשבון

(יודפס על נייר לוגו של משרד רואה-החשבון)

### לכבוד

משרד הרווחה והביטחון החברתי

### הנדון: אישור עסק בשליטת אישה

לבקשתכם וכרואי החשבון של \_\_\_\_\_ (להלן: "המציע") הנני מאשר כדלקמן: אני רו"ח \_\_\_\_\_, מספר ת.ז. \_\_\_\_\_, מספר רישיון \_\_\_\_\_ מאשר בזאת כי העסק \_\_\_\_\_ הינו עסק בשליטת אישה כהגדרתו בחוק הבנקאות (רישוי) התשמ"א - 1981; ובהתאם לחוק חובת המכרזים (תיקון מספר 15) התשס"ג-2002 – לעניין עידוד נשים בעסקים. המחזיקה בשליטה בשותפות \_\_\_\_\_ הינה הגברת \_\_\_\_\_ ת.ז. \_\_\_\_\_.

בכבוד רב,

רואי חשבון





## נספח יג' הצהרה בדבר עמידה בדרישות ביטוח במקרה של זכייה

(סעיף 3.3.3 למכרז)

אני הח"מ \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ מצהיר בזה כדלהלן:

הנני נותן הצהרה זו בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן – "המציע") המבקש להתקשר עם המשרד במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן – "המכרז").

אני מצהיר כי הנני מוסמך לתת הצהרה זו בשם המציע.

- ידוע לי כי, ככל שאבחר כזוכה במסגרת המכרז, אדרש לעמוד לעמוד בדרישות הביטוח המפורטות בסעיף 20 להסכם המצורף בנספח טז' ובתשובות ההבהרה של המשרד בנושא ביטוחים במלואן.
- בחנתי בטרם הגשת ההצעה על ידי מול חברת הביטוח המבטחת אותי, בין בעצמי ו/או בין באמצעות סוכן /יועץ מטעמי, את יכולתי לעמוד בתנאי הביטוח כלשונן.
- ידוע לי כי אי הגשת אישור ביטוח התואם את הוראות רשות שוק ההון ביטוח וחסכון בגין הביטוחים שנערכו לפי המכרז חתום על ידי חברת הביטוח באמצעות סוכן ביטוח ו/או יועץ ביטוח מטעמי לאחר הזכייה במכרז כנדרש תעכב את חתימת ההסכם, תחילת ההתקשרות והתשלום בהתאם, בהתאם למפורט בסעיף 5.7 למכרז.

### חתימת המציע:

זהו שמי, להלן חתימתי, ותוכן תצהירי דלעיל אמת.

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
_____	_____	_____

### אישור עורך דין

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עו"ד מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפניי במשרדי אשר ברח' \_\_\_\_\_ בישוב /בעיר \_\_\_\_\_ מר / גב' \_\_\_\_\_ שזיהה /תה עצמו/ה על ידי ת.ז. \_\_\_\_\_ / המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתיו/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחותמת
_____	_____	_____





## נספח יד' הצעת מחיר

(סעיף 4.3.1.1 למכרז)

אין לצרף את הצעת המחיר ליתר מסמכי המכרז

תאריך:

לכבוד

משרד הרווחה והביטחון החברתי  
ועדת המכרזים המשרדית  
ירושלים

### הנדון: הצעת מחיר

להלן הצעת המחיר במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, כנדרש במסמכי המכרז, בנספחים ובהסכם:

מחיר מוצע ליחידה אחת בש"ח, כולל מע"מ*	אומדן היקף השירותים לשנה	מחיר מקסימלי לרכיב (כולל מע"מ)	יחידת מידה	רכיב בהצעת המחיר
	214,500	9 ₪	עמוד	תמלול הקלטה
	35,000	14 ₪	עמוד	תרגום

\* מובהר כי יצוין מחיר הכולל עד שתי ספרות לאחר הנקודה העשרונית. מובהר כי ככל שהמזיע יציין יותר משתי ספרות לאחר הנקודה הסכום יעוגל כלפי מטה כך שיילקחו בחשבון רק שתי הספרות הראשונות לאחר הנקודה העשרונית.

יודגש כי ככל שהספק יצהיר במסגרת המכרז, כי הוא אינו מחויב במע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, המשרד לא ישלם תוספת מע"מ בגין אספקת שירותים מכוח המכרז, גם אם רשות המיסים תקבע בדיעבד כי המזיע כן מחויב במע"מ, ועל המזיע לקחת זאת בחשבון במסגרת הצעתו. העלויות בהצעות יוששו על-סמך סכימת מכפלת המחיר לרכיב בהיקף המשוער עבור אותו רכיב על פי המפורט בהצעת המחיר. חישוב ציון המחיר של כל הצעה יבוצע בהתאם לאמור בסעיף 4.3 למכרז. ידוע לנו כי המשרד לא מתחייב לבצע את כל ההיקפים ו/או מרכיבי השירות המצוינים במפרט הדרישות. בכל מקרה, המשרד ישלם אך ורק על פי אספקת השירות בפועל ועל פי התנאים המצוינים בנספח טז' למכרז ודרישות מכרז זה.

כל המחירים בהצעה מתייחסים לכל הכמויות שפורטו במכרז על נספחיו. המחירים שיוצעו יהיו סופיים, נקובים בש"ח, ויהוו תמורה מלאה עבור כל ההוצאות הישירות והעקיפות של הספק לצורך אספקת השירותים לפי מכרז זה, לפי חוק או תע"ס כולל כל ההוצאות הנלוות וכולל התייקרויות (למעט תנאי ההצמדה כמפורט בנספח טז'6).

### הצהרת המזיע:

הננו מצהירים כי קראנו בעיון והבינו את כל הפרטים של המכרז על כל נספחיו, כי ביכולתנו המקצועית, הכספית והארגונית לספק את השירות על-פי כל תנאי המכרז, כי אנו מסכימים לכל התנאים ובהתאם ערכנו את הצעתנו הנ"ל.

### חתימת המזיע:

חתימה וחותמת המזיע

שם החותם

תאריך





## נספח טו' נוהל הגרלה לבחירת הזוכה במכרז

(סעיף 5.9.4 למכרז)

### 1. ועדת הגרלה

חברי ועדת המכרזים המשרדית (יו"ר הוועדה, נציג חשבות ונציג לשכה משפטית) יהיו חברי ועדת ההגרלה ויו"ר הוועדה יהיה נציג נוסף של הלשכה המשפטית.

### 2. נוהל עבודה

- עם קבלת החלטת ועדת המכרזים המשרדית אודות הצורך בקיום הגרלה, תשלח למציעים שאמורים לקחת חלק בהגרלה, הודעה על מועד עריכת ההגרלה ועל האפשרות לשלוח נציגים מטעמם להגרלה. מציע אשר לא ישלח נציג מטעמו, תיערך ההגרלה שלא בנוכחות נציגו.
- ועדת ההגרלה תרשום פרוטוקול אשר יתעד את מהלך ההגרלה ותוצאותיה. הפרוטוקול יחתם על ידי כל חברי הוועדה.
- ועדת ההגרלה תיידע את המציעים בדבר תוצאות ההגרלה.
- שמות המציעים אשר השתתפו בהגרלה יהיו פתוחים לעיון.

### 3. שיטת ההגרלה

- הוועדה תכין רשימה של המציעים המשתתפים בהגרלה ופתק השתתפות זהה לכל מציע עליו יירשם שמו ומספרו הסידורי.
- כל פתק השתתפות יחתם בידי חברי הוועדה.
- פתקי ההשתתפות יקופלו ויוכנסו לתוך קופסה.
- יו"ר הוועדה ישלף פתק השתתפות אחד מן הקופסה.
- המציע אשר שמו ומספרו יופיעו על הפתק שהוצא – יוכרז כזוכה בהגרלה לצורך מתן השירות, ולאף אחד מהמציעים האחרים לא תהיינה כל טענות או השגות על כך.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח טז' הסכם התקשרות

(סעיף 5.7 למכרז)

### המציע אינו נדרש בשלב הגשת ההצעה לחתום על ההסכם.

#### הסכם התקשרות

שנחתם בירושלים, ביום \_\_\_\_\_ בחודש \_\_\_\_\_ בשנת \_\_\_\_\_

**בין:** ממשלת ישראל, בשם מדינת ישראל המיוצגת על-ידי משרד הרווחה והביטחון החברתי (שתיקרא להלן – "המשרד")

#### מצד אחד

**לבין:** שם הספק: \_\_\_\_\_  
הרשום אצל רשם ה \_\_\_\_\_  
במספר רישום: \_\_\_\_\_  
וכתובתה לצרכי הסכם זה: \_\_\_\_\_  
(שייקרא להלן – "הספק")

#### מצד שני

#### מבוא

- הואיל:** והמשרד פרסם מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן: "המכרז") כמפורט במכרז על נספחיו המצורף בזאת כנספח להסכם זה;
- והואיל:** והספק הציע לספק למשרד שירותים נשוא המכרז לרבות מתן השירותים המפורטים במכרז על נספחיו ובהצעת הספק על נספחיה המצורף בזאת כנספח להסכם זה (להלן: "ההצעה");
- והואיל:** והספק זכה במכרז בכפוף להתחייבותו למלא אחר כל תנאי הסכם זה;
- והואיל:** והמשרד מעוניין בקבלת השירותים, המפורטים בהסכם זה, במכרז ובהצעה, באופן, במועדים ובתנאים, הכל כמפורט בהסכם זה, במכרז ובהצעה (להלן: "השירותים");
- והואיל:** והספק מחזיק במבנה המתאים למתן השירותים הנמצא בכתובת \_\_\_\_\_ (להלן: "המבנה") או "מרכז השירות";
- והואיל:** והצדדים מסכימים כי ההתקשרות ביניהם תהיה על בסיס קבלני ולא תיצור יחסי עבודה בין המשרד לבין הספק, וזאת בהתחשב בתנאי ההתקשרות שאינם הולמים התקשרות במסגרת יחסי עבודה;
- והואיל:** והצדדים מעוניינים להסדיר בהסכם זה את כל היחסים המשפטיים ביניהם בכל הקשור לאספקת השירותים;

#### לפיכך הותנה והוסכם בין הצדדים כדלהלן:

#### 1. הצהרות יסוד של הצדדים

1.1. המשרד מצהיר בזאת בהתאם להוראות חוק יסודות התקציב, התשמ"ה-1985 כי ההוצאה הכרוכה בהסכם זה תוקצבה בחוק התקציב השנתי לשנת הכספים שבהם נחתם.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

1.2. הספק מצהיר בזה כי הוא כשיר ומורשה על פי כל דין לספק למשרד את השירותים המפורטים בהסכם זה; וכי מתן השירותים על ידו למשרד בהתאם להסכם זה אינו פוגע בזכויות צד ג' כלשהו, לרבות בכל הקשור לזכויות קניין רוחני של צד ג' כלשהו.

2. **היתרים רישיונות ואישורים**

הספק מצהיר ומתחייב בזאת כדלהלן:

- 2.1. כי הוא מחזיק במסמכים והאישורים התקפים בהתאם להוראות כל דין מאת הרשויות המוסמכות, לרבות בקשר עם החזקת מרכז השירות, הספק מתחייב להציג למשרד בכל עת שידרוש.
- 2.2. כי המבנה או המבנים בהם שוכן מרכז השירות והשימוש בהם על-ידי הספק הם בהתאם לחוק, כמו כן מצהיר הספק כי למיטב ידיעתו לא ידוע לו על כל כוונה לפנות ולקבל צו האוסר עליו את הפעלת מרכז השירות במלוא השטח בו הוא מופעל בעת חתימת הסכם זה;
- 2.3. כי הוא מחזיק באישור תקף בדבר ניהול תקין שהוצא על ידי הרשם האחראי על המרשם בו הוא רשום (סעיף זה יחול רק על עמותות וחברות הרשומות גם לפי חוק הנאמנות).
- 2.4. מובהר כי נכונותן של הצהרות הספק המפורטות בסעיף זה על כל חלקיו היא תנאי מהותי בהסכם זה. אי נכונות של הצהרות אלה או חלקן, בין בעת חתימת הסכם זה ובין בכל מועד שלאחר מכן ייחשב כהפרה יסודית של הסכם זה מצד הספק.
- 2.5. הספק מתחייב להודיע למשרד מיד על כל שינוי שיחול בתוקף הצהרותיו, לרבות על ביטול אישור הניהול התקין וכן על כל צו שניתן כנגדו והאוסר או מגביל את יכולתו לספק את השירותים בהתאם להסכם זה.
- 2.6. מבלי לפגוע בכלליות סעיף זה, יודיע הספק מיד על כל עיקול שיוטל על זכויותיו במבנה או בציודו או בזכויותיו לפי הסכם זה – או חלקם.

3. **תקופת ההסכם**

- 3.1. הסכם זה נעשה לתקופה של שלוש שנים, ויהיה בתוקף החל מיום \_\_\_\_\_ ועד יום \_\_\_\_\_, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש ההסכם ייכנס לתקפו לאחר חתימת כל הצדדים על ההסכם (להלן: "תקופת ההסכם").
- 3.2. למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשתי תקופות של שנה נוספת כל אחת, או חלק מהן בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה, ולא יאוחר ממועד סיום ההתקשרות היה ונקבע בהחלטת ועדת המכרזים המאשרת את ההתקשרות. בכפוף לאישור התקציב מדי שנה בשנה, בהתאם ובכפוף למגבלות חוק התקציב, להוראות כל דין לרבות הוראות חוק התקציב, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו מכוחו ותנאי ההסכם שייחתם עם הספק.
- 3.3. ששת החודשים הראשונים לאחר תום תקופת ההתארגנות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 3.4. המשרד יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר כולו או כל חלק ממנו תוך תקופת ההסכם בהתראה בכתב של 45 (ארבעים וחמישה) ימים מראש לאחר מתן נימוקים אודות סיבת הביטול ומתן זכות טיעון לספק.
- 3.5. הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.







מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 3.6. במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, או במקרה של ביצוע פשע על ידו או על ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהיה המשרד, באישור המנהל הכללי, רשאי לבטל הסכם זה ללא התראה מוקדמת.
- 3.7. מובהר כי הספק אינו זכאי להארכת ההסכם מעבר לקבוע בו אלא בהסכמת המשרד, והמשרד יהיה רשאי לפעול בעניין זה – כבכל עניין אחר – בהתאם לשיקול דעתו הבלעדי.
- 3.8. בכל מקרה של הפסקת ההסכם מכל סיבה שהיא, הספק מחויב להעביר למשרד את כל החומר שברשותו והשייך למשרד או את כל העבודה שעשה עבור המשרד עד להפסקת ההסכם, ללא דיחוי וללא שום פגיעה, בנוסף ומבלי לגרוע מחובתו של הספק על פי האמור בסעיף 3.10 להלן. מובהר כי הספק אינו רשאי לעכב אצלו חומר כלשהו מכל סיבה שהיא, לרבות לא בשל תשלום המגיע לו.
- 3.9. למען הסר ספק מובהר כי ההוראות בדבר שמירת סודיות וזכויות יוצרים יחולו גם לאחר הפסקת ההסכם זה.
- 3.10. הספק מתחייב כי בכל מקרה של סיום ההסכם, מכל סיבה שהיא, הוא ישתף פעולה ככל שיידרש על מנת לאפשר למשרד המשך קבלת שירותים כראוי, וזאת בין היתר על ידי העברה מסודרת ויעילה של כל הנדרש בהתאם להנחיות המשרד. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, עם סיום ההתקשרות מכל סיבה שהיא, יפעל הספק בהתאם למפורט להלן:
- 3.10.1. ימסור הספק למשרד ו/או למי מטעמו על פי דרישתו, כל מידע על דרכי מתן השירות בפועל וזאת לכל המאוחר בתוך 30 יום ממועד סיום ההסכם זה וכל האמור ללא כל תשלום נוסף. למשרד תהיה זכות שימוש בלתי מסויגת או מוגבלת בהיקף או בזמן במידע ויהיה רשאי להעביר זכות שימוש זו לכל צד שלישי זה לפי שיקול דעתו, בתשלום או שלא בתשלום.
- 3.10.2. יעביר את כל המידע על השירותים שסופקו במסגרת ההסכם וכן את כל הפרטים לגביהם לספק החלופי כולל המלצות להמשך טיפול.
- 3.10.3. יידע את כל העובדים המועסקים על ידי הספק מיד לאחר הודעת מי מהצדדים על סיום ההתקשרות.
- 3.10.4. יידע את משכיר המבנה, ככל שמדובר במבנה מושכר, בדבר סיום ההתקשרות ומועדו.
- 3.10.5. ישלם את כל ההוצאות הדרושות לצורך סיום ההפעלה במקום.
- 3.10.6. יפעל בהתאם להוראות שיינתנו לו בעניין זה על ידי המשרד.
- 3.10.7. ימשיך את מתן השירות כפי שיידרש על ידי המשרד.
- 3.10.8. הספק לא יהיה זכאי לתשלום הוצאה ו/או פיצוי בגין הפסקת ההתקשרות מעבר לתמורה הראויה בעבור השירותים שביצע להנחת דעתו ושביעות רצון המשרד, עד למועד הפסקת ההתקשרות וזאת בכפוף לאמור בסעיף 5 להלן.
- 3.10.9. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, הספק מתחייב לפעול ולנקוט בכל האמצעים הסבירים והמקובלים, העומדים לרשותו על מנת לצמצם את הנזק כתוצאה מהפסקת ההתקשרות.
- 3.10.10. בתקופת ההודעה המוקדמת על הספק למלא באופן מלא ומקצועי את כל התנאים, ההתחייבויות ונהלי העבודה וכל המוטל עליו על פי תנאי המכרז וההסכם וזאת עד לסיום ההתקשרות. לעניין זה, "הודעה מוקדמת" – כאמור בסעיף 3.4 לעיל.

4. היקף השירותים שסופקו לפי ההסכם

- 4.1. היקף השירותים שסופקו לפי ההסכם מפורט בסעיף 1.2.3 למכרז.





- 4.2. ההתקשרות השנתית תהיה כהסכם מסגרת והביצוע יהיה מותנה בכיסוי תקציבי מתאים ובאישור הזמנות על ידי מורשי החתימה של המשרד. על פי המפורט בסעיף 5 להלן.
- 4.3. המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכיו, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספק.
- 4.4. למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות לפי שיקול דעתו הבלעדי בעד 100% מהיקף ההתקשרות, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 4.5. המשרד יהא רשאי תוך תקופת ההסכם, בהודעה מוקדמת של פרק זמן סביר, לצמצם את היקף השרות מכל סיבה שתיראה לו, והמחיר יופחת בהתאם על בסיס מחירי ההסכם והספק מסכים לכך מראש.

## 5. התמורה

### 5.1. מנגנון התשלום

- 5.1.1. המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:
- 5.1.1.1. עבור עמוד אחד של תמלול הקלטה ישולמו \_\_\_\_\_ ₪ (במילים \_\_\_\_\_ שקלים חדשים).
- 5.1.1.2. עבור עמוד אחד של תרגום הקלטה ישולמו \_\_\_\_\_ ₪ (במילים \_\_\_\_\_ שקלים חדשים).
- 5.1.2. התשלום המפורט לעיל הינו התשלום הסופי אשר ישולם לספק עבור השירותים המבוקשים על ידי המשרד והינו כולל מע"מ וכל עלות נלווית, מובהר כי ככל שהספק הינו גוף המחויב במע"מ, שינוי בגובה המע"מ יגרור עדכון בשיעור התמורה לספק, מובהר כי עדכון זה יחול בין אם שיעור המע"מ יעלה ובין אם ירד.
- לדוגמה: אם הצעת המחיר שהוגשה על ידי הספק עמדה על 100 ₪ לא כולל מע"מ ו-117 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-18%, יעודכן התשלום לספק ל-118 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-16%, יעודכן התשלום לספק ל-116 ₪ כולל מע"מ.
- 5.1.3. אחת לחודש במהלך תקופת הסכם זה יצרף הספק בפורטל את מסמכי חשבונית מס או חשבון, בהתאם לדין החל על הספק (להלן: דרישת תשלום), חתום אלקטרונית ואת המסמכים הנלווים המשמשים כאסמכתא, כולל דין וחשבון על הפעילות שבוצעה במהלך החודש החולף, לרבות:
- 5.1.3.1. פילוח מפורט לפי מחוזות ולפי מספר כולל של עמודים שתומללו ותורגמו.
- 5.1.3.2. ביחס לכל מסמך רישום של הפרטים הבאים –
- 5.1.3.2.1. שם חוקר הילדים;
- 5.1.3.2.2. תאריך החקירה;
- 5.1.3.2.3. האם מדובר בתרגום או בתמלול;
- 5.1.3.2.4. מועד הפקתו של המסמך.
- 5.1.4. התשלומים יבוצעו רק לאחר שהדרישה תאושר על-ידי נציג המשרד ועל-ידי שאר הגורמים המוסמכים במשרד.
- 5.1.5. הרשות בידי המשרד לאשר את דרישת התשלום ואת הדין וחשבון במלואם או בחלקם. לא אישר המשרד את דרישת התשלום במלואה, על המשרד להודיע





לספק בתוך שלושים יום מיום קבלת הדין וחשבון, איזה חלק מן הדוח ומדרישת התשלום מקובל עליו, ולנמק מדוע לא קיבל את החלקים שאינם מקובלים עליו. במידה והמשרד לא אישר את מלוא הסכום שהוגש בחשבונית, על הספק להגיש למשרד חשבונית חדשה עם סכום מעודכן, או לחילופין להגיש חשבונית זיכוי בגין ההפרש.

5.1.6 הספק מתחייב להחזיר למשרד מיד כל סכום עודף שקיבל מהמשרד. המשרד רשאי לקזז מכל תשלום המגיע לספק בגין סכום עודף שקיבל מהמשרד.

5.1.7 התשלום כפוף לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, הוראות התכ"ם, תנאי ההסכם שייחתם עם הספק והוצאת הזמנת עבודה חתומה ומאושרת כדין, ככל שהמשרד יוציא לספק הזמנה חתומה ע"י מורשה החתימה של המשרד, משמעות הדבר שהמשרד שומר תקציב בהיקף האמור בהזמנה עבור פעילות זו. במידה ותהיה ירידה בהיקף התקציב המיועד לפעילות, הדבר יתבטא בהיקף הכספי של ההזמנה שתועבר לספק מראש.

## 5.2 תנאי תשלום

5.2.1 התשלומים יבוצעו בהתאם להוראת תכ"ם 1.4.3, מועד התשלום יהיה לא יאוחר מ-45 ימים מהמועד שבו הומצא החשבון למשרד.

5.2.2 הספק יידרש להגיש דיווחים וחשבונות לצורך תשלום עבור עבודתו, במסגרת פורטל הספקים הממשלתי, בהתאם להוראות תכ"ם מספר 7.12.5 "פורטל ספקים", והנחיות החשב הכללי הרלוונטיות. יודגש כי הזוכה יישא בכלל העלויות הכרוכות בהתחברות לפורטל הספקים הממשלתי". על הספק לצרף להסכם ההתקשרות עם המשרד אישור מהחברה המנהלת על שימוש בפורטל הספקים.

5.2.3 ספירת ימי האשראי לתשלום לספק תחל ממועד הזנת חשבון תקין בפורטל ובכלל זה כל המסמכים הנלווים הנדרשים.

5.2.4 במקרה שהחשבון נמצא לא תקין ונדחה על ידי המשרד יידרש הספק להגיש את הדיווח והמסמכים מחדש. מניין ימי האשראי יתחיל ממועד דיווח החשבון המתוקן.

5.2.5 במקרה שנשלחה לספק דרישה להשלמת מסמכים, מניין ימי האשראי יוקפא בהתאם ליום בו נדרשה השלמת המסמכים. לאחר השלמת המסמכים תמשיך ספירת ימי האשראי.

5.2.6 לא תינתן תמורה נוספת מעבר לאמור לעיל. התשלומים לעיל יהוו תמורה מלאה לכל הוצאותיו של הספק בגין מתן השירותים לפי הסכם זה (לפי חוק או תע"ס כולל כל ההוצאות הנלוות וכולל התייקריות (למעט תנאי ההצמדה כמפורט בנספח טז'6)).

5.2.7 למען הסר ספק מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יהא אחראי לכיסוי גרעון כלשהו שייגרם לספק עקב מתן השירותים.

5.2.8 מהתמורה ינוכו כל התשלומים שחלה החובה לנכותם על פי כל דין.

5.2.9 המשרד יהיה רשאי לקזז מהחשבונות השוטפים פיצוי מוסכם שהחליט להטיל על הספק בעבור חודש מסויים בהתאם לאמור בסעיף 27 להסכם. במקרה שיוחלט על הטלת פיצוי מוסכם כאמור בהסכם זה יידרש הספק להציג חשבונית זיכוי ועד להצגתה לא תשולם לו כל תמורה בגין החשבונית שהציג כאמור ברישא של סעיף זה.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 5.2.10. באחריות הספק להעביר למשרד אישור ניהול תקין ואישור לצורך ניכוי מס במקור בתוקף ליום התשלום. יובהר כי המשרד יהא רשאי שלא להעביר לספק את התמורה המגיעה לו בגין מתן השירות עד לקבלת האישורים כאמור.
- 5.2.11. מבלי לגרוע מהוראות סעיף 25 להלן, הספק מתחייב שלא לקבל מכל מוסד או גוף אחר מימון כספי בגין השירותים במסגרת הסכם זה אלא בכפוף לקבלת הסכמת המשרד מראש ובכתב.
- 5.3. **הצמדה**
- 5.3.1. המחירים, אשר יאושרו על-ידי ועדת המכרזים המשרדית, יעודכנו בהתאם להוראת החשכ"ל (החשב הכללי במשרד האוצר) בנושא הצמדה (הוראת תכ"ם 7.3.2), המתעדכנות מעת לעת וכמפורט בנספח טז'6 למכרז.
- 5.3.2. "יום הבסיס" לצורך עדכון המחירים כאמור בסעיף 5.3.1 לעיל, וכמפורט בנספח טז'6 למכרז, הוא המועד האחרון להגשת הצעת המחיר הסופית –

6. **קיזוז**

הספק מסכים ומצהיר בזאת כי המשרד יהא רשאי לקזז מהתמורה שעל המשרד לשלם לספק על-פי הסכם זה כל סכום המגיע למשרד מהספק על-פי הסכם זה או מכוח כל הסכם אחר.

7. **השירותים שיינתנו מכח ההסכם**

- 7.1. במסגרת הסכם זה יסופקו שירותי אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים ובכלל זה השירותים המפורטים במכרז באמצעות, בין השאר, כוח האדם והמבנה, שהוצעו על-ידי הספק בהצעה והעומד בדרישות המפורטות במכרז.
- 7.2. הספק מתחייב לספק את השירותים המפורטים בנספח המצורף להסכם זה, בהתאם לדרישות המשרד, בצורה ובאופן ההולמים את מתן השירותים הנדרשים וברמה הגבוהה ביותר.
- 7.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב ליתן את השירותים בהתאם לנוהלי המשרד והוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת.
- 7.4. שום דבר בהסכם זה לא יתפרש כבא למעט מן הסמכויות הנתונות למשרד ולבעלי התפקידים שבו או כבא לגרוע מהנהלים על פי הוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת. כל התנאים שבהסכם זה יתפרשו כבאים להוסיף על חובות הספק, על הנהלים ועל סמכויות המשרד מעבר לקבוע בהוראות התע"ס.
- 7.5. גם באשר לשירותים המפורטים במכרז זה מובהר ומודגש כי המשרד יהיה רשאי לשנות, ללא צורך בהתייעצות או בהסכמת הספק, את השירותים הנדרשים ובלבד שהשינוי לא ישנה באופן משמעותי, את העלות הכלכלית של הפעלת השירותים ובכפוף לאישור ועדת המכרזים.

8. **פיקוח המשרד**

- 8.1. הבקרה והפיקוח שיבוצעו על-ידי נציגי המשרד יהיו בהתאם להנחיות המשרד וכלי הפיקוח בהם יחליט המשרד להשתמש.
- 8.2. נציגי המשרד רשאים לבקר בכל עת במרכז השירות, להיפגש עם אנשי הסגל ולוודא את איוש התפקידים, את מצבת כח האדם והתאמת כח האדם לביצוע תפקידו, להפעיל פיקוח ובקרה בנוגע לשירותים הניתנים ולהעביר הערותיהם לנציגיו המוסמכים של הספק. על





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- הספק להעביר תשובותיו לנציגי המשרד בתוך שבועיים מיום דרישתו לכל היותר ולבצע את השינויים הנדרשים תוך פרק הזמן שיקבע על-ידי נציג המשרד.
- 8.3. כמו כן מוסמכים נציגי המשרד לעיין בכל מסמך הרלוונטי לאספקת השירותים.
- 8.4. הספק יתחייב לאפשר לבא כוח המשרד או מי שבא מטעמו בכל עת לבקר פעולותיו, לפקח על ביצוע מכרז זה ועל הוראות ההסכמים שייחתמו בעקבותיו בכל הקשור למתן השירותים שהספק התחייב לתת. הספק מתחייב להישמע להוראות בא כוח המשרד בכל העניינים הקשורים במתן השירותים כמפורט במפרט המכרז ובהסכמים שייחתמו בעקבותיו.
- 8.5. בביצוע השירותים מתחייב הספק לפעול בהתאם להנחיות כלליות שיקבל מזמן לזמן מאת המשרד, אך מוצהר בזאת, כי אין לראות בכל זכות הניתנת על פי מכרז זה למדינה, להורות לספק או לכל אחד מהמועסקים על ידו, אלא אמצעי ביצוע הוראות מכרז זה במלואו.
- 8.6. הספק יתחייב להישמע להוראות בא כוח המשרד בכל העניינים הקשורים למתן השירותים כמפורט במסמכי המכרז ובהסכמים.
- 8.7. הספק יפיק דוחות, שישמשו את הנהלת השירות ומפקחיה בהתאם לדרישות השירות. דוחות אלו נדרשים לשם בניית מעקב מקצועי, סטטיסטי, תקציבי ומנהלי אחר הפעילות ויוגשו בתדירות שתקבע על ידי המשרד.
- 8.8. הספק יקבל מן המשרד תבנית של דו"חות והנחיות כיצד למלא דו"חות אלו בהתאם למה שנדרש על-ידי השירות.
- 8.9. נציגי המשרד יעבירו את הערותיהם לספק והוא יהיה מחויב לתקן את הליקויים.
- 8.10. הספק יהא מחויב לתקן את הליקויים המפורטים בדו"חות.
- 8.11. הספק יימדד לפי מדדי איכות ותוצאה אשר יקבעו מעת לעת על ידי המשרד.
- 8.12. על הספק להעביר לפיקוח דו"חות מקצועיים חודשיים ושנתיים כפי שיידרש.
- 8.13. הספק מחויב לשמור את כל המסמכים הקשורים לאספקת השירותים לפי הסכם זה, לרבות דיווחים שהועברו למשרד במהלך ההתקשרות, ובכלל זה חשבונית מס או חשבון, מלווה בד"ן וחשבון כמפורט בסעיף 5.1.3 לעיל, בהתאם לתקנות הארכיונים, התשט"ו-1955 והתקנות וההנחיות לביעור ושמירה כפי שמתפרסמות על ידי משרד ראש הממשלה, ארכיון המדינה, ובכפוף להנחיות המשרד.
- 8.14. הספק מתחייב לדווח למשרד על כל אירוע חריג במסגרת השירותים, או על אירוע של חשיפת מידע חריג, וזאת מיד עם גילוי האירוע, בכתב ובטלפון.
- 8.15. מפקח רשאי לדרוש לעיון ובדיקה כל מסמך הקשור לאספקת השירותים.
- 8.16. המשרד יהיה רשאי לפרסם דוחות פיקוח ובקרה לציבור.
- 8.17. ידוע לספק כי נציג המשרד יהיה רשאי לבצע ביקורת, לרבות ביקורת פתע, על אופן ניהול מאגר המידע שינוהל כאמור בסעיף 9 להלן ואבטחתו. לצורך כך יאפשר הספק גישה לנציג המשרד לחומר המנוהל במאגר המצוי בשליטתו ו/או באחזקתו, ככל הנדרש לצרכי פיקוח ובקרה על פעולותיו. עוד ידוע לספק כי אין בסעיף זה כדי לגרוע מסמכויותיו של רשם מאגרי מידע כהגדרתו בחוק הגנת הפרטיות ותקנותיו, ובכלל זה סמכויות הפיקוח שניתנו לו.
- 9. ניהול מאגר המידע**
- 9.1. חל איסור על הספק לאסוף מידע בניגוד לדין או לעשות שימוש במאגר המידע שיופעל על ידו לפי ההסכם באופן המנוגד לדין.
- 9.2. הספק אינו רשאי להעביר מידע שקיבל במסגרת ההתקשרות או שנחשף אליו אגב ביצוע ההתקשרות לצד שלישי כלשהו.
- 9.3. הספק אינו רשאי לעשות שימוש במידע כאמור לכל מטרה אחרת שאינה קשורה ישירות לביצוע ההתקשרות.





מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 9.4. הספק מחויב להעביר דיווחים שוטפים בכל הנוגע לאופן ניהול מאגר המידע ועיבוד המידע ודיווחים מידיים במקרה של חשש לדליפת מידע מהמאגר או שימוש החורג מההרשאה שניתנה.
- 9.5. המידע שיונהל על ידי הספק לפי ההסכם במסגרת מאגר המידע יישאר בחזקתו רק למשך תקופת ההתקשרות האמורה בהסכם.
- 9.6. ידוע לספק כי עם סיום תקופת ההתקשרות, ובכפוף לאישור המשרד מראש ובכתב, באחריותו להעביר את מאגר המידע לחזקת המשרד ו/או לדאוג למחיקת כל המידע מכל אמצעי המדיה שברשותו.
- 9.7. המשרד יהיה רשאי לדרוש מהספק תצהיר לאימות ביצוע פעולות מחיקה, ביעור והשמדה של כל המידע שהגיע אליו במסגרת ההתקשרות עמו.
- 9.8. אין באמור בסעיפים לעיל כדי לגרוע מהוראות כל דין.

**10. התנהלות הולמת של ספק ממשלתי**

- 10.1. במסגרת ביצוע ההתקשרות למתן שירותים, נדרש הספק להתנהלות הולמת, ובכלל זה להימנע מהתנהגות גזענית או מבזה בעת מתן השירותים. החובה להתנהלות הולמת חלה ביתר שאת בשירותים הניתנים על ידי הממשלה באמצעות הספק, לציבור הרחב.
- 10.2. בהתקשרויות למתן שירותים לציבור הרחב, או בהתקשרויות שביצוען נעשה בתוך משרד הממשלה, יכלול החוזה הוראה לפיה התנהלות מבזה של הספק בעת מתן השירותים, כלפי אדם בשל גזעו, מוצאו, דתו, מקום מגוריו, גילו, מינו, נטייתו המינית או מוגבלות, תהווה עילה לשימוע, ובמקרים חמורים תהווה עילה להפרת הסכם.
- 10.3. לעניין זה "התנהגות מבזה" - התנהגות שתכליתה היא פגיעה בכבוד, השפלה או ביוש.

**11. אחריות לתשלום הוצאות אחזקה והוצאות בגין אספקת השירותים**

- 11.1. הספק יהיה אחראי בלעדי על ביצוע תקין ושוטף של כל שירותי האחזקה הנדרשים לצורך אספקת השירותים והוא אשר יישא באמצעותו ו/או באמצעות מי מטעמו בכל ההוצאות הכרוכות באחזקת מרכז השירות שישמש לצורך אספקת השירותים, לרבות ניקיון ואחזקה שוטפת, אבטחה, אינסטלציה, קירור וחימום, מנהלה, הנהלת חשבונות, הדפסות, ריהוט וציוד, חשמל, מים, אגרות ביוב, ארנונה, טלפון, ביטוחים, שכר דירה, מסים וכל תשלום אחר, הכרוך באספקת השירותים.
- 11.2. הספק מתחייב לשאת בכל ההוצאות הכרוכות במתן השירותים לרבות מנהלה כולל הנהלת חשבונות, הדפסות והוצאות משרדיות שונות, טלפון וכד'.
- 11.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק יהא אחראי לכל התשלומים הקשורים למתן השירותים על פי דין ועל פי הסכם זה.
- 11.4. במידה שהספק לא ידאג לביצוע התשלומים כאמור, רשאי המשרד לשלם אותם בעצמו ולנכות את הוצאותיו עקב כך מהסכומים המגיעים לספק מהממשלה מכוח הוראות הסכם זה או כל הסכם אחר, ובלבד שניתנה לספק הודעה מראש ובכתב אודות הכוונה לבצע תשלום כאמור, והספק לא תיקן הפרתו בפרק הזמן האמור בהודעה.
- 11.5. הספק מתחייב לדאוג לתקינותם של המבנים שישמשו להפעלת מרכז השירות והציוד ולתקן בעצמו ו/או באמצעות מי מטעמו, כל ליקוי או נזק או פגם שייגרם להם במשך תקופת ההסכם לרבות נזקים הנובעים מפגם יסודי במבנים או בתשתית לרבות מערכות המים, חשמל, ביוב, הסקה וגגות.

**12. מועדי אספקת השירותים**

- 12.1. ככלל השירותים יינתנו בימים א – ה בין השעות 8:30-16:30.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 12.2. במקרים דחופים ועל פי הצורך, הספק יספק מענה גם לאחר שעות העבודה המקובלות, 24 שעות ביממה, ובימים שאינם ימי עבודה, בסופי שבוע, שבתות וחגים.
- 12.3. מובהר כי הספק מחויב להיערך לאספקת השירותים גם במקרים דחופים כאמור ולהחזיק בכל האישורים הנדרשים לפי העניין.
- 12.4. **לוחות זמנים למתן שירותי תמלול ותרגום** (הלו"ז יהיה בהתאם לרמת הדחיפות שנקבעה ע"י החוקר בתהליך פריקת החקירה):
- 12.4.1. בחקירות רגילות (המהוות כ-60% מהחקירות) – עד ארבעה ימים לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
- 12.4.2. בחקירות דחופות (המהוות כ-30% מהחקירות) – עד 24 שעות לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
- 12.4.3. בחקירות בהולות (המהוות כ-10% מהחקירות) – עד 12 שעות לתמלול ותרגום החל ממועד קבלת החקירה במרכז השירות.
- 12.5. הרשות בידי המשרד להורות לספק ליתן את השירותים בזמנים אחרים מאלה הקבועים בהסכם, ובלבד שאין בכך, לדעת המשרד, משום הכבדה בלתי סבירה על הספק.
- 13. התחייבות למתן שירות מלא**
- 13.1. הספק יתחייב למתן שירות מלא, בכפוף לתעריפים, הרשומים להלן, ובהתאם לכל הנדרש במכרז זה.
- 13.2. הספק יתחייב, כי יקצה את כל האמצעים הנדרשים למתן השירותים במועדים, בהיקף ובאיכות, המוצעים על-ידו במענה לכל הדרישות של מכרז זה. בנוסף, כל נותני-השירות מטעם הספק חייבים להיות בעלי עיסוק, רמה מקצועית, ידע וניסיון, המתאימים לדרישות של המשרד ולדרישות המקצועיות המקובלות בתחום.
- 14. העסקת עובדים על ידי הספק**
- 14.1. הספק מתחייב להעסיק כוח אדם בהיקף ובאיכות הנדרשים לצורך אספקת השירותים ומתן השירותים ברמה הגבוהה ביותר ובהתאם לדרישות המשרד ובכל מקרה לפחות בהיקף המפורט במכרז.
- 14.2. הספק יהיה המעסיק הבלעדי של העובדים ולא יתקיימו כל יחסי עבודה בין המשרד לבין עובדי הספק. על הספק ליידע את עובדיו המועסקים לצורך אספקת השירותים כי הם עובדים ומועסקים במסגרת הארגונית של הספק ולא של המשרד או גוף אחר.
- 14.3. הספק לא יהיה רשאי להעסיק עובד זר כהגדרתו בחוק שירות התעסוקה, התשי"ט-1959 לצורך ביצוע הסכם זה, בין כעובד ובין כקבלן משנה.
- 14.4. מובהר ומודגש בזאת כי המשרד יהיה רשאי לדרוש מהספק הוכחות על כך שהעובדים עומדים בדרישות המפורטות במכרז, בין השאר, לעניין השכלה וניסיון.
- 14.5. במקרים מיוחדים, בהם לפי שיקול דעת המשרד עובד שאותו מבקש הספק להעסיק לצורך אספקת השירותים אינו מתאים לעבודה, על אף העובדה שמתקיימות בו דרישות השכלה והניסיון המפורטים במכרז – יהיה רשאי המשרד להתנגד לקבלת השירותים באמצעות אותו עובד.
- 14.6. כמו כן מובהר ומוסכם כי התנהגות של אחד או יותר מן העובדים שלא בהתאם להוראות חוק או להוראות המקצועיות המקובלות לגבי – תחשב כהפרת הסכם זה על ידי הספק, תינתן לספק האפשרות לסיים את העסקתו של אותו עובד על פי דין ו/או לתקן את ההפרה, ככל והדבר ניתן, לשביעות רצון המשרד. במידה והספק לא יעשה כן ייחשב הדבר כהפרת הסכם זה על ידי הספק.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 14.7. הספק לבדו יהיה אחראי לכל תשלום מכל סוג ומין לו יהיה זכאי העובד או קבלן המשנה שיועסקו על ידו.
- 14.8. הספק הוא האחראי הבלעדי לקיום מלא ושלם של כל חוקי העבודה החלים על העובדים המועסקים לצורך אספקת השירותים, ובכלל זה חוק שכר מינימום, התשמ"ז-1987; וכן לקיום מלא ושלם של כל ההסכמים הקיבוציים וצווי ההרחבה להסכמים קיבוציים החלים עליהם.
- 14.9. הספק מתחייב כי אם יעסיק נערים הדבר יהיה בהתאם להוראות חוק עבודת הנוער, התשי"ג-1952 (להלן: החוק) בשים לב להוראות סעיפים 33 ו-33א לחוק.
- 14.10. מובהר כי הפרת הוראות חוקים וצווי הרחבה אלה, תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.
- 14.11. המשרד זכאי בכל עת לקבל מהספק תלושי שכר, מידע, מסמכים ופרטים אחרים בדבר תנאי העבודה בהם מועסקים עובדי הספק.
- 14.12. הספק מתחייב לחתום על תצהיר בדבר העסקת עובדים זרים כדין ותשלום שכר מינימום בנוסח המצורף להסכם זה.
- 14.13. הספק מתחייב לעמוד בהוראות המכרז לעניין העסקת עברייני מין.
- 14.14. מובהר כי המשרד באמצעות אגף הביטחון יהיה רשאי לבצע בדיקת רישום פלילי, בהתאם לפרט ו' לתוספת הראשונה לחוק המרשם הפלילי ותקנת השבים, תשמ"א-1981, הספק מתחייב להחתים את כלל עובדיו המיועדים להספקת השירותים מכח מכרז זה על טופס הסכמה לבדיקת רישום פלילי בנוסח המצורף כנספח טז'3 להסכם זה.
- 15. העסקת קבלני משנה על ידי הספק**
- 15.1. הספק אינו רשאי להפעיל קבלני משנה בביצוע השירותים לפי מכרז זה אלא בכפוף לקבלת אישור מראש ובכתב.
- 15.2. האמור בסעיפים 15.3 עד 15.8 שלהלן יחול רק במקרה שהספק יורשה להעסיק קבלני משנה.
- 15.3. יודגש כי הספק ייחשב לקבלן הראשי ויהיה האחראי הבלעדי על פי דין לאספקת השירותים ותוצריהם, לרבות אספקת השירותים על ידי כל מי מטעמו לרבות כל אחד מקבלני המשנה מטעמו, וכל מי מטעמו. כמו כן, התחייבויותיו לגבי עובדיו תהיינה תקפות גם לגבי כל אחד מקבלני המשנה וכל אחד מעובדיהם. בין היתר, יהיה הקבלן אחראי על כל הפעולות של מי מעובדי קבלני המשנה שהוא יעסיק לצורך מתן שירותים נשוא מכרז זה, לרבות כל נזק במידה שיגרם כתוצאה מפעילותו של עובד קבלן המשנה, על הספק יהיה לשאת בקנסות בגין פעילות קבלני המשנה במסגרת ההסכם ומכל המשתמע מהיותו הזוכה במכרז וספק השירותים האחראי מול המשרד.
- 15.4. ההסכם בין הספק לקבלן המשנה יהיה תואם במדויק את כל תנאי מכרז זה ולא יכיל הוראה הסותרת או המצמצמת את זכויות המשרד על פי מכרז זה.
- 15.5. ההסכם לא ישחרר את הספק ממחויבויותיו ומאחריותו הכוללת כלפי המשרד.
- 15.6. הספק ידאג כי כל קבלני המשנה מטעמו יחזיקו במשך כל זמן התקשרותם עמו לצורך מתן שירותי מכרז זה את המסמכים הבאים:
- 15.6.1. במידה שקבלן המשנה הינו תאגיד - אישור רישום התאגיד אצל הרשם הרלוונטי לפי כל דין.
- 15.6.2. אישורים הנדרשים על פי חוק עסקאות וגופים ציבוריים התשל"ו-1976, לרבות – אישור ממע"מ, אישור ניכוי מס במקור ואישור על ניהול ספרים.
- 15.7. המשרד יהיה רשאי לפי שיקול דעתו הבלעדי לדרוש מהספק בכל עת להחליף קבלן משנה ו/או מי מעובדיו, כולם או מקצתם, שיועסקו על-פי מכרז זה מטעם הספק, מבלי לנמק וללא







כל התחייבות כלפי הספק ו/או קבלן המשנה מטעמו, ובמקרה זה קבלן המשנה ו/או העובדים מטעמו יפסיקו את עבודתם על-פי מכרז זה מיד ויוחלפו על-ידי הספק לפי הצורך. מודגש כי הספק ו/או קבלן משנה מטעמו ו/או מי מטעמם לא יהיו זכאים לכל פיצוי ו/או שיפוי בגין הפסקת עבודת קבלן המשנה לפי סעיף זה.

15.8. מובהר בזאת כי בכל מקרה המשרד יתקשר אך ורק עם הספק ולא תהיה למשרד כל התחייבות כספית או אחרת בקשר עם ביצוע ההסכם שיחתם עם קבלן המשנה.

#### 16. משמעות הקביעה כי הספק או מי מטעמו הם עובד המשרד

16.1. מוסכם על הצדדים, כי היה וייקבע מסיבה כל שהיא, כי למרות כוונת הצדדים כפי שבאה לידי ביטוי בהסכם זה, רואים את הספק כעובד המשרד, הרי ששכרו של הספק יחושב למפרע למשך כל תקופת הסכם זה בהתאם לדרגה ולדירוג הקבועים בהסכם, או במקרה שלא נקבעו בהסכם דרגה ודירוג, על-פי השכר שהיה משולם לעובד מדינה שמאפייני העסקתו הם הדומים ביותר לאלה של מתן השירותים; ועל הספק יהיה להשיב למדינה את ההפרש בין התמורה ששולמה לו לפי הסכם זה לבין השכר המגיע לו כעובד המשרד.

16.2. היה וייקבע, כי עובד של הספק סיפק את השירותים כעובד המשרד, יהיה על הספק לשפות את המשרד, מיד עם דרישה על כל ההוצאות שיהיו למשרד בשל קביעה כאמור, זאת לאחר שהמשרד הודיע לספק מיד על כל תביעה או דרישה כאמור ויאפשר לו להתגונן כנגדה.

16.3. בנוסף ומבלי לגרוע מהאמור לעיל, באם המשרד יחויב בתשלומים כלשהם כאמור בסעיף זה, רשאי יהיה המשרד לקזז סכומים אלו, מכל סכום שיגיע לספק מהמשרד.

#### 17. שימוש בכלים ובחומרים

17.1. הספק מתחייב להעמיד לצורך אספקת השירותים את כל הציוד והכלים הנדרשים לאספקת השירותים.

17.2. כל הכלים והחומרים, הדרושים לשם אספקת השירותים, יירכשו על ידי הספק ועל חשבונו, אלא אם יוסכם אחרת מראש ובכתב לרבות רכישת הכלים והחומרים בהיקף ובאיכות הנדרשים לאספקת השירותים בהתאם להוראות הסכם זה ולדרישות המשרד.

17.3. כל הכלים והחומרים בהם יעשה הספק שימוש לצורך אספקת השירותים, יהיו מסוג המתאים ללא סייג לאספקת השירותים בהתאם להסכם זה.

17.4. מובהר כי עשיית שימוש בכלים, חומרים או תוכנות, שיש בה פגיעה בזכויות צד ג' תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.

#### 18. איסור פעולה מתוך ניגוד עניינים

18.1. הספק רשאי להמשיך ולספק שירותים לאחרים זולת המשרד, ובלבד שלא יהיה בכך משום פגיעה בחובותיו שלפי הסכם זה.

18.2. על אף האמור, הספק אינו רשאי לספק שירותים לאחר, באופן שיש בו – לדעת המשרד – משום פגיעה באספקת השירותים למדינה לפי הסכם זה.

#### 19. נזיקין

19.1. הספק יישא לבדו באחריות על פי דין בגין כל פגיעה, הפסד, אובדן או נזק שייגרמו מכל סיבה שהיא לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה.

19.2. מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יישא בכל תשלום, הוצאה או נזק מכל סיבה שהיא שייגרמו לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה; וכי אחריות זו תחול על הספק בלבד.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

19.3. הספק מתחייב לשפות את המשרד על כל נזק, תשלום או הוצאה שייגרמו לו מכל סיבה שהיא, לרבות כאלה הנובעים ממעשיו או מחדליו, בהתאם לאחריותו החוקית של הספק, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה, מיד עם קבלת הודעה על כך מאת המשרד ובלבד שניתנה לספק ההזדמנות להתגונן בפני כל תביעה ו/או דרישה כאמור.

20. חובת ביטוח

א. הספק מתחייב לרכוש ולקיים את כל הביטוחים המפורטים בזה לטובתו ולטובת מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, כשהם כוללים את כל הכיסויים והתנאים הנדרשים כאשר גבולות האחריות וסכומי הביטוח לא יפחתו מהמצוין להלן:

1. ביטוח חבות מעבידים

- א. הספק יבטח את אחריותו החוקית על פי פקודת הנזיקין (נוסח חדש) ו/או חוק האחריות למוצרים פגומים תש"ם-1980 כלפי עובדיו בביטוח חבות מעבידים בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
- ב. גבול האחריות לא יפחת מסך- 20,000,000 ₪ לעובד, למקרה ולתקופת הביטוח.
- ג. הביטוח יורחב לשפות את חבותו של הספק בגין וכלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה ויחשב כמעבידים.
- ד. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל- משרד הרווחה והביטחון החברתי, היה וייטען לעניין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי הספק, קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו.

2. ביטוח אחריות כלפי צד שלישי

- א. הספק יבטח את אחריותו החוקית על פי דיני מדינת ישראל בביטוח אחריות כלפי צד שלישי גוף ורכוש (כולל נזקי גרר), בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
- ב. גבול האחריות לא יפחת מסך של 1,000,000 ₪ למקרה ולתקופת הביטוח.
- ג. בפוליסה ייכלל סעיף אחריות צולבת - CROSS LIABILITY.
- ד. הביטוח יורחב לשפות את חבותו של הספק בגין וכלפי פעילות של קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם וכן תביעות תחלוף מצד המוסד לביטוח לאומי.
- ה. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.

3. ביטוח אחריות מקצועית

- א. הספק יבטח את אחריותו בגין פעילותו בביטוח אחריות מקצועית.
- ב. הפוליסה תכסה נזק מהפרת חובה מקצועית של הספק, עובדיו ובגין כל הפועלים מטעמו ואשר אירע כתוצאה ממעשה, רשלנות, לרבות מחדל, טעות או השמטה, מצג בלתי נכון, הצהרה רשלנית שנעשו בתום לב, בקשר למתן שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, בהתאם למכרז והסכם עם מדינת ישראל - משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים.
- ג. גבולות האחריות לא יפחתו מסך של 2,000,000 ₪ למקרה ולתקופת ביטוח.
- ד. הכיסוי על פי הפוליסה יורחב לכלול את ההרחבות הבאות:
  - אובדן מסמכים, לרבות אובדן השימוש ו/או העיכוב עקב מקרה ביטוח, בתת גבול של 10% מסכום הביטוח, למקרה ובמצטבר לתקופת הביטוח.
  - מרמה ואי יושר של עובדים, בתת גבול של 10% מסכום הביטוח, למקרה ובמצטבר לתקופת הביטוח.
  - פגיעה בפרטיות.





- אחריות צולבת, אולם הביטוח לא יכסה תביעות הספק כלפי מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי. תקופת גילוי של 6 חודשים.

ה. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי, ככל שיחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.

#### 4. ביטוח רכוש

הספק יבטח את הציוד והרכוש המשמשים אותו לצורך ביצוע השירותים בביטוח מסוג אש מורחב או כל הסיכונים ציוד אלקטרוני, בהתאם לאופי הציוד, בערכי כינון כולל כנגד סיכוני פריצה ושוד.

**כחלופה לעריכת הביטוח**, וככל ולא נערך הביטוח האמור, במלואו או בחלקו, הספק פוטר מאחריות את מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי ועובדיהם מנזק ו/או אבדן אשר ייגרמו לציוד ולרכוש כאמור ומתחייב שלא לתבוע בגין נזקים אלו את מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי ועובדיהם. הפטור כאמור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון.

#### 5. ביטוחים נוספים:

הספק ידאג ויודא כי בעלי מקצוע, נותני שירותים, ספקים, קבלנים, קבלני משנה מטעמו יציגו ביטוחים מתאימים לגבי פעילותם בגבולות אחריות סבירים, כולל ביטוח אחריות כלפי צד שלישי, וביטוח חבות מעבידים כלפי עובדיהם, ביטוח אחריות מקצועית (ככל ורלוונטיים). ביטוחי החבויות יורחבו לשפות את מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי, ככל שיחשבו אחראים למעשיהם ו/או מחדליהם. בכפוף להרחב השיפוי האמור ייחשבו מדינת ישראל – משרד הרווחה והביטחון החברתי כמבוטחים נוספים, כולל (בכל הביטוחים) ויתור המבטח על זכות השיבוב כלפיהם וכלפי עובדיהם, אולם ויתור כאמור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון וכן סעיף לפיו הביטוחים יהיו קודמים וראשוניים ללא זכות השתתפות ו/או חזרה.

#### 6. כללי

בכל פוליסות הביטוח הנדרשות מהספק יכללו התנאים הבאים:

א. לשם המבוטח יתווספו כמבוטחים נוספים: מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, בכפוף להרחבי השיפוי כמפורט לעיל.

ב. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף אלא, אם ניתנה על כך הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות בכתב רשום לחשב משרד הרווחה והביטחון החברתי.

ג. המבטח מותר על כל זכות תחלוף/שיבוב, תביעה, השתתפות או חזרה כלפי מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי ועובדיהם וכן כלפי השוהים במרכז לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון.

ד. הספק אחראי בלעדית כלפי המבטח לתשלום דמי הביטוח עבור הפוליסה ולמילוי כל החובות המוטלות על המבוטח על פי תנאי הפוליסה.

ה. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בפוליסה תחולנה בלעדית על הספק.

ו. כל סעיף בפוליסת הביטוח המפקיע או מקטין בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יופעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח הינו בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח.

ז. חריג כוונה ו/או רשלנות רבתי יבוטל ככל שקיים בפוליסות.

ב. הספק מתחייב בכל תקופת ההתקשרות החוזית עם מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי וכל עוד אחריותו קיימת, להחזיק בתוקף את פוליסות הביטוח. הספק מתחייב כי פוליסות הביטוח תחודשנה מדי תקופת ביטוח, וכל עוד ההסכם עם מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, בתוקף.





- ג. אישור בחתימתו של המבטח על קיום הביטוחים, יומצא על ידי הספק למשרד הרווחה והביטחון החברתי עד למועד חתימת ההסכם; הספק מתחייב להציג את האישור חתום בחתימת המבטח אודות חידוש הפוליסות למשרד הרווחה והביטחון החברתי לכל המאוחר שבעה ימים לפני תום תקופת הביטוח.
- ד. מובהר בזאת כי אישור/י הביטוח שיוצגו אינו/ם באים לצמצם את התחייבויות הספק לפי סעיפי הביטוח המפורטים לעיל, ומתכונתו/תם התמציתית של אישור/י הביטוח שיוצגו/ו הינה אך ורק כדי לאפשר לחברות הביטוח לעמוד בהנחיות הפיקוח עליהן. הוראות הביטוח המחייבות הן אלו המופיעות לעיל. על הספק יהיה ללמוד דרישות אלה ובמידת הצורך להיעזר באנשי ביטוח מטעמו, על מנת להבין את הדרישות וליישמן בביטוחים כנדרש לעיל.
- ה. מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, שומרת לעצמה את הזכות לקבל מהספק בכל עת את העתקי הפוליסות במלואן או בחלקן, במקרה של גילוי נסיבות העלולות להביא לתביעה בפוליסות ו/או על מנת שתוכל לבחון את עמידת הספק בסעיפים אלו ו/או מכל סיבה אחרת, והספק יעביר את העתקי הפוליסות במלואן או בחלקן כאמור מיד עם קבלת הדרישה. הספק מתחייב לבצע כל שינוי או תיקון שיידרש על מנת להתאים את הפוליסות להתחייבויותיו על פי הוראות סעיף א' לעיל. מוסכם כי הספק יהיה רשאי למחוק מפוליסות הביטוח כאמור מידע עסקי ו/או מסחרי סודי שאינו רלוונטי להתקשרות זו.
- ו. הספק מצהיר ומתחייב כי זכות מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי לעריכת הבדיקה ולדרישת השינויים כמפורט לעיל אינן מטילות על מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי או על מי מטעמם כל חובה וכל אחריות שהיא לגבי פוליסות הביטוח/ אישורי הביטוח כאמור, טיבם, היקפם ותוקפם, או לגבי העדרם, ואין בה כדי לגרוע מכל חובה שהיא המוטלת על הספק לפי ההסכם, וזאת בין אם נדרשו התאמות ובין אם לאו, בין אם נבדקו ובין אם לאו.
- ז. למען הסר כל ספק מוסכם בזה כי הביטוחים הנדרשים לעיל, גבולות האחריות ותנאי הכיסוי הם בבחינת דרישה מינימלית המוטלת על הספק, ואין בהם משום אישור המדינה או מי מטעמה להיקף וגודל הסיכון לביטוח ועליו לבחון את חשיפתו ולקבוע מהם הביטוחים הנחוצים לרבות היקף הכיסויים, גבולות האחריות ותקופת הביטוח בהתאם לכך.
- ח. אין בכל האמור בסעיפי הביטוח כדי לפטור את הספק מכל חובה החלה עליו על פי דין ועל פי המכרז וההסכם ואין לפרש את האמור כוויתור של מדינת ישראל - משרד הרווחה והביטחון החברתי, על כל זכות או סעד המוקנים להם על פי כל דין ועל פי מכרז והסכם זה.
- ט. אי עמידה בתנאי סעיפי ביטוח אלו מהווה הפרה יסודית של הסכם זה.

## 21. זכויות יוצרים ושיתוף פעולה עם חוקרים

- 21.1. זכויות היוצרים בכל השירותים שיופקו למשרד כחלק מהסכם זה, לרבות דוחות, מחקרים וכל כיוצא באלה יהיו שייכות למשרד, והתמורה לפי הסכם זה תהווה תמורה גם עבור זכויות אלה. על אף האמור, הספק רק באישור מראש של המשרד רשאי לפרסם דוחות ומחקרים כאמור בסעיף זה, ובלבד שהפרסום לא יעשה תמורת תשלום מעבר לכיסוי הוצאות. בכל פרסום מחקר כאמור, ייאמר בפרסום כי השירותים מסופקים במימון המשרד וכי הפרסום נעשה באדיבותו של המשרד.
- 21.2. המשרד יהיה רשאי לפרסם כל חומר שיימסר לו על ידי הספק כחלק מהסכם זה, ובלבד שתישמר לספק או למי שיצר את החומר "הזכות המוסרית".
- 21.3. הספק מתחייב לשתף פעולה ולסייע לחוקרים שיומשו על ידי המשרד בביצוע מחקרים במסגרת אספקת השירותים, בכפוף להוראות הדין ולשמירת הפרטיות.

## 22. פרסום אודות השירות על ידי הספק





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 22.1. הספק מתחייב שלא לפרסם מידע הנוגע לשירותים שיינתנו לפי מכרז זה, לא למסור כל מידע לגורמים אחרים לרבות לתקשורת, באופן יזום או שלא יזום, ולא לעשות שימוש כלשהו במידע לצרכים שיווקיים, הכל מבלי שקיבל לכך אישור מראש ובכתב ממנהל השירות ומדוברות המשרד. יודגש כי כל פנייה לאמצעי תקשורת לכל צורך שהוא מחייבת יידוע מראש של דוברות המשרד.
- 22.2. השירותים הניתנים על-ידי הספק יוצגו כלפי עובדיו ומעסיקיו וכלפי ציבור הנהנים משירותים אלה וכן כלפי כל גורם שהוא, לרבות כלי תקשורת והציבור הרחב, כפעולות ושירותים הניתנים לפי הזמנת המשרד, תחת פיקוחו ובעידודו, במימונו או כנהנים מתמיכתו – הכול לפי העניין. אולם, למען הסרת ספק מודגש כי אין יחסי עבודה בין העובדים המספקים את השירותים לבין המשרד.
- 22.3. מובהר כי ביחס לפרסומים המיועדים לצורך יחסי ציבור עבור הספק בהקשר של השירותים הניתנים מכוח מכרז זה, הספק אחראי לדאוג לכך שבאזכור הראשון בכתבה של הספק, יוזכר בצמוד לו שהשירותים ניתנים במימון ובפיקוח המשרד.
- 22.4. בכל פרסום שיפרסם הספק, מודפס או אלקטרוני, הנוגע לשירותים הניתנים לפי הסכם זה יציין הספק לצד שמו את שם המשרד: "משרד הרווחה והביטחון החברתי, השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם"; סמל המשרד; סמל המדינה.
- 22.5. על גבי השלטים בפתחו של מרכז השירות שיועמד על ידי הספק לצורך אספקת השירותים לפי המכרז וההסכם יצוין לצד שם הספק גם את שם המשרד: "משרד הרווחה והביטחון החברתי, השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות - מינהל של"ם"; סמל המשרד; וסמל המדינה.
- 23. פרסום ההתקשרות על ידי המשרד**
- 23.1. ידוע לספק כי בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים (להלן – "**החלטת הממשלה**"), הסכם ההתקשרות עמו יפורסם בנוסחו המלא והסופי בתוך חודש ימים מיום חתימתו ויועלה לאתר המרכזי לחופש המידע שכתובתו [www.foi.gov.il](http://www.foi.gov.il). הפרסום יחול גם על כל תוספת או תיקון של ההתקשרות שנעשו לאחר פרסום ההתקשרות.
- 23.2. במקרים בהם קיים חריג בדין לפרסום, יפורסמו חלקי ההסכם שאין מניעה לפרסומם, תוך ציון הנתונים שלא פורסמו והעילה לאי פרסומם כאמור בהחלטת הממשלה.
- 24. שמירת סודיות ואבטחת מידע**
- 24.1. כל ידיעה או מסמך או חפץ או כל דבר אחר שלפי טיבם אינם נכסי הכלל, שהגיעו לידי הספק, או עובדיו עקב או בקשר להסכם זה, לא ימסרו ולא יועברו ללא אישור המשרד מראש ובכתב.
- 24.2. הספק מצהיר כי ידוע לו שמסירת מידע בניגוד לאמור לעיל, מהווה עבירה על חוק העונשין, התשל"ז-1977.
- 24.3. מובהר כי בגדר מידע לא ייכלל מידע שהינו נחלת הכלל ו/או מידע שהיה בידי הספק עובר לתחילת התקשרות זו שלא עקב הפרת חובת הסודיות ו/או מידע אשר גילויו נדרש בצו של רשות מוסמכת ועל פי דין.
- 24.4. הספק מתחייב להחתיים כל מי שעובד אצלו ושעשוי להיחשף למידע כאמור על התחייבות שלא לעשות שימוש במידע ללא אישור המשרד מראש ובכתב, בנוסח המצורף כנספח טז'3 להסכם זה.
- 25. העברת זכויות**





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 25.1. הספק אינו רשאי להעביר ביצוע הסכם זה או כל טובת הנאה או זכות או חובה לפי הסכם זה, לאחר ובמיוחד לכל ספק, חברה משנה או חברת-בת, או חברה אחרת כל יחיד או תאגיד בכל דרך שהיא בלא שיקבל לכך את הסכמת המשרד מראש ובכתב.
- 25.2. הספק מתחייב לבצע את השירותים בעצמו ולא להעביר את הביצוע לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד. זכויותיו וחובותיו של הספק על פי ההסכם אינם ניתנים להמחאה לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד.
- 25.3. המשרד מודיע בזאת כי מדיניותו היא להתנגד להמחאת זכויות וחובות, ועל כן קרוב לוודאי שלא יאשר בקשת הספק להסב זכויות או חובות.

26. נציג המשרד

- 26.1. נציגת המשרד לעניין הסכם זה היא מנהלת השירות לחקירות ילדים וחקירות מיוחדות, או מי שמחזיק בייפוי כוח מטעמה לשמש כנציג המשרד לעניין הסכם זה.
- 26.2. הזכות בידי המשרד להחליף את נציגו מעת לעת, ובלבד שייתן על כך הודעה בכתב.

27. אי מילוי חיוב על ידי הספק

- 27.1. היה ולא מילא הספק חיוב מחיוביו ולא תיקן הפרתו בתוך הזמן שייקבע בהודעת המשרד מראש ובכתב, רשאי המשרד מבלי לגרוע מכל סמכות אחרת הקיימת לו בין אם לפי חוק ובין אם לפי הסכם זה לבצע, את אחת הפעולות הבאות או כולן ביחד:
- 27.1.1. לבצע במקום הספק את החיוב בין בעצמו ובין באמצעות מי מטעמו, ולקזז את הוצאות שנגרמו לו בשל כך מהתשלומים המגיעים לספק לפי הסכם זה.
- 27.1.2. לבטל את ההסכם בהודעה בכתב.
- 27.2. מבלי לגרוע מהאמור בסעיף 27.1 לעיל, מובהר כי בגין הפרת התחייבויותיו של הספק בקשר למועדי הביצוע והאספקה של התוצרים לפי מכרז זה ו/או התאמתם לדרישות התכולה כמפורט במכרז יהיה זכאי המשרד לגבות פיצוי מוסכם כמפורט להלן:

מפתח חיוב פיצוי מוסכם	מרכיב איכות השרות
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 250 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 2,500 ₪. מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 50,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	<b>פנייה לאמצעי תקשורת בקשר לאספקת השירותים ללא יידוע המשרד</b>
בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 250 ₪. בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 2,500 ₪. מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 50,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.	<b>אי אזכור של המשרד בפתח מבנה שמשמש את השירותים, רכב, וכל פרסום אחר</b>





מפתח חיוב פיצוי מוסכם	מרכיב איכות השרות
<p>בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 250 ₪.</p> <p>בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 2,500 ₪.</p> <p>מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 50,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.</p>	<p><b>אי אזכור של המשרד במקום הראשון שבו מאוזכר הספק בכתב יחסי ציבור</b></p>
<p>בגין כל שעת איחור במתן שירותי שכפול, תמלול ותרגום, מעבר לאמור בסעיף 2.2.1, בהתאם לפי סוג החקירה ייגבה פיצוי מוסכם על פי המפתח הבא:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>מעל 4 שעות איחור ועד 24 שעות איחור – 500 ₪.</li> <li>מעל 24 שעות איחור ועד 7 ימי איחור ייגבה בנוסף – 1,000 ₪.</li> <li>מעל 7 ימי איחור ייגבה בנוסף – 2,500 ₪ ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.</li> </ul>	<p><b>אי עמידה בלוחות זמנים למתן שירותי, תמלול ותרגום</b></p>
<p>בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 2,500 ₪.</p> <p>בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 15,000 ₪.</p> <p>מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 100,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.</p> <p>לעניין זה, "דיווח מוטעה" – דיווח שקרי אודות, היקפי אספקת השירותים לצורכי התחשבות ובכלל או כל דיווח שקרי אחר.</p>	<p><b>דיווח מוטעה ביחס לשירותים</b></p>
<p>בגין מקרה ראשון במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 10,000 ₪.</p> <p>בין שניים לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בגין כל מקרה בסכום של 50,000 ₪.</p> <p>מעבר לחמישה מקרים במהלך חצי שנה קלנדרית – הספק ייקנס בסכום של 500,000 ₪ בגין כל מקרה ויחול האמור בסעיף 27.10 להלן.</p>	<p><b>אי עמידה בהנחיות ונהלים לעניין שמירת סודיות ואבטחת מידע</b></p>

27.3 הסכומים הנקובים לעיל יישאו הפרשי הצמדה למדד המחירים לצרכן, בהתאם לשיעור עלייתו בין המדד הידוע במועד האחרון להגשת ההצעות למרכז (אשר יהיה מדד הבסיס) ובין המדד הידוע במועד כל הפרה (אשר יהיה המדד הקובע).





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- 27.4. מוסכם על הצדדים, כי שיעורי הפיצויים המוסכמים הקבועים לעיל הינם ראויים ומשקפים את הנזק הצפוי למשרד כתוצאה מהפרות מצד הספק, ולא תהא למי מהצדדים כל טענה בדבר חוסר סבירותם או בדבר היותם קנס מוסווה. מבלי לגרוע מהאמור, מובהר כי אין בפיצויים המוסכמים הללו למצות את זכותו של המשרד או לגרוע מכל זכות או סעד העומדים לו על פי דין או הסכם.
- 27.5. מובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק רק במקרה של הפרה אשר לא תוקנה גם לאחר קבלת התראה בכתב על כך מהמשרד, ולאחר שניתנה לספק שהות סבירה לתיקון הטעון תיקון. ככל שנתקיימו נסיבות המצדיקות הטלת יותר מפיצוי אחד, יהיו מנגנוני הפיצוי בלתי תלויים זה בזה ויופעלו במקביל, מובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק רק לאחר שניתנה לספק הזדמנות להשמיע טענותיו וכן שהות סבירה לתיקון ההפרה ככל וניתן לתקנה. ההחלטה הסופית הינה בסמכות בלעדית של המשרד.
- 27.6. פיצוי מוסכם בגין אי עמידה בהוראות סעיף זה יקוזז על ידי המשרד מהחשבונות השוטפים, המשרד ישלח לספק את התחשיב החודשי של קיזוז הפיצויים המוסכמים והספק יפחית סכום זה מחשבונות המס המוגשת לתשלום למשרד, בכפוף לאמור בסעיף 5.2.9 לעיל.
- 27.7. בכל מקרה של ביטול ההסכם על ידי המשרד, לא תהיה על המשרד חובה לפצות את הספק או לשלם לו תשלום מכל סוג ומין, למעט התמורה הקבועה בהסכם זה עבור התקופה שעד לביטול ההסכם בקיזוז הסכומים המפורטים בהסכם זה.
- 27.8. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב להחזיר למשרד את כל ההוצאות הישירות והעקיפות שהיו לו בגין אי מילוי הוראות הסכם זה על נספחיו על ידי הספק.
- 27.9. אין באמור לעיל כדי לגרוע מזכותו של המשרד לדרוש ביצוע בעין של הסכם זה על נספחיו ואין בכך כדי לגרוע מכל זכות או סמכות אחרת המוקנית למשרד על-פי כל דין או הסכם.
- 27.10. למרות האמור בסיפא של סעיף 3.4 לעיל, במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, בין היתר על-פי סעיפים 2, 3, 5, 7, 8, 10, 14, 18, 24, 25, 28, 31 בהסכם זה, או במקרה של ביצוע פשע על-ידו או על-ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהא המשרד, באישור מנהלו הכללי, רשאי לנקוט בכל אחת מן הסנקציות האמורות בסעיפים 27.1.1 עד 27.1.2 ולבטל את ההסכם, ללא התראה מוקדמת.
- 27.11. בכל מקרה, המשרד יהא רשאי לחלט את הערבות, כאמור בסעיף 28 להלן.

**28. ערבות**

- 28.1. להבטחת זכויות המשרד לפי הסכם זה, ומילוי התחייבויות הספק על-פי תנאי המכרז, ההצעה והוראות הסכם זה, יעמיד הספק על חשבונו ערבות בלתי תלויה לטובת המשרד, בסכום של \_\_\_\_\_ (5% (חמישה אחוזים) מערך סך ההתקשרות עם הספק (לא כולל אופציות), כולל מע"מ).
- 28.2. הערבות תהיה בתוקף לתקופה של לפחות 60 ימים לאחר תום תקופת ההסכם.
- 28.3. הערבות תהיה ערבות דיגיטלית כמפורט במסמכי המכרז המצורפים להסכם זה.
- 28.4. עלויות הערבות יחולו על הספק בלבד.
- 28.5. הספק יהיה אחראי להאריך את תוקף הערבות מעת לעת לתקופות של שנה או יותר בכל פעם, בהתאם להארכת תקופת ההסכם. הארכת הערבות תיעשה לפחות חודש לפני תום תוקפה.
- 28.6. לא האריך הספק את תוקף הערבות יהיה המשרד רשאי לחלט את הערבות בהתאם לכללים בהוראת תכ"ם 7.3.3, גם אם הספק מילא אחר יתר חיוביו.
- 28.7. המשרד יהיה רשאי לחלט את הערבות אם הוא יהיה זכאי לתשלום כלשהו מהספק ולא ניתן לקזז תשלום זה מהתשלומים המגיעים לספק בתוך שלושה חודשים.
- 28.8. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, המשרד יהיה רשאי לחלט את הערבות בכל מקרה שבו לדעת







מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

- המשרד הספק הפר או לא קיים תנאי מתנאי הסכם זה, הוראות המכרז וההצעה, או לא תיקן מעוות על-פי דרישת המשרד, וכן בהתאם להוראות החוק להגברת האכיפה של דיני העבודה, התשע"ב-2011.
- 28.9. הערבות תחולט בדרישה חד צדדית של המשרד שעליה תינתן הודעה בכתב גם לספק, מובהר כי ועדת המכרזים לא תקבל החלטה בדבר מימוש ערבות, אלא לאחר שנתנה הזדמנות בת שבעה ימים לספק להשמיע טענותיו בעל פה או בכתב.
- 28.10. חילט המשרד את הערבות, והסכם זה לא בוטל או הופסק, יהיה על הספק לדאוג על חשבוננו לערבות חדשה בסכום דומה.

**29. תניית שיפוט**

הצדדים מסכימים כי מקום השיפוט הבלעדי בכל הקשור להסכם זה להפרתו ולביטולו יהיה בבתי המשפט המוסמכים בירושלים.

**30. כתובות והודעות**

- 30.1. כתובת הספק היא כמפורט בראש ההסכם.
- 30.2. כל הודעה שתימסר לכתובת דלעיל, תיחשב כאילו נמסרה לספק, ובלבד שנשלחה בדואר רשום.
- 30.3. הספק רשאי להודיע למשרד, מעת לעת, על שינוי בכתובתו. הודעה לפי סעיף זה תינתן לנציג המשרד ולחשבות המשרד.

**31. ביקורת**

- 31.1. נציג המשרד וכן חשב המשרד, המבקר הפנימי של המשרד או מי שמונה לכך על ידם, יהיו רשאים לקיים בכל עת, בין בתקופת ההסכם ובין לאחריה, ביקורת ובדיקה אצל הספק בכל הקשור במתן השירותים, או בתמורה הכספית נשוא מכרז זה.
- 31.2. ביקורת ובדיקה כמתואר לעיל יכללו עיון בספרי החשבונות ובמסמכים של הספק, לרבות אלה השמורים במדיה מגנטית והעתקים. בכלל זה תהיה הביקורת רשאית לדרוש הוכחות לתשלום שכר וכן הוכחות לתשלום הוצאות שוטפות עבור מתן השירותים.
- 31.3. מטרת הביקורת הן, בין היתר, לבחון את חוסנו הפיננסי של הספק, לוודא שהתשלום שמועבר לספק עבור מתן השירותים אכן משמש לאותם שירותים, ולפקח על עמידת הספק בדרישות חוקי העבודה וכל דין אחר.
- 31.4. הספק מתחייב לאפשר ביצוע האמור ולמסור למבצעי הביקורת מיד עם דרישתם כל מידע או מסמך כמתואר לעיל, וכן דוחות כספים מבוקרים על ידי רואה חשבון, ככל שישנם בידו. הכל בתנאי שהמידע והמסמכים המבוקשים רלוונטיים למטרות הביקורת המפורטות לעיל. דרישת מידע או רשומות על ידי המשרד תהיה כפופה לדין.
- 31.5. במקרים בהם יראה המשרד צורך לבדיקה מעמיקה ויסודית של השכר, יועברו תלושי שכר לביקורת וכן כל דוח שיידרש לצורך הבדיקה ממערכות הנוכחות והשכר, מרוכזים ו/או מפורטים, לרבות בפורמט Excel.
- 31.6. על הספק להפריד בניהול חשבונותיו בין הפרויקטים השונים כך שכל ההכנסות וההוצאות הקשורות להפעלת השירות ירשמו אך ורק בחשבונות אלו כך שניתן יהיה לאתר את הוצאות הפרויקט והכנסותיו על פי מרכיבי התקציב.
- 31.7. הספק יידרש להמציא דוחות חשבונאיים מפורטים על-פי סעיפי ההוצאה בהתאם לדרישות רואה-חשבון מטעם חשב המשרד.
- 31.8. דוחות כספיים שיופקו לשימוש הנהלת השירות/המשרד יהיו חייבים באישור רואה חשבון.
- 31.9. הספק מתחייב להעביר למשרד כל מסמך נוסף, לפי דרישת המשרד.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

31.10. הספק מתחייב לקיים את האמור לעיל גם בכל הקשור למידע הקשור לביצוע ההסכם ומצוי בידי צד שלישי.

32. שינוי בהסכם או בתנאים מוסכם על הצדדים כי כל שינוי בהסכם יהיה תקף רק אם נעשה בכתב ונחתם על ידי הנציגים המוסמכים של הצדדים. מוסכם כי הימנעות מתביעת זכות לא תחשב כוויתור על אותה זכות.

33. מיצוי זכויות מוצהר ומוסכם בין הצדדים כי תנאי הסכם זה מהווים ביטוי שלם ומלא של זכויות הצדדים, והם מבטלים כל הסכם, מצג, הבטחה או נוהג שקדם לחתימתו.

34. תחילת הפעילות מכח המכרז וההסכם  
34.1. הספק מצהיר בזאת כי ידוע לו כי ההתקשרות והפעלת המרכז השירות לא יחלו, כל עוד הוא לא יבצע את כל הפעולות הנדרשות על מנת להעמיד את המבנה מטעמו בהתאם לדרישות הביטחון והמיגון במכרז.  
34.2. הספק מצהיר בזאת, כי ידוע לו, כי הוא יהא זכאי לתשלום עבור השירות שניתן, רק לאחר שיהיה בידי הסכם חתום כדין על-ידי שני הצדדים.

#### ולראיה באו הצדדים על החתום:

המשרד:

שם נציג המשרד	תפקיד	תאריך	חתימה
_____	מנכ"ל המשרד	_____	_____
_____	חשב המשרד	_____	_____

הספק:

שם נציג הספק	תפקיד	תאריך	חתימה
_____	_____	_____	_____

חתימת עורך דין:

אני הח"מ \_\_\_\_\_ עו"ד מאשר כי \_\_\_\_\_ אשר חתמו בנוכחותי, מוסמכים לחתום בשם הספק על הסכם זה וחתימתם מחייבת את הספק.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחותמת
_____	_____	_____





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### תקציר הסכם ההתקשרות

להלן תקציר הסכם התקשרות בנושא אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים אשר יפורסם ביחד עם הסכם ההתקשרות בהתאם לסעיף 23 להסכם ההתקשרות:

סוג ההליך שמכוחו מבוצעת ההתקשרות: מכרז פומבי מספר 1115/2024.

הגורם המאשר את ההתקשרות: ועדת המכרזים המשרדית.

מועד ומספר פרוטוקול החלטה [ימולא לאחר בחירת הזוכה]: פרוטוקול מספר \_\_\_ מיום \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

המועד האחרון להגשת ההצעות [ימולא לאחר בחירת הזוכה]: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

"מדד הבסיס" – זהו המדד הידוע במועד האחרון להגשת הצעת המחיר הסופית ומשמש בסיס להשוואה בינו ובין המדד הקובע, לצורך חישוב שיעור ההתאמה – המדד הידוע ביום [ימולא לאחר בחירת הזוכה] – \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_.

מספר מנ"ף [ימולא לאחר בחירת הזוכה]: \_\_\_\_\_

הצדדים להתקשרות: משרד הרווחה והביטחון החברתי ו \_\_\_\_\_ (הספק) [ימולא לאחר בחירת הזוכה].

פירוט אומדן היקף כספי של ההתקשרות: [ימולא לאחר בחירת הזוכה]

**תקופת התקשרות:** תקופת ההתקשרות תהיה לשלוש שנים, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש, החל מיום \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ ועד ליום \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ [ימולא לאחר בחירת הזוכה]. למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשתי תקופות של שנה נוספת כל אחת, או חלק מהן בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה.

**תמצית נושא ההתקשרות:** אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים, המתבצעות בכל רחבי הארץ.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### פירוט מנגנון התשלום

להלן פירוט מנגנון התשלום במסגרת מכרז מספר 1115/2024 אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים:

המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:

עבור עמוד אחד של תמלול הקלטה ישולמו \_\_\_\_\_ ₪ (במילים) \_\_\_\_\_ שקלים (חדשים).

עבור עמוד אחד של תרגום הקלטה ישולמו \_\_\_\_\_ ₪ (במילים) \_\_\_\_\_ שקלים (חדשים).

התשלום המפורט לעיל הינו התשלום הסופי אשר ישולם לספק עבור השירותים המבוקשים על ידי המשרד והינו כולל מע"מ וכל עלות נלווית, מובהר כי ככל שהספק הינו גוף המחויב במע"מ, שינוי בגובה המע"מ יגרור עדכון בשיעור התמורה לספק, מובהר כי עדכון זה יחול בין אם שיעור המע"מ יעלה ובין אם ירד. לדוגמה: אם הצעת המחיר שהוגשה על ידי הספק עמדה על 100 ₪ לא כולל מע"מ ו-117 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-18%, יעודכן התשלום לספק ל-118 ₪ כולל מע"מ, אם יעודכן שיעור המע"מ ל-16%, יעודכן התשלום לספק ל-116 ₪ כולל מע"מ.





## נספח טז'1 נספח פרטיות ואבטחת מידע

נספח זה (להלן "הנספח"), הוא חלק מהסכם שנחתם ביום \_\_\_\_\_ מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן "ההסכם"), בין משרד הרווחה והביטחון החברתי (להלן "המשרד") לבין \_\_\_\_\_ (להלן "הספק"), ומהווה חלק בלתי נפרד ממנו. כל המונחים שלא הוגדרו בנספח זה, תהא פרשנותם בהתאם להוראות ההסכם.

### 1. הגדרות

**אבטחת מידע** – פירושה הגנה על שלמות המידע, והגנה עליו מפני חשיפה, שימוש או העתקה, על ידי גורמים שאינם מורשים.

**בעל מאגר מידע** – הגוף שמנהל את מאגר המידע, ומשתמש בו לצורך מטרות עסקיות (להלן "משרד הרווחה והביטחון החברתי" הינו בעל מאגר המידע).

**דיני הגנת הפרטיות** – כל הוראה וכלל החלים מכוח חוק הגנת הפרטיות, תקנות אבטחת מידע, הנחיות הרשות להגנת הפרטיות, הנחיות המשרד ומכוח כל דין.

**הנחיית קצין אבטחת מידע מוסמך** – הנחיות או הוראות מחייבות אשר ניתנו על ידי קצין מוסמך, כהגדרתו בחוק להסדרת הביטחון בגופים ציבוריים, התשנ"ח-1998, למשרד ו/או לספק.

**חוק הגנת הפרטיות או החוק** – חוק הגנת הפרטיות, התשמ"א – 1981.

**מאגר מידע** – בהתאם להגדרתו בסעיף 7 לחוק, זהו אוסף נתוני מידע המוחזק באמצעי מגנטי או אופטי והמיועד לעיבוד ממוחשב.

**מחזיק מאגר מידע** – גוף שמחזיק (מאחסן ומעבד) במאגר המידע, בשמו של בעל מאגר המידע, ומסייע לבעל מאגר המידע לעבד את המידע, או שמספק לו שירותים נלווים נוספים שקשורים בעיבוד מאגר המידע שבחזקתו.

**מידע אישי** – "מידע" ו"מידע רגיש" כהגדרתם בחוק הגנת הפרטיות, התשמ"א-1981, מידע שניתן לזהות באמצעותו, במישרין או בעקיפין, אדם פרטי באופן ישיר וכן מידע אשר יוגדר כמידע של המשרד.

**מידע של משרד הרווחה והביטחון החברתי / של המשרד** – כל המידע שהועבר ו/או יועבר לספק, מכל גורם רלוונטי, או שניתנה לספק גישה אליו לצורך מתן השירות, לרבות מידע אישי ממאגרי המידע של משרד הרווחה והביטחון החברתי, ומידע אישי שהספק יעבד כחלק ממתן השירותים למשרד הרווחה והביטחון החברתי.

**נושא המידע** – אדם שהמידע האישי נאסף, מאוחסן ונעבד אודותיו.

**עיבוד** – כל פעולה המבוצעת על מידע של המשרד, לרבות אחסון, שמירה, העברה, מתן גישה, תיקון והעתקה.

**תקנות אבטחת מידע** – תקנות הגנת הפרטיות (אבטחת מידע), התשע"ז-2017.

### 2. הצהרות והתחייבויות הספק:

חלק א' – כללי

במסגרת מכרז זה הספק יקבל / יחשף למידע שהוא בגדר מידע חסוי ביותר עד רמת של סכנת חיים לנשוא המידע.

המידע שהספק יישף אליו הינו מידע המוגן על-פי חוק הגנת הפרטיות וכן חלים על המידע חסיונות מכוח חוקים יעודיים אחרים. המידע שייאסף על-ידי הספק הוא מידע השייך למשרד והספק ייחשב כ" מחזיק מאגר" ואחראי על שמירתו / אבטחתו / הגנתו מפני חשיפה, פגיעה, אובדן מידע. יובהר כי האמור חל גם אם הספק הוא הבעלים הרשום של מאגר המידע אצל רשם מאגרי המידע.





1. הספק מצהיר כי ידוע לו שבמסגרת ביצוע ההתקשרות הספק עשוי להיחשף למידע של משרד הרווחה והביטחון החברתי והוא מודע לכך שהמידע הזה הינו חסוי ביותר והנזק שהפגיעה במידע זה / חשיפתו הינו רב ביותר הן לנשואי המידע והן למשרד עצמו.
2. כל מאגר מידע שהמשרד רשום כבעליו אצל רשם מאגרי המידע ואשר נמצא ברשותו של הספק לצורך מתן השירותים, הספק יחשב כמחזיק במאגר מידע של המשרד וכמשתמש בו, והספק מאשר שיחולו עליו כל החובות החלות על מחזיק במאגר מידע בהתאם לדיני הגנת הפרטיות וכי הוא ימלא אחר כל החובות האמורות לגבי מאגרי המידע שהועברו לרשותו במסגרת מתן השירותים.
3. הספק מתחייב לפעול על פי כל דין, לרבות הוראות חוק הגנת הפרטיות התשמ"א-1981 (להלן – החוק או חוק הגנת הפרטיות) והנחיות קצין אבטחת מידע מוסמך, ובפרט בנוגע לעיבוד המידע האישי של המשרד.
4. הספק יוודא כי פעולות עיבוד המידע האישי של המשרד, ייעשו בהתאם להוראות תוספת א' לנספח זה.
5. הספק מצהיר ומתחייב בזאת כי לא יבצע כל שימוש בכל המידע של המשרד שמועבר אליו ו/או למי מטעמו, אלא לשם ביצוע מטרת השירות וכי כל מידע ו/או נתונים שיועברו עליו, יועברו לבעלי התפקידים הנדרשים בלבד לצורך מטרת השירות (להלן "בעלי התפקידים המורשים").
6. אם הספק יידרש לאסוף לצורך מתן השירות, הספק מצהיר כי איסוף המידע וכל שימוש במאגרי המידע יעשו אך ורק בהתאם להוראות הדין.
7. הספק מתחייב למנות ממונה אבטחת מידע, שיהיה אחראי על היבטי אבטחת המידע עבור מאגרי המידע שבחזקתו כחלק מהתקשרותו עם המשרד.
8. הספק מתחייב לגבש, להטמיע, ולאכוף נהלי אבטחת מידע, כפי שנדרש בדיני הגנת הפרטיות. כמו כן מתחייב הספק לגרום לכך שכל המועסקים על ידו בביצוע הסכם ההתקשרות למתן שירות עבור המשרד יחתמו על התחייבות לשמירת סודיות כפי שמובאת בנספח טז'3. הספק יצהיר כי ידוע לו שאי מילוי התחייבויותיו לפי סעיף זה מהווה עבירה על פי חוק העונשין, התשל"ז - 1977 ועבירה על חוק הגנת הפרטיות, התשמ"א - 1981.

#### חלק ב' – כח אדם, הדרכות ושמירה על סודיות:

1. הספק מתחייב כי אם לו ו/או לעובדיו ו/או לקבלני משנה מאושרים, תהיה הרשאת גישה למידע של המשרד, תהיה ההרשאה אך ורק לשם מטרת מתן השירות ולא מעבר לכך, על פי הגדרת תפקידי הגורמים השונים. הספק יערוך רשימת בעלי תפקידים מורשים ויעבירה למשרד, יחד עם אופן הרשאת הגישה וסוג ההרשאה – האמור יקבע בהתאם לכמות העובדים שתהיה להם נגישות למידע וכן למידת הנזק שפגיעה או אובדן המידע עלול לגרום למשרד – נושא זה יסוכם עם המשרד לאחר הזכייה במכרז.
2. הספק יוודא כי כל בעלי התפקידים המורשים מטעמו חתומים על הסכמי סודיות עם הספק וכן על נספח הסודיות המצורף (נספח טז'2) אשר יבטיחו את שמירת סודיות המידע האישי של משרד הרווחה והביטחון החברתי.
3. הספק מתחייב כי הוא וכל מי מטעמו, לרבות עובדיו, קבלני משנה וכל גורם אחר הקשור במתן השירותים, לא יגלו ולא יעבירו כל מידע שהגיע אליהם בתוקף תפקידם במסגרת מתן השירותים והכל כמחזיק של מאגר מידע או כנותן שירות אחר הכרוך בעיבוד המידע של המשרד, אלא לצורך מטרת מתן השירות וכי ידועות לו הוראות סעיף 16 לחוק הגנת הפרטיות ותקנה 19 לתקנות אבטחת המידע.
4. הספק מתחייב כי יבצע הדרכות תקופתיות, לכל הפחות אחת לשנה, לכל בעלי התפקידים המורשים בדבר מטרת השירות, הוראות חוק הגנת הפרטיות והתקנות שהותקנו מכוחו, ובפרט





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

תקנות אבטחת המידע. על פי דרישת המשרד, יציג הספק העתק בדבר רשימת ההדרכות אשר בוצעו לבעלי התפקידים המורשים בהתאם למסמך זה.

**חלק ג' – אבטחת מידע:**

1. במסגרת מכרז זה המשרד יספק לספק קו תקשורת יעודי להעברת צילומי חקירה וקבלת תמלולים חזרה. כל ההתקשרות המיחשובית מול הספק הינה באחריות המשרד. הספק מחויב להעמיד במסגרת ההתקשרות את הציוד הנדרש הבא:
  - שרת יעודי מבודד מהרשת התפעולית של הספק בנפח של לפחות TB1.
  - במידה ותידרש שמירה זמנית של צילומי חקירות או תמלולים בשרת – יש לוודא נפח מספיק.
  - FIEREWALL יעודי בין השרת לבין חיבור הרשת למשרד לצורך ניטור לוגים וחוקה מתאימה.
2. **המשרד ממליץ שבמסגרת נשוא מכרז זה יפעל הספק ברשת נפרדת מהרשת התפעולית הרגילה שלו.**

**חלק ה' – זכויות נושאי המידע:**

1. הספק יעמוד בחובותיו הנוגעות למימוש זכויות נושאי מידע ויסייע למשרד במימוש חובותיו מול נושאי המידע. הספק יעדכן את המשרד באופן **מידי** עם קבלת פניה מנושא מידע הקשורה למידע האישי של המשרד ולא ישיב לפניה מבלי לקבל את אישור המשרד לכך.

**חלק ו' – אירועי אבטחת מידע:**

1. במסגרת מכרז זה הספק שומר מידע רגיש השייך למשרד. על הספק לנקוט בכל האמצעים למניעת פגיעה/ אובדן של מידע זה.
2. אירוע אבטחה חמור הוא אירוע שנעשה בו שימוש בחלק מהותי מן המאגר, בלא הרשאה או בחריגה מהרשאה, או שנעשתה פגיעה בשלמות המידע לגבי חלק מהותי מן המאגר. ככלל, אירוע שנעשה בו שימוש ב"חלק מהותי מן המאגר" יהיה חריג בחומרת הסיכונים שייצור, בשל היקף המידע שיימצא בסיכון כתוצאה מהאירוע (שימוש בכמות ניכרת של מידע, להבדיל משימוש ברשומה אחת בלבד, או מידע על מספר רב של אנשים). אחת הדרכים העומדות בפני בעל המאגר לבחון האם נעשה שימוש בחלק מהותי היא באמצעות בחינת מספר המערכות וסוג המערכות שנפגעו ונעשה בהם שימוש ללא הרשאה, משך זמן האירוע וכדומה – כל מקרה לפי נסיבותיו.
3. הספק ידווח למשרד באופן מידי ולא יאוחר מ-24 שעות מרגע גילוי מקרה שבו התגלה אירוע המעלה חשש לפגיעה בשלמות המידע האישי של המשרד, לשימוש בו בלא הרשאה או לחריגה מהרשאה ("**אירוע אבטחת מידע**"). הדיווח יכלול את כל המידע הקיים, נכון למועד הדיווח, על נסיבות אירוע אבטחת המידע והפעולות שננקטו ועתידות להינקט על ידי הספק לצורך הטיפול באירוע והשלכותיו.
4. יובהר כי האחריות לטפל באירוע אבטחת מידע ולהשיב את המצב לקדמותו כך שיתאפשר המשך מתן השירות, היא של הספק בלבד.
5. הספק יסייע למשרד למלא אחר חובותיו הנוגעות לאירוע אבטחת המידע, וכן יישא בעלויות הטיפול באירוע אבטחת המידע, חקירת האירוע ועדכון נושאי המידע, ככל שהדבר נדרש מכוח הוראות דיני הגנת הפרטיות או הנחיות קצין אבטחת מידע מוסמך.
6. הספק לא יענה לפניית מצדדים שלישיים הנוגעות לאירוע אבטחת המידע וכן לא ישתף מיוזמתו פרטים על אודות אירוע האבטחה, מבלי לקבל את אישור המשרד לכך מראש ובכתב, אלא אם הוראות הדין מחייבות את הספק בעדכון כאמור.

**חלק ז' – גיבוי מידע**





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

1. הספק יקבל מידע רגיש ביותר שהוא יידרש לשמור אותו כגיבוי עבור המשרד בהתאם להנחיות היחידה לחקירות ילדים. הספק נדרש לגבות את כל המערכות המעורבות במתן שירות למשרד בתוך גבולות של מדינת ישראל.
2. אופן הגיבוי למערכות מידע ייקבע בהתאם למדיניות גיבויים של הספק שיאושר על ידי המשרד, ומבלי לפגוע מדרישות מסמך זה.
3. מדיניות הגיבוי:
  - 3.1 יבוצע גיבוי יומי לכל המידע של המשרד.
  - 3.2 בנוסף לגיבוי היומי יבוצע גיבוי שבועי לכל המידע של המשרד.
  - 3.3 בנוסף לגיבויים האמורים יבוצע גיבוי חודשי לכל המידע של המשרד.
4. גיבוי למערכות קריטיות יאפשר חזרה לתפקוד בפרק זמן סביר בנסיבות הרלוונטיות לשירות המסופק.
5. עותק של הגיבוי החודשי יוחזק באופן מאובטח פיזית ודיגיטלית.
6. עותקים של הגיבויים השונים יעמדו לרשות המשרד ויועברו אל המשרד באופן מידי בהתאם לבקשת המשרד.

**חלק ח' – מחיקה או השבת מידע למשרד:**

1. הספק מצהיר ומתחייב בזאת כי עם סיום ההתקשרות, מכל סיבה שהיא, או על פי דרישתו הראשונה של המשרד, כל המידע שהגיע לרשות הספק ולכל מי מטעמו במסגרת מתן השירותים, יועבר במלואו אל המשרד ויימחק תוך זמן סביר ולא יאוחר מ-30 יום לאחר תום ההתקשרות בין הצדדים או פניית המשרד, באופן בו כלל המידע יהיה בידי המשרד בלבד. עם סיום המחיקה וההעברה, הספק יציג למשרד תצהיר חתום על ידי מורשי החתימה של הספק המאמת ביצוע פעולות מחיקה כאמור.
2. אם הספק מחויב בהתאם להוראות הדין לשמור העתק מן המידע האישי של המשרד, יעשה הספק את מירב המאמצים לשמור את המידע בצורה אנונימית. אם לא ניתן למחוק את הפרטים המזהים מהמידע, יעדכן הספק, מראש ובכתב את המשרד, כי הוא נדרש על פי דין לשמור העתק מהמידע האישי של המשרד ויכלול בהודעה זו את הדין המחייב והמועדים הנקובים בו.
3. ככל שקיימת הוראה בדין המחייבת שמירת המידע אצל הספק, הספק מצהיר ומתחייב בזאת כי אמצעי האבטחה שהוגדרו בהתקשרות עם המשרד, יישארו בתוקף לכל אורך תקופת שמירת המידע ועם הגיע מועד פקיעת חובת השמירה הקבוע בדין, יפעל לפי האמור בחלק ז' – גיבוי מידע – ובכל מקרה יעביר את כל המידע אל המשרד וידאג למחיקה של המידע ושל כל עותק שלו, ויציג למשרד תצהיר כקבוע בסעיף 1 לעיל.

**חלק ט' – ביקורות אבטחת מידע ודיווח שנתי:**

1. הספק מתחייב להגיש למשרד, בתום 12 חודשים מיום חתימת נספח זה, ולאחר מכן פעם ב-12 חודשים, ובמשך כל תקופת ההתקשרות וכן כל עוד הספק מעבד מידע של המשרד, דיווח על אופן ביצוע חובותיו בהתאם לנספח זה והוראות דיני הגנת הפרטיות. הספק יעביר למשרד את הדיווח ופרטים נוספים הדרושים למשרד על מנת להוכיח את עמידתו בחובותיו על פי הנספח ועל פי דיני הגנת הפרטיות, לשביעות רצונו של המשרד.
2. מוסכם כי בנוסף על האמור בסעיף 1 – ביקורות אבטחת מידע ודיווח שנתיים כקבוע בסעיף 1 לעיל, נציגיו המוסמכים של המשרד, יהיו רשאים לבצע ביקורות על אופן התנהלותו של הספק בסוגיות של השימוש במידע האישי של המשרד ועל אבטחתו. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק יעמיד לעיון המשרד לפי דרישתו, תוך שבעה ימי עבודה, מסמכים המעידים על עמידתו בחובות אבטחת המידע החלות עליו ובפרט לגבי עמידתו בתקנות אבטחת המידע.







מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### חלק י' – הנחיות נוספות:

1. הספק יעמיד איש קשר מטעמו לנושא אבטחת המידע, באופן ספציפי, אשר יעמוד בקשר עם נציג המשרד מטעם אגף בכיר מערכות טכנולוגיות ומידע. אנשי הקשר יתאמו ביניהם את כל הטעון ברור בקשר לאישור מסמך הוראות אבטחת מידע מפורטות, להדרכה ולמטרת השירות, תוך הסבר מפורש על אודות השימוש המותר במידע.
2. הספק מצהיר בזאת כי אין במסמך זה כדי לגרוע מחובותיו על פי דיני הגנת הפרטיות, ההסכם ודינים אחרים החלים על השירותים הניתנים על ידי הספק, גם אם לא צוינו בנספח זה או בכל מסמך אחר הקשור בהסכם.

### 3. חתימה וחותמת הספק

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת הספק
-------	----------	-------------------





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### תוספת א' – פעולות עיבוד מידע ספציפיות/מפורטות

תוספת זו מפרטת את פעולות עיבוד המידע האישי המותרות לספק בתור נותן שירותים הכוללים עיבוד מידע, בהתאם להוראות תקנה 15 לתקנות הגנת הפרטיות (אבטחת מידע), התשע"ז-2017:

**חלק 1 – המידע שהספק רשאי לעבד ומטרות השימוש בו לצורכי ההתקשרות עם המשרד:**  
כל מידע המגיע לספק לצורך ביצוע צילום ותמלולי חקירות ילדים לפי אישור המשרד.

**חלק 2 – סוג העיבוד שהספק רשאי לעשות עם המידע במסגרת ההתקשרות עם המשרד:**  
שירותי צילום ותמלול צילומי חקירות ילדים והעברת למשרד / למשטרה בהתאם למוסכם בהסכם בין המשרד לספק.

**חלק 3 – מערכות המידע שמאחסנות מאגרי מידע שהספק רשאי לגשת אליהן בהתקשרות עם המשרד:**  
מערכת חקירות ילדים. הספק יקבל מהמערכת צילומי חקירות לצורך תמלול, ויחזיר למערכת קבצי תמלול (PDF+WORD).



תאריך עדכון:  
15/2/24



מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

---

עמוד 107, מתוך 126 עמודים





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח טז'2 שמירת סודיות

נספח זה מוגש במסגרת התקשרות מכוח מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן: "המכרז").

אני הח"מ \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ לאחר שהזרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזה כדלהלן:  
הנני נותן תצהיר זה בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע הזוכה (להלן – "המציע") המבקש להתקשר עם המשרד. אני מצהיר כי הנני מוסמך לתת תצהיר זה בשם המציע.

בהתחייבות זו תהיה למונחים הבאים המשמעות המופיעה לצדם:

"עובד" – כל אחד מנותני השירותים מטעם הספק אשר באמצעותו יינתנו השירותים למשרד.  
"מידע" – כל מידע (Information), ידע (Know-How), ידיעה, מסמך, תכתובת, תכנית, נתון, מודל, חוות דעת, מסקנה וכל דבר אחר כיוצא בזה הקשור או הנוגע למתן השירותים בין בכתב ובין בעל-פה בכל צורה או דרך של שימור ידיעות בצורה חשמלית, אלקטרונית, אופטית, מגנטית או אחרת.

"סודות מקצועיים" – כל מידע אשר יגיע לידי הספק או העובד בקשר למתן השירותים, בין אם נתקבל במהלך מתן השירותים או לאחר מכן, לרבות ומבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל: מידע אשר יימסר על-ידי המשרד, כל גורם אחר או מי מטעמו.

הנני מתחייב לשמור את המידע או הסודות המקצועיים בסודיות מוחלטת ולעשות בהם שימוש אך ורק לצורך מתן השירותים נושאי מכרז זה. למען הסר ספק, ומבלי לפגוע בכלליות האמור, הנני מתחייב לא לפרסם, להעביר, להודיע, למסור או להביא לידיעת כל אדם את המידע או הסודות המקצועיים, בישראל ומחוצה לה, תוך משך תוקפה של הצהרה זו וכן לאחר תום תוקפה ובכל עת, אלא אם כן נתקבל אישור מראש ובכתב על גלוי מידע או סודות מקצועיים כאמור מציג המשרד.

הובהר לי כי גילוי כולל, בין היתר, מסירת מידע על נתונים, תכניות ישומיות ומערכות המחשוב של המשרד ואמצעי האבטחה שלהן, פרסום ברבים לקידום מכירות, הצגת מסמכים וחוזים לצורך קבלת אשראי מבנקים, מסירת ידיעות לכלי התקשורת, פרסום מאמרים בעתונות כללית ומקצועית, כתבות משודרות והרצאות.

אני מתחייב, כי אם אקבל רשות להשתמש במאגרי-המידע של המשרד, אעשה זאת אך ורק לצורך מתן השירותים למשרד, ובהסכמה מפורשת בכתב של המשרד. אני מתחייב לשמור בסוד ולא להעביר לאחר את פרטי זהויו ואת הסיסמה, שישמשו אותי לשם גישה למאגרי-המידע.

אני מתחייב לפעול בהתאם להוראות חוק הגנת הפרטיות והוראות כל דין הנוגע לענין.

אני מתחייב לפעול בהתאם לנוהל אבטחת מידע המצורף בזה כנספח טז'1 למכרז.

כמו כן הנני מתחייב לפעול בהתאם לכללי הסודיות והאתיקה הקבועים בנהלי המשרד, ובכלל זה בהתאם להוראת תע"ס 1.17 המפורסמת באתר האינטרנט של המשרד וכן בהתאם לקוד האתיקה של העובדים הסוציאליים המפורסם באתר האינטרנט של איגוד העובדים הסוציאליים.

הנני מצהיר כי ידוע לי שאי מילוי התחייבויותי מהוות עבירה לפי פרק ז' (ביטחון המדינה, יחסי חוץ וסודות רשמיים) לחוק העונשין, תשל"ז-1977.

הריני מצהיר כי ידוע לי, כי חשיפת מידע אישי המגיע לידי, לגורם שאינו מורשה לקבלו, עלולה להוות פגיעה בפרטיותו של אדם, עבירה שבגינה אני עלול להיתבע לדין על-פי סעיף 5 לחוק הגנת הפרטיות התשמ"א-1981.  
ולראיה באתי על החתום, לאחר שקראתי בעיון את הכתוב בהצהרה זו והתחייבתי לנהוג על פיה.

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
-------	----------	--------------------

### אישור עורך דין

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עו"ד מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברח' \_\_\_\_\_ בישוב/בעיר \_\_\_\_\_ מר / גב' \_\_\_\_\_ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי ת.ז. \_\_\_\_\_ / המוכרת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתי/ה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחותמת
-------	-------------	--------------

עמוד 108, מתוך 126 עמודים





## נספח טז'3 נספח התחייבות לחתימת כל נותן שירותים מטעם הספק

אני הח"מ \_\_\_\_\_, ת"ז \_\_\_\_\_, המשמש כ- \_\_\_\_\_ מטעם הספק \_\_\_\_\_ והפועל במסגרת \_\_\_\_\_ במשרד הרווחה והביטחון החברתי, מתחייב בזאת כלפי מדינת ישראל, משרד הרווחה והביטחון החברתי וגופים קשורים וסמוכים אחרים כדלהלן:  
(מובהר כי הנספח מנוסח בלשון זכר אך מתייחס לגברים ולנשים כאחד. האמור בלשון זכר או נקבה מתייחס לשני המינים)

- הבנתי את הנדרש ממני במסגרת אספקת השירותים על פי ההסכם.
- קיבלתי הדרכה בתחום האתיקה על ידי החברה.
- הנני מסכים לבדיקת רישום פילי בענייני על ידי אגף הביטחון של המשרד.
- הנני מתחייב לשמור בסודיות מלאה ומוחלטת, כל ידיעה, מסמך, רשימה, תכנית, צילום וכל מידע אחר, כולל ממוחשב, שהגיע לידי או לידיעתי במסגרת השירות/העבודה/הפרויקט במשרד, לפניו או לאחר מכן, לרבות כל נושא הקשור לביצוע פרויקט זה, לרבות שמות אנשי הקשר, מידע על מקבלי שירות, מידע על עובדים במסגרות, נהלי עבודה במסגרות השונות, וכל מידע שנודע לי עליו והקשור לביצוע המוטל עלי.  
הנני מתחייב שלא להעביר, לגלות, למסור לאחר, להעביר או לנצל כל מידע כנ"ל, שהגיע לידי או לידיעתי, בין במישרין ובין בעקיפין, או עקב או בקשר לביצוע המוטל עלי. הנני מתחייב לנקוט בכל אמצעי הזהירות והאבטחה כלפי חומר כנ"ל, כדי למנוע אפשרות שיצא מרשותי ויגיע לידי מי שלא הוסמך לקבלו. ידועה לי רגישותו הרבה של המידע, בהיותו בבעלות מדינת ישראל/משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, וכן ידועה לי העובדה כי הוא מוגן בנוסף על פי חוק הגנת הפרטיות, התשמ"א-1981, ותקנות הגנת הפרטיות, התשמ"ו-1986, וכי אי מילוי התחייבותי לסודיות עלולה לגרום נזקים למשרד הרווחה והביטחון החברתי. ידוע לי כי אי מילוי התחייבותי האמורות לעיל מהווה עבירה לפי סעיף 118 לחוק העונשין, התשל"ז-1977, ואם אפר את ההוראות האמורות בחוק, אשא באחריות החוקית לכך. הנני מתחייב לשמור ולקיים בקפדנות כל הוראה על פי דין, לרבות כל הוראות חוק הגנת הפרטיות, הצווים והתקנות לפיו.
- הנני מתחייב לפעול בהתאם להנחיות הספק ולהדרכות שהועברו לי אשר נעשו בהתאם לקבוע בנספח פרטיות ואבטחת מידע המצורף למכרז מספר 1115/2024 כנספח טז'1.
- הנני מתחייב להימנע מכל מצב של חשש לניגוד עניינים בשל מתן השירותים, ולהודיע למשרד באופן מיידי על כל מקרה, בו ייווצר או עלול להיווצר ניגוד עניינים.
- הנני מתחייב להימנע מקבלת כל סוג של טובת הנאה מכל סוג גורם הקשור לאספקת השירותים.
- הנני מתחייב לדווח למשרד על התנהלות המעלה חשד לניגוד אינטרסים.
- הנני מתחייב למניעת הטרדה ושמירה על צנעת הפרט: הימנעות מכל סוג של הטרדה, לרבות הטרדה מינית או התעמרות, ושמירה על צנעת הפרט של הזולת.
- הנני מתחייב להתנהג בכבוד והוגנות: מחויבות לנהוג בכבוד ובהוגנות כלפי כל גורם עמו באים במגע במהלך מתן השירות.
- הנני מתחייב לציית להוראות גורמי המשרד בכל הנוגע לאספקת השירותים.
- הנני מתחייב לנהוג ביחס נאות למקבלי שירות ולצוות המסגרות. התחייבות זו תמשיך לחול אף לאחר תום תקופת ההסכם האמור. ידוע לי כי פעולה בניגוד לאמור לעיל עשויה לגרום הפסקת קבלת שירותים באמצעותי, מעבר להשלכות משפטיות נוספות העלולות לנבוע מהתנהגות זו הן כלפיי והן כלפי החברה. ידוע לי כי אין בהתחייבותי זו בכדי לגרוע מכל חובה המוטלת עלי על פי כל דין. ידוע לי ואני מסכים, כי אם לא אקיים התחייבותי לכם על פי כתב התחייבות זה, כולן או מקצתן, אפר את חובת הנאמנות שאני חב כלפי מדינת ישראל משרד הרווחה והביטחון החברתי בכל הקשור לביצוע השירות, וכי אני יודע כי אני עלול לשאת בכל האחריות המשפטית האזרחית לתשלום נזקים ופיצויים, לכל מי שיפגע מפרסום פרט כלשהו מהחומר שהמשרד מעמיד לרשותי לצורך עבודתי זו.

חתימה

תפקיד

שם מלא

תאריך





## נספח טז'4 הצהרה בדבר הסכמה לפרסום הסכם ההתקשרות

(סעיף 5.12 למכרז)

אני הח"מ \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ מצהיר בזה כדלהלן:

הנני נותן הצהרה זו בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן – "המציע") המבקש להתקשר עם המשרד במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן – "המכרז").

אני מצהיר כי הנני מוסמך לתת הצהרה זו בשם המציע.

ידוע לי כי ההסכם שייחתם עמי יפורסם במלואו באתר חופש המידע המרכזי שכתובתו [www.foi.gov.il](http://www.foi.gov.il), וזאת בתוך חודש ימים מיום חתימתו בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים (להלן – "החלטת הממשלה"), כאמור בסעיף 5.12 למכרז.

הנני מבקש שלא לפרסם את החלקים הבאים בהסכם, בשל היותם סוד מסחרי או מקצועי, בהתאם לאמור בהחלטת הממשלה, וזאת מהנימוקים הבאים (חובה לנמק ולפרט):

מספר	סעיף בהסכם	החלקים אשר המציע מבקש שיישארו חסויים	נימוק הבקשה (מתוקף איזה חוק / אסמכתא)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

\* ניתן להוסיף שורות, ככל הנדרש, כל זמן שכל שורה כוללת את כל העמודות דלעיל.

ידוע לי כי ההחלטה הסופית באשר לחסיון המידע המפורט לעיל תהיה נתונה אך ורק למשרד וכי המשרד יהיה רשאי, על-פי שיקול-דעתו הבלעדי, לדחות את התנגדותי לפרסום החלקים בהסכם שפורטו על ידי לעיל, בין היתר, אם מצא כי לא מתקיים חריג בדין לפרסום ההתקשרות או אם השתכנע כי בנסיבות העניין משקלו של האינטרס הציבורי בגילוי המידע עולה על עוצמת הנזק צפויה לי כתוצאה מפרסום המידע.

ידוע לי במידה שהמשרד ידחה את התנגדותי לפרסום החלקים בהסכם שפורטו על ידי לעיל, הנני רשאי לעתור כנגד ההחלטה בתוך 21 ימים כאמור בסעיף 4(ז) להחלטת הממשלה. זהו שמי, להלן חתימתי, ותוכן הצהרתי דלעיל אמת.

**חתימת המציע:**

תאריך \_\_\_\_\_ שם החותם \_\_\_\_\_ חתימה וחותמת המציע \_\_\_\_\_





## נספח טז'5 תדפיס ערבות ביצוע דיגיטלית – דוגמה בלבד

(סעיף 5.8 למכרז)

מסמך זה הוא תדפיס של ערבות דיגיטלית ונועד לצרכי המחשה בלבד

תדפיס זה הופק ע"י המערכת של \_\_\_\_\_ (שם מנפיק הערבות/מקבל הערבות לפי העניין) ביום DD/MM/YYYY ב- HH:MM:SS על סמך קובץ ערבות דיגיטלית.

### נתוני הערבות

קוד הערבות הדיגיטלית: \_\_\_\_\_

### מנפיק הערבות:

מס' סניף: \_\_\_\_\_

טלפון מנפיק הערבות: \_\_\_\_\_ פקס' מנפיק הערבות: \_\_\_\_\_

כתובת מנפיק הערבות: \_\_\_\_\_

רחוב ומספר: \_\_\_\_\_ ישוב: \_\_\_\_\_ מיקוד \_\_\_\_\_

שם מורשה החתימה 1: \_\_\_\_\_

שם מורשה החתימה 2: \_\_\_\_\_

### מקבל הערבות:

\_\_\_\_\_

### הנערבים (להלן ביחד ו/או לחוד: "הנערב"):

מזהה נערב	שם הנערב
_____	_____

### נושא הערבות:

התקשרות עם משרד הרווחה והביטחון החברתי – מכח מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים.

### סכומים ותאריכים

סכום הערבות \_\_\_\_\_ שקלים חדשים.

תאריך הנפקת הערבות: \_\_\_\_\_ (חלק זה יושלם על ידי המנפיק) תאריך סיום תוקף הערבות: \_\_\_\_\_





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### ניסוח ההתחייבות

מנפיק הערבות, ערב בזה כלפי מקבל הערבות, בעבור הנערב, לסילוק כל סכום אשר מקבל הערבות ידרוש מאת מנפיק הערבות, בקשר עם נושא הערבות, ואשר לא יעלה על סכום גובה הערבות. מנפיק הערבות מתחייב בזאת לשלם למקבל הערבות את הסכום האמור בתוך מספר הימים לחילוט הקבועים בערבות וזאת מתאריך דרישת מקבל הערבות ומבלי שמקבל הערבות יהיה חייב לנמק את דרישתו או לדרוש תחילה את סילוק הסכום מאת הנערב.

במקרה של דרישה כאמור מנפיק הערבות לא יטען כלפי מקבל הערבות טענת הגנה כל שהיא שיכולה לעמוד לו או לנערב, ולא יתנה את התשלום בתנאי כלשהו או יעכבו מסיבה כלשהי ובכלל זה בסילוק הסכום האמור מאת הנערב.

ערבות זו אינה ניתנה להעברה או להסבה.

ערבות זו ניתנת למימוש לשיעורין, באופן שחילוט החלקי לא יגרע מתוקפה לגבי יתרת סכום הערבות שלא חולט, ובלבד שסך כל התשלומים על פי ערבות זו לא יעלה על סכום הערבות.

על ערבות זו יחולו הוראות הדין הישראלי בלבד.

הכללים לניהול כתב ערבות זה יהיו בהתאם לתקן הערבויות הדיגיטליות כפי שפורסם באתר הוראות התכ"ם של החשב הכללי, כנוסחו במועד הנפקת הערבות, ובכלל זה בהתאם לכללים המפורטים להלן:

- ניהול ערבות זו יעשה באופן דיגיטלי, על ידי שליחת דרישות ובקשות בין מערכות מקבל הערבות ומערכות מנפיק הערבות, בהתאם לכללים המפורטים בתקן הערבויות הדיגיטליות.
- התאריכים בערבות מתייחסים לימים קלנדריים, המסתיימים בשעה 23:59, וזאת למעט מניין הימים לתשלום בגין חילוט ערבות על ידי מנפיק הערבות. מניין הימים לתשלום בגין חילוט הערבות, יחל ביום העסקים הבנקאי בו התקבלה הדרישה לחילוט ממקבל הערבות. במקרה שבו הדרישה התקבלה שלא במהלך יום עסקים בנקאי, מנין הימים לביצוע החילוט יחל ביום העסקים הבנקאי העוקב.
- לאחר שתאריך סיום תוקף הערבות חלף, תוקפה של הערבות פוקע ללא צורך בביצוע פעולה נוספת מטעם הנערב, מקבל הערבות או מנפיק הערבות.

### מספר ימים לחילוט 15

**אסמכתאות** (למילוי על ידי המערכת הטכנולוגית, לא על ידי המשרד)

אסמכתא פנימית של מנפיק הערבות: \_\_\_\_\_  
אסמכתאות פנימיות 1 של מקבל הערבות: \_\_\_\_\_  
אסמכתאות פנימיות 2 של מקבל הערבות: \_\_\_\_\_  
אסמכתאות פנימיות 3 של מקבל הערבות: \_\_\_\_\_  
אסמכתאות פנימיות 4 של מקבל הערבות: \_\_\_\_\_







## נספח טז' 6 נספח הצמדה

(סעיף 6.5 למכרז)

### 1. הגדרות בנושא הצמדה

- 1.1. **הצמדה** – הסדר הנערך במסגרת התקשרות, אשר נועד להתאים את ערך הנכס, השירות או המחיר, לשינויים ברמת המחירים, בהסתמך על פרסומי הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה, בנק ישראל או פרסומים רשמיים ובלתי תלויים אחרים, מישראל ומחוץ לישראל. ההצמדה מחושבת על ידי השוואת ערך המדד בתאריך הקובע ביחס לתאריך הבסיס.
- 1.2. **תאריך קובע** – המועד על פיו נקבע המדד הקובע, לצורך תשלום ההצמדה עבור תקופה מוגדרת.
- 1.3. **תאריך בסיס** – המועד שממנו ואילך מחושבת ההצמדה, לאורך כל תקופת ההתקשרות.
- 1.4. **מדד קובע** – ערך המדד בתאריך הקובע, בהתאם לסוג ההצמדה (הצמדה למדד בגין או הצמדה למדד ידוע).
- 1.5. **מדד בסיס** – ערך המדד בתאריך הבסיס, בהתאם לסוג ההצמדה (הצמדה למדד בגין או הצמדה למדד ידוע).
- 1.6. **מדד בגין** – המדד הרשמי שפורסם, בגין החודש שבו חל התאריך הקובע.
- 1.7. **מדד ידוע** – המדד האחרון שפורסם באופן רשמי, נכון לתאריך הקובע, גם אם טרם פורסם המדד בגין אותו החודש.

### 2. תנאי ההצמדה

- 2.1. תאריך הבסיס – המועד האחרון להגשת הצעת המחיר הסופית.
- 2.2. התאריך הקובע – תאריך החשבונית.
- 2.3. מדד / שער חליפין – מדד המחירים לצרכן.
- 2.4. סוג המדד – מדד ידוע.
- 2.5. תדירות ההצמדה – שלושה חודשים.
- 2.6. חלקיות ההצמדה – 100%.

### 3. ביצוע ההצמדה

- 3.1. ביצוע ההצמדה יחל מהחשבונית הראשונה להתקשרות.
- 3.2. **אופן חישוב ההצמדה**
  - 3.2.1. חישוב ההצמדה יבוצע אחת לשלושה חודשים.
  - 3.2.2. ההצמדה בפועל תתבצע בהתאם למועד פרסום המדד הרלוונטי. ככל שהתאריך הקובע אינו יום עדכון המדד, ביצוע ההצמדה יחל ביום עדכון המדד האחרון, הקודם לתאריך הקובע.
- 3.3. סכום ההצמדה שיחושב יתווסף או יופחת לתעריפים שנקבעו בהתקשרות.
- 3.4. יובהר כי ההצמדה הינה באחריות הספק ואחריות המשרד היא לבדוק את נכונות החישובים.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח טז'7 בדיקת עמידת מבנה בדרישות בטיחות

(סעיף 2.6.7 למכרז)

כתובת המבנה: \_\_\_\_\_

נספח זה מוגש במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן: "המכרז").

### 1. כללי - קריטריונים בעלי סמכות לביצוע המבדק

- 1.1 המסמך ימולא ויאושר על-ידי בודק שהוא אחד מאלה:
  - 1.1.1 מהנדס בטיחות הרשום בפנקס המהנדסים והאדריכלים במדור בטיחות אש ומניעתה או במדור בטיחות כללית.
  - 1.1.2 ממונה בטיחות בעבודה המוסמך על-ידי משרד הכלכלה עם וותק של 5 שנים לפחות מיום קבלת ההסמכה וביצע לפחות 50 בדיקות בטיחות במסגרות ציבוריות.
  - 1.1.3 עורך מבדקי בטיחות של מוסדות חינוך עם וותק של 5 שנים לפחות מיום קבלת הסמכה וביצע לפחות 50 בדיקות בטיחות במסגרות ציבוריות.
- 1.2 הנספח ייחתם הן על ידי הבודק עצמו והן על ידי מורשה חתימה מטעם הספק.
- 1.3 מובהר בזה כי הממצאים אשר יפורטו בדו"ח יהווה, בין היתר, בסיס לבדיקת התאמתו של המבנה המוצע.

### 2. נתונים

- 2.1 בתאריך \_\_\_\_\_ קיימתי מבדק בטיחות במקום המיועד לשמש / המשמש כ\_\_\_\_\_ (לפרט את ייעוד המבנה) שאלה פרטיו:  
הכתובת: (כולל רחוב, מספר בית, עיר): \_\_\_\_\_  
בעלות \_\_\_\_\_ הנכס:  
\_\_\_\_\_ פרטי המנהל: \_\_\_\_\_ טלפון נייד: \_\_\_\_\_
- 2.2 יעוד המבנה (סמן X במשבצת המתאימה): \_\_\_\_\_  
 אחר (פרט): \_\_\_\_\_

שם הבודק: \_\_\_\_\_ תאריך: \_\_\_\_\_



**3. ממצאים**

במבדק עלו הממצאים הבאים:

**3.1. אישורים: על הבודק למלא את הטבלה בהתאם לאישורים שהוצגו בפניו:**

מספר	נושא האישור	הגורם המאשר	יש לחדש כל -	הוצג אישור /לא הוצג אישור/לא רלוונטי	תאריך מתן האישור	בתוקף עד (אם הוגבל בתוקף)
1.	מוכנות אמצעי כיבוי למניעת דליקות, ואמצעי מילוט	הרשות לכיבוי אש	על-פי דרישת רשות כבאות והצלה		___/___/___	___/___/___
2.	תעודת גמר (טופס 4) של כל המבנים באתר או אישור של הרשות המקומית, בשטחה ממוקמת המסגרת, בדבר התאמת המבנה לייעודה של המסגרת המופעלת בו ובנייתן הסתיימה אחרי שנת 1980.	רשות מקומית	חד פעמי		___/___/___	___/___/___
3.	בדיקת יציבות מבנים (**)	מהנדס מבנים (קונסטרוקטור) עם רישיון בתוקף	60 חודשים		___/___/___	___/___/___

\* לרבות מתקני משחקים, מתקני ספורט, וילונות חלוקה באולמות, מתקני כושר בחצר, מגרשים, חדרים ואולמות.  
\*\* כל סוגי המבנים לרבות מבנים יבילים, תקרות תלויות, עמודי תאורה, יחידות מיזוג תלויות, מערכות סולאריות, סככות הצללה. לגבי מבנה שנבנה לפני שנת 1980 יש לצרף בנוסף אישור מאת מהנדס מבנים (קונסטרוקטור) בדבר עמידה בתקן 413.

שם הבודק: \_\_\_\_\_ תאריך: \_\_\_\_\_

### 3.2. פערים (סמן X במשבצת המתאימה)

- לא נתבררו פערים ביחס לדרישות הבטיחות.  
 התגלו פערים (ראה בטבלה להלן) ביחס לדרישות הבטיחות.

פירוט הפעולות שיינקטו (להלן – פעולות מתקנות) לתיקון הפערים ביחס לדרישות הבטיחות, שהמציע התחייב ליישמן בלוחות הזמנים המפורטים בטבלה הבאה:

מספר	הדרישה	מהות הפער	הפעולה המתקנת	מועדי סיום ליישום פעולות מתקנות על פי התחייבות המציע
1.				לא יאוחר מ ___ / ___ / ___
2.				לא יאוחר מ ___ / ___ / ___
3.				לא יאוחר מ ___ / ___ / ___
4.				לא יאוחר מ ___ / ___ / ___
5.				לא יאוחר מ ___ / ___ / ___

שם הבודק: \_\_\_\_\_ תאריך: \_\_\_\_\_



#### 4. הצהרה וחתירת המציע

אני \_\_\_\_\_ (מורשה חתימה מטעם הספק), מצהיר ומתחייב

בזאת כי:

- לא התווספו מבנים או מתקנים מאז קבלת האישור ליציבות מבנים (שורה 4 בטבלת האישורים).
- כל האישורים שניתנו על-ידי הרשויות למיניהם (רשות כבאות, רשות מקומית, מעבדה מוסמכת וכיוצא בזה) הינם בתוקף ולא נשללו על-ידי גורם כלשהו.
- כל הליקויים שנמצאו במסגרת בדיקת בטיחות זו, יתוקנו במסגרת לוח הזמנים שנקבע דלעיל.
- באחריות הספק להזמין את הבודק שביצע את הבדיקה (ככל שניתן) לבצע בדיקה חוזרת לאחר המועד האחרון להשלמת הפערים ולאשר את תיקון הפערים ותקינות / אי תקינות המסגרת.
- באחריות הספק להמציא אישור בודק בטיחות לאחר תיקון כל הליקויים שהתגלו במסמך זה.
- ידוע לי כי נספח חתום ותקין זה הינו תנאי לחידוש הסכם / חוזה – תנאי לאישור המבנה על ידי המשרד.

שם, חתימת מורשה חתימה מטעם הספק וחותמת תאריך

\_\_\_\_\_

שם הבודק: \_\_\_\_\_ תאריך: \_\_\_\_\_





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

### 5. סיכום

לאור ממצאי המבדק, הערכת הסיכונים והתכנית לתיקון הפערים, הנני קובע כי מן הבחינה הבטיחותית (יש לסמן X במשבצת המתאימה):

- אין מניעה כי המתקן שנבדק ישמש כ\_\_\_\_\_.
- ניתן יהיה להמשיך לעשות שימוש במתקן לאחר תיקון הליקויים הבאים:

- (1) \_\_\_\_\_
- (2) \_\_\_\_\_
- (3) \_\_\_\_\_

### 6. פרטי עורך המבדק וחתימתו

- 6.1 שם משפחה: \_\_\_\_\_
- 6.2 שם פרטי: \_\_\_\_\_
- 6.3 מספר תעודת זהות: \_\_\_\_\_
- 6.4 הגדרת הכשירות (סמן X במשבצת המתאימה, וצרף העתק של תעודת הסמכה בתחום בטיחות):
- מהנדס בטיחות רשום
- ממונה על הבטיחות (יש לצרף אישור כשירות בתוקף)
- עורך מבדקי בטיחות של מוסדות חינוך
- 6.5 מספר תעודת הרישום \_\_\_\_\_
- 6.6 טלפון: \_\_\_\_\_
- 6.7 ניד: \_\_\_\_\_
- 6.8 כתובת דואר אלקטרוני: \_\_\_\_\_

אני \_\_\_\_\_, תעודת זהות \_\_\_\_\_, מצהיר כי הנני בעל וותק של \_\_\_\_\_ שנים מיום קבלת הסמכה בתחום בטיחות וביצעתי לפחות 50 מבדקי בטיחות במסגרות ציבוריות.

תאריך

חתימת עורך המבדק

\_\_\_\_\_





## נספח טז' 8 טופס לאישור מבנה

מובהר כי נספח זה מיועד למילוי על ידי נציגי המשרד אשר יבקרו במבנה שיוצג לצורך בדיקת עמידה בדרישות המינימום למבנה

נספח זה מוגש במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן: "המכרז").

להלן טופס בדיקה למבנה לעמידה בדרישות המינימום (סעיף 2.6 למכרז).

### טופס לאישור מבנה

#### א. פרטי המבנה:

פירוט	נושא
	שם הספק
	תאריך הביקור במבנה
	שם הבודק/ת
	משתתפים בביקור
רחוב: _____ מספר בית: _____ מספר דירה: _____ רשות מקומית: _____ נ.צ.: _____	כתובת מלאה
	השכרה / רכישה / בעלות
	תאריך משוער לפתיחה

#### ב. סוג המבנה – אחר \_\_\_\_\_

#### ג. פרמטרים לבדיקה:

הערות	מצאים	פרמטר
	יש/ אין	הכניסה למרכז השירות בו תתנהל הפעילות תהיה מבוקרת חשמלית באינטרקום ומנעול חשמלי כך שלשם כניסת עובד יידרש תג זיהוי הכולל תמונה ופס מגנטי לכניסה למתחם העבודה
	יש/ אין	המבנה מחובר למערכת אזעקה ולמוקד אבטחה חיצוני. יש לוודא כי רכזת האזעקה והמשדר האלחוטי ימצאו בתוך היחידה ותיבדק תקינותם
	יש/ אין	החלונות יהיו מסורגים היטב
	יש/ אין	דלת הכניסה למתחם תהיה פלדלת
	יש/ אין	במתחם כספת מעוגנת היטב לרצפה הנעולה באמצעות מנעול קומבינציה ומפתח
	יש/ אין	מרכז השירות לרבות הכספת יעוגנו באמצעים אלקטרוניים





מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

פרמטר	ממצאים	הערות
במתחם קיימת מגרסת נייר (פתיתים דקים)	יש/ אין	
במידה שהמבנה מהווה חלק אינטגרלי ממבנה אחר המשמש לצורך אספקת שירותים שאינם כלולים במכרז זה יתאפשר ניהול נפרד ושמירה על השלמות האורגנית של מרכז השירות נושא מכרז זה	יש/ אין	

ד. מסמכים לאישור מבנה:

- טופס בדיקת עמידת מבנה בדרישות בטיחות (נספח טז'7) חתום כנדרש.
- נספח מיגון מרכז השירות לזמן חירום (נספח טז'9)
- מסמך המצביע על זכויות הספק במרכז השירות בהתאם לנדרש בסעיף 2.6.8 למכרז.

ה. המלצת הבודק

יש להתייחס בסעיף זה גם לבניה ללא היתר, בעיות בניה חריגות, מבנים יבילים, סגירת מרפסות וכדומה.

- המלצה ללא תנאים
- המלצה עם תנאים (יש לפרט):

---

---

---

---

ו. חתימת הבודק

הריני מאשר/ת כי המבנה מתאים בגודלו ובמאפייניו למטרות שלשמן נועד שם הבודק/ת: \_\_\_\_\_ חתימת הבודק/ת: \_\_\_\_\_

ז. תגובת המפעיל:

---

---

---

---

ח. העתק:

(יש לכתב את הגורם הרלוונטי)







מרכז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח טז'9 מיגון מרכז השירות לזמן חירום

(סעיף 3.2.2.1 למכרז)

כתובת המבנה: \_\_\_\_\_

אני הח"מ \_\_\_\_\_, תעודת זהות \_\_\_\_\_, לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזה כדלהלן:

הנני נותן תצהיר והתחייבות זה בשם \_\_\_\_\_ שהוא הספק (להלן – "הספק") המבקש להתקשר עם המשרד. אני מצהיר כי הנני מוסמך לתת תצהיר זה בשם הספק.

במבנה המוצג על ידי הספק קיים אחד מהבאים:

מקלט/ממ"ד (מרחב מוגן דירתי)

ממ"ק (מרחב מוגן קומתי)

ממ"מ (מרחב מוגן מוסדי).

לא קיים אחד מהמיגונים המפורטים לעיל; הספק מתחייב לדאוג לקיומו של מרחב "הכי מוגן שיש" במבנה.

חתימת הספק:

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת הספק
_____	_____	_____

### אישור עורך דין

אני הח"מ \_\_\_\_\_, עורך דין מאשר/ת כי ביום \_\_\_\_\_ הופיעה בפני במשרדי אשר ברחוב \_\_\_\_\_ בישוב/בעיר \_\_\_\_\_ מר / גברת \_\_\_\_\_ שזיהה/תה עצמו/ה על ידי תעודת זהות \_\_\_\_\_ / המוכר/ת לי באופן אישי, ואחרי שהזהרתי/וה כי עליו/ה להצהיר אמת וכי יהיה / תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה / תעשה כן, חתם/ה בפני על התצהיר דלעיל.

תאריך	מספר רישיון	חתימה וחותמת
_____	_____	_____





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח טז'10 התחייבות להארכת התקשרות

(סעיף 5.7 למכרז)

אני החתום מטה \_\_\_\_\_, תעודת זהות \_\_\_\_\_, נותן/נת התחייבות זו בשם \_\_\_\_\_, שהוא המציע הזוכה (להלן – "המציע"), המבקש להתקשר עם משרד הרווחה והביטחון החברתי במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים.

אני מצהיר/ה, כי הנני מוסמך/ת לתת התחייבות זו בשם המציע.

הריני מתחייב כי אם אזכה במכרז, במקרה של דרישת המשרד להארכת התקשרות בהתאם לזכות הברירה המפורטת בסעיף 1.4.2 למכרז בשתי תקופות של שנה נוספת כל אחת, או חלק מהן בכל פעם, אמשיך באספקת השירותים למשך התקופה אליה נדרשתי, וכן אעביר עם קבלת ההודעה מהמשרד תדפיס ערבות ביצוע דיגיטלית בנוסח נספח טז'5. הכולל את הסכום ואת תאריך התוקף המעודכן וכן את אישור ביטוח בנוסח אישור הביטוח האחיד חתום על ידי חברת הביטוח עבור תקופה זו. מובהר כי על אף התחייבותי זו, הרי שמימושה של הזכות עבור כל שנה יהיה בכפוף לאישור ועדת המכרזים, ורק לאחר קבלת הודעה מנציג המשרד על אישור מימוש האופציה על ידי ועדת המכרזים. הובהר לי כי ההתקשרות תוארך מתוקפה של התחייבות זו ללא צורך בחתימה חוזרת על הסכם, אישור הארכת התקשרות או כל מסמך אחר לאחר הודעת המשרד בנוגע להארכת ההתקשרות.

### חתימת הזוכה:

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
_____	_____	_____





## נספח טז'11 טופס הודעת זכיה לזוכה במכרז לקראת חתימה על הסכם – דוגמה בלבד

(סעיף 5.7 למכרז)

מובהר כי נספח זה ישלח לזוכה לקראת חתימה על הסכם ההתקשרות

תאריך: \_\_\_\_\_

לכבוד:

שם הספק: \_\_\_\_\_

### הנדון: הודעה על זכייה

בהמשך להצעתכם שהוגשה בתאריך **18/04/2024** במענה למכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים של משרד הרווחה והביטחון החברתי הריני להודיעכם כי ועדת המכרזים \_\_\_\_\_ (שם הוועדה) החליטה בישיבתה מיום \_\_\_\_\_, לבחור בהצעתכם כהצעה זוכה במכרז שבנדון.

בהתאם למפורט בנספחי המכרז כתנאי מקדים לחתימה על ההסכם, עליכם להעביר למשרדינו עד לתאריך \_\_\_\_\_ (14 ימים מיום הוצאת הודעה זו) את כל המסמכים הבאים:

- הסכם התקשרות חתום על ידיכם בנוסח נספח טז'. מובהר כי על אף חתימתכם, חשבות המשרד לא תחתום על הסכם ההתקשרות עד לסיום ההתארגנות והעברת כלל המסמכים המפורטים להלן בכתב זה ואישור נציג הפיקוח מטעם המשרד על השלמת העברת הטפסים והמסמכים.
- תדפיס ערבות ביצוע דיגיטלית בנוסח נספח טז'5. עם קבלת תדפיס ערבות ביצוע דיגיטלית, יוחזר אליכם כתב ערבות הצעה בגין הגשת ההצעה כפי שצורף להצעתכם.
- התחייבות להארכת התקשרות בנוסח נספח טז'10.
- נספח שמירת סודיות חתום על ידיכם בנוסח נספח טז'2.
- אישור ביטוח בנוסח אישור הביטוח האחיד חתום על ידי חברת הביטוח, האישור מצורף בזאת למכתב זה, שימת ליבכם להנחיות הקרן הפנימית לביטוחי הממשלה המופיע בקישור הבא:

[ייעוץ ביטוחי-אישורי-ביטוח-והנחיות](https://www.inbal.co.il/content/ביטוח-אישורי-ביטוח-והנחיות)

- אישור מהחברה המנהלת על שימוש בפורטל הספקים.
- נסח חברה/שותפות עדכני המאשר כי אינכם בעלי חובת אגרה שנתית ביחס לשנה הקודמת (אם הנכם חברה/שותפות).
- הצהרה בדבר הסכמה לפרסום הסכם ההתקשרות חתומה על ידיכם בנוסח נספח טז'4.





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

לתשומת ליבכם, ככל שאתם סבורים כי חלקים מהצעתכם מהווים "סוד מסחרי" או "סוד מקצועי" שאין לחשוף אותו בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים באפשרותכם לפנות לוועדת המכרזים ולנמק עמדתכם באמצעות נספח זה.  
יודגש כי החלטה סופית בעניין זה הינה של ועדת המכרזים.

כמו כן, בהתאם למפורט בנספחי המכרז כתנאי מקדים לחתימה על ההסכם, עליכם להעביר למשרדינו עד לתאריך \_\_\_\_\_ (30 ימים מיום הוצאת הודעה זו):  
 אסמכתא לעניין פנייה לנציגת מנכ"ל משרד העבודה לעניין יישום חובותיכם לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות בצירוף נספח התצהיר בנוסח נספח ד' שצורף להצעתכם.

כמו כן, בהתאם למפורט בנספחי המכרז כתנאי מקדים לחתימה על ההסכם, עליכם להעביר למשרדינו עד לתאריך \_\_\_\_\_ (בתוך 90 (תשעים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז):  
 במקרה וציינתם בהצעתכם כי הנכם גוף אשר אינו מחויב במע"מ באספקת השירותים מכוח מכרז זה: אישור מאת רשות המיסים על כך שבוצעה פניה אל רשות המסים לעניין חבות במע"מ במסגרת ביצוע ההתקשרות מכח מכרז זה.  
 עמידה בדרישות המינימום למבנה בהתאם לאמור בנספח טז'8, **מובהר כי נדרש אישור ועדת המשנה למבנה.**

עמידת צוות מרכז השירות בדרישות המפורטות בסעיפים 2.5.5 ו-3.2.1 למכרז (יש לצרף מסמכים רלוונטיים), ביחס לכל איש צוות יש לצרף גם את נספח טז'3 חתום:  
 מנהל הפרויקט: \_\_\_\_\_  
 מתמלל: \_\_\_\_\_  
 מתרגם: \_\_\_\_\_

בהתאם למפורט בנספחי המכרז כתנאי מקדים לחתימה על ההסכם, לאחר קבלת כלל המסמכים המפורטים לעיל באופן תקין תידרש חתימת נציג הפיקוח בטבלה הבאה:

**חתימת נציג הפיקוח מטעם המשרד**

תאריך	שם הנציג	תפקיד	חתימה
_____	_____	_____	_____

לאחר חתימת נציג הפיקוח תזומנו למשרדינו לשם חתימת החוזה ותחילת אספקת השירותים.



תאריך עדכון:  
15/2/24



מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

אנו מודים לכם על השתתפותכם במכרז ומייחלים לשיתוף פעולה פורה בהמשך.

בברכה,

יו"ר ועדת המכרזים

(שם וחתימה) \_\_\_\_\_

עמוד 125, מתוך 126 עמודים





מכרז פומבי דו-שלבי מספר 1115/2024

## נספח יז' הצהרת המציע בדבר קבלת כל מסמכי המכרז

אני החתום מטה \_\_\_\_\_ תעודת זהות \_\_\_\_\_ מצהיר/ה בזה  
כדלהלן:

הנני נותן הצהרה זו בשם \_\_\_\_\_ שהוא המציע (להלן – "המציע") המבקש  
להתקשר עם המשרד במסגרת מכרז מספר 1115/2024 – אספקת שירותי תמלול ותרגום חקירות של  
ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית התפתחותית בכל הגילאים (להלן – "המכרז").

אני מצהיר/ה כי הנני מוסמך/ת לתת הצהרה זו בשם המציע.

1. הריני להצהיר כי קיבלתי את כל מסמכי המכרז, כולל 7 פרקי המכרז, יז' נספחים למכרז ו-11  
נספחים להסכם, סך הכל 126 עמודים, קראתי אותם והבנתי את תוכנם.
2. הריני להצהיר כי קיבלתי את טפסי השאלות וההבהרה וההערות וכן את המפרט המתוקן לידיי,  
לרבות טפסי השאלות והתשובות שהועברו ביום ה', ה-28/03/2024.

### חתימת המציע:

תאריך	שם החותם	חתימה וחותמת המציע
_____	_____	_____

